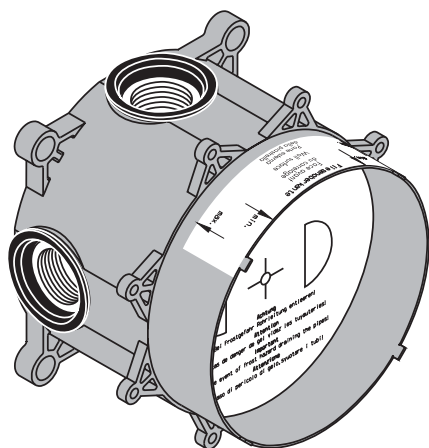


Montageanleitung

Instructions de montage
Installation instruction
Istruzioni per Installazione



ibox universal

hansgrohe

D
F
GB
I

3-72

**Wannenmischer/Mitigeur bains-douches/
Bath-shower mixer/Set per vasca**

Starck	10415XXX/10416XXX
Starck X	10445000
Carlton	17415XXX
Steel	35425800
Terrano	37455XXX
Uno	38405XXX/38415XXX
Uno ²	38425XXX
Citterio	39455XXX
Metropol S	14465000
Metropol E	14475000
Mondial	15415XXX
Metris S	31465000
Metris E	31475000
Sportive	32455000
Talis S	32475000
Talis E	33455XXX

**Wannenmischer mit integrierter Sicherungs-
ungskombination/
Mitigeur bains-douches avec
disconnecteur/
Bath-shower mixer with integrated
safety combination/
Miscelatore vasca incasso con sicurezza
(valv. antiriflusso)**

Starck	10417XXX/10418XXX
Starck X	10447000
Carlton	17417XXX
Steel	35427800
Terrano	37417XXX
Uno	38407XXX/38417XXX
Uno ²	38427XXX
Citterio	39457XXX
Metropol S	14466000
Metropol E	14477000
Mondial	15417XXX
Metris S	31466000
Metris E	31476000
Sportive	32457000
Talis S	32477000
Talis E	33457XXX

**Brausemischer/Mitigeur douche/Shower
mixer/Set per doccia**

Starck	10615XXX/10616XXX
Starck X	10645000
Carlton	17615XXX
Steel	35625800
Terrano	37655XXX
Uno	38605XXX/38615XXX
Uno ²	38625XXX
Citterio	39655XXX
Metropol S	14665000
Metropol E	14675000
Mondial	15615XXX
Metris S	31665000
Metris E	31675000
Sportive	32655000
Talis S	32675000
Talis E	33655XXX

**Thermostat/Mitigeur thermostatique/
Thermostatic mixer/Set per termostatico**

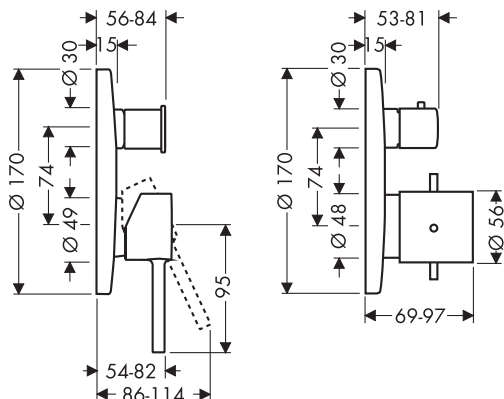
Starck	10710XXX
Starck X	10716000
Carlton	17710XXX/17715XXX
Steel	35710800
Terrano	37710XXX/37715XXX
Uno / Uno ²	38375XXX
Citterio	39710XXX/39715XXX
Metropol E + S/Mondial/Metris E + S/ Sportive/Talis E + S	15710XXX

**Thermostat High Flow/Mitigeur
thermostatique High Flow/Thermostatic
mixer High Flow/Set per termostatico
High Flow**

Starck	10715XXX
Starck X	10717000
Carlton	17712XXX/17716XXX
Steel	35715800
Terrano	37711XXX/37716XXX
Uno / Uno ²	38715XXX
Citterio	39711XXX/39716XXX
Metropol E + S/Mondial/Metris E + S/ Sportive/Talis E + S	15715XXX
Raindance Royale High Flow Set	27070000

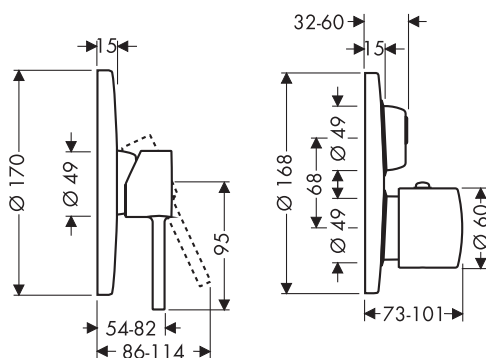
**Brausenthermostat mit elektronischer Start - Stop-Taste/
Mitigeur thermostatique électronique avec touche Marche - arrêt/
Shower Thermostatic mixer with electronic Start - Stop button/
Termostatico doccia incasso con pulsante elettronico Start - Stop**

15740XXX



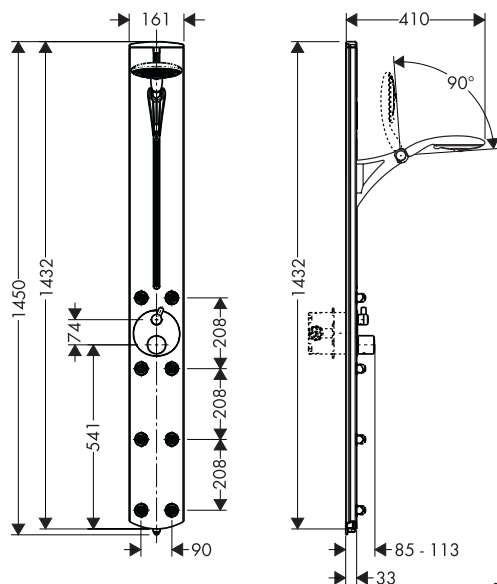
**Thermostat mit Absperrventil/Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt/
Thermostatic mixer with shut off unit/Set per termostatico con rubinetto di arresto**

Starck	10700XXX
Starck X	10706000
Carlton	17700XXX/17705XXX
Steel	35700800
Terrano	37700XXX/37705XXX
Uno / Uno ²	38700XXX
Citterio	39700XXX/39705XXX
Metropol E + S/Mondial/Metris E + S/ Sportive/Talis E + S	15700XXX



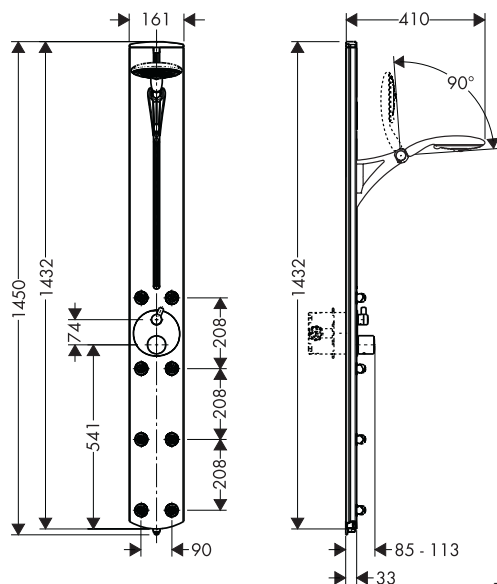
**Thermostat mit Absperr- und Umstellventil/Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur/
Thermostatic mixer with shut off and diverter unit/Set per termostatico con rubinetto di arresto e deviatore**

Starck	10720XXX
Starck X	10726000
Carlton	17720XXX/17725XXX
Steel	35720800
Terrano	37720XXX/37725XXX
Uno / Uno ²	38720XXX
Citterio	39720XXX/39725XXX
Metropol E + S/Mondial/Metris E + S/ Sportive/Talis E + S	15720XXX

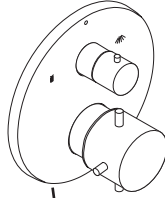


**Raindance Duschpanel/
Raindance Panneau de douche/
Raindance Shower panel/
Raindance Pannelo Doccia**

27100XXX

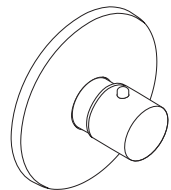
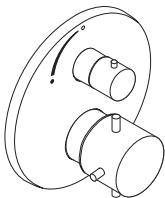
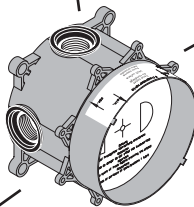
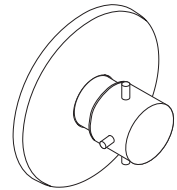
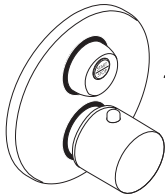


Thermostat mit Absperr- und Umstellventil (siehe Seite 14, 24, 26, 36)
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur (voir pages 14, 24, 26, 36)
 Thermostatic mixer with shut off and diverter unit (see page 14, 24, 26, 36)
 Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore (vedi pagg. 14, 24, 26, 36)



Brausenthermostat mit elektronischer Start-/
 Stop-Taste (siehe Seite 22)
 Mitigeur thermostatique électronique avec
 touche Marche/arrêt (voir pages 22)
 Shower Thermostatic mixer with electronic
 Start - Stop button (see page 22)
 Termostatico doccia incasso con pulsante
 elettronico Start - Stop (vedi pagg. 22)

Thermostat (siehe Seite 28, 30, 34, 38, 40)
 Mitigeur thermostatique (voir pages 28, 30, 34, 38, 40)
 Thermostatic mixer (see page 28, 30, 34, 38, 40)
 Termostatico (vedi pagg. 28, 30, 34, 38, 40)

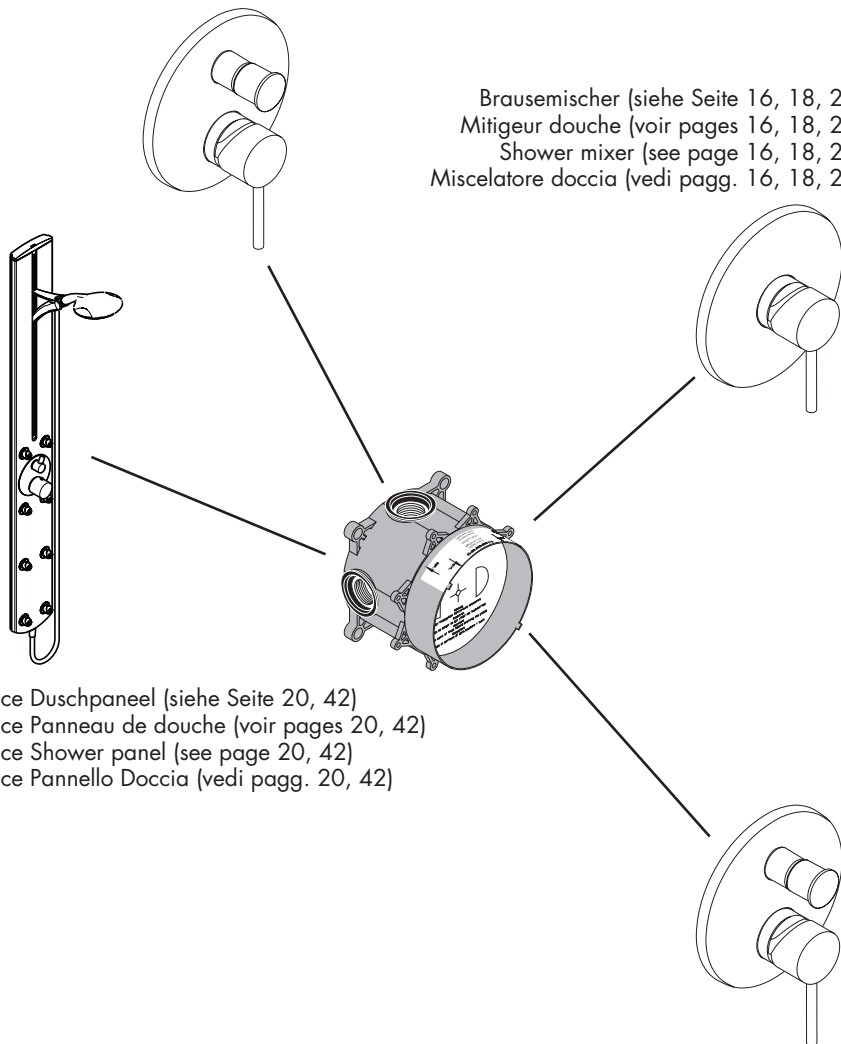


Thermostat High Flow (siehe Seite 44 - 56)
 Mitigeur thermostatique High Flow (voir pages 44 -56)
 Thermostatic mixer High Flow (see page 44 - 56)
 Termostatico High Flow (vedi pagg. 44 -56)

Thermostat mit Absperrventil (siehe Seite 16, 18, 20, 32)
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt (voir pages 16, 18, 20, 32)
 Thermostatic mixer with shut off unit (see page 16, 18, 20, 32)
 Termostatico con rubinetto di arresto (vedi pagg. 16, 18, 20, 32)

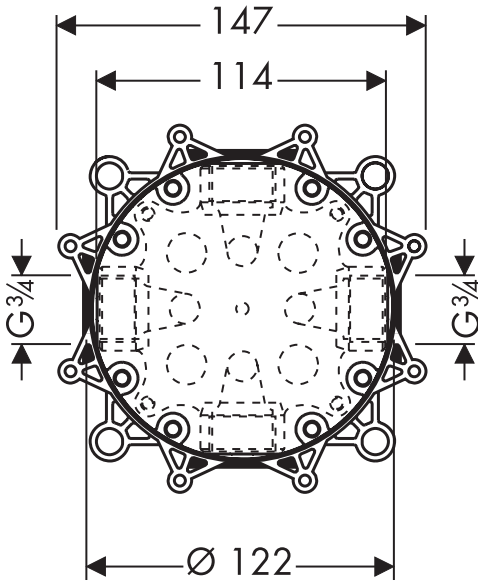
Wannenmischer (siehe Seite 14, 24, 26)
Mitigeur bains-douches (voir pages 14, 24, 26)
Bath-shower mixer (see page 14, 24, 26)
Miscelatore vasca/doccia (vedi pagg. 14, 24, 26)

Brausemischer (siehe Seite 16, 18, 20, 22, 30)
Mitigeur douche (voir pages 16, 18, 20, 22, 30)
Shower mixer (see page 16, 18, 20, 22, 30)
Miscelatore doccia (vedi pagg. 16, 18, 20, 22, 30)



Raindance Duschpaneel (siehe Seite 20, 42)
Raindance Panneau de douche (voir pages 20, 42)
Raindance Shower panel (see page 20, 42)
Raindance Pannello Doccia (vedi pagg. 20, 42)

Wannenmischer mit integrierter Sicherungskombination (siehe Seite 10)
Mitigeur bains-douches avec disconnecteur (voir pages 10)
Bath-shower mixer with integrated safety combination (see page 10)
Miscelatore vasca incasso con sicurezza (valv. antiriflusso) (vedi pagg. 10)

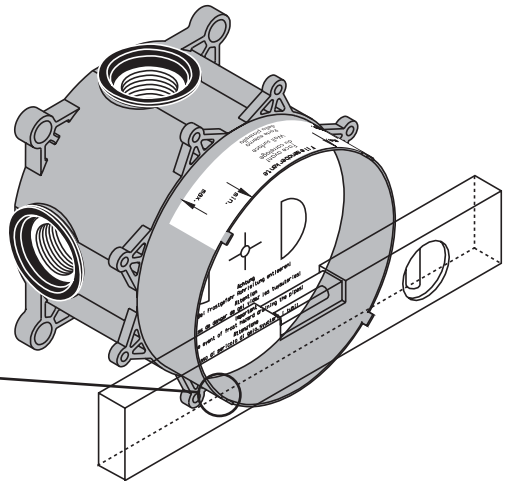
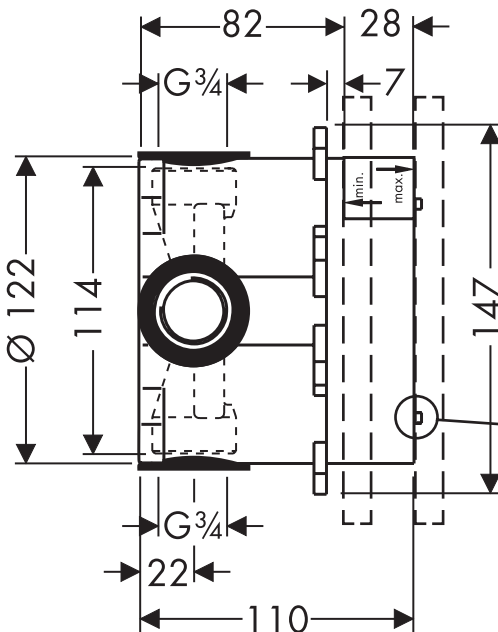


Der rotationssymmetrische Grundkörper der iBox ist universel einsetzbar, horizontal wie vertikal. Ausgenommen bei der Montage der Wannenarmatur mit Sicherungskombination, hier ist nur der vertikale Einbau möglich.

La pièce de base rotative symétrique de l'ibox a une possibilité de montage universel, horizontal comme vertical. Sauf pour le montage d'u mitigeur bain-douche avec disconnecteur ou là le montage vertical seulement est possible.

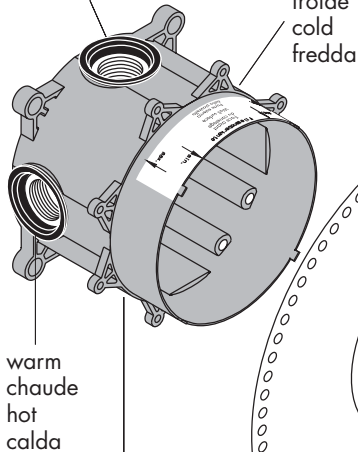
The rotation symmetrical body is horizontal and vertical usable. Only exception installing the bath-shower mixer with integrated safety combination. In this case only a verticaly installation is possible.

La rotazione simmetrica del corpo permette di raccordarsi agli attacchi sia verticalmente che orizzontalmente. set vasca/doccia con valvola antiriflusso, é obbligatorio. Solo in caso di installazione del raccordarsi agli attacchi verticalmente.

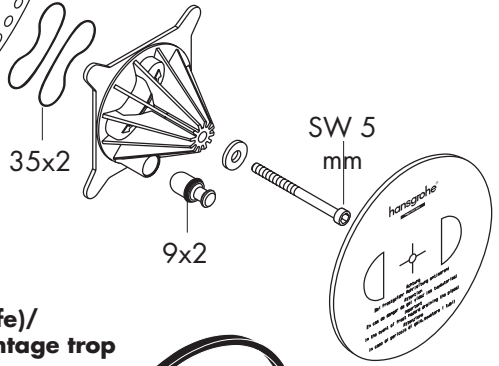
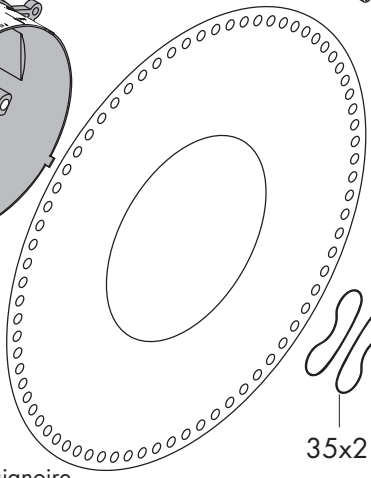
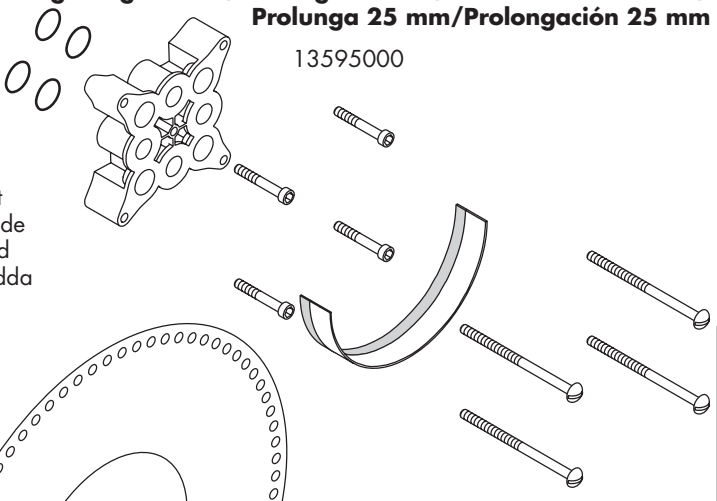


**Verlängerung 25 mm/Rallonge 25 mm/Extension Set 25 mm/
Prolunga 25 mm/Prolongación 25 mm**

Abgang 2 z. B. Dusche
Sortie 2 par exemple douche
Outlet 2 for example shower
Uscita 2 (per es. Doccia)



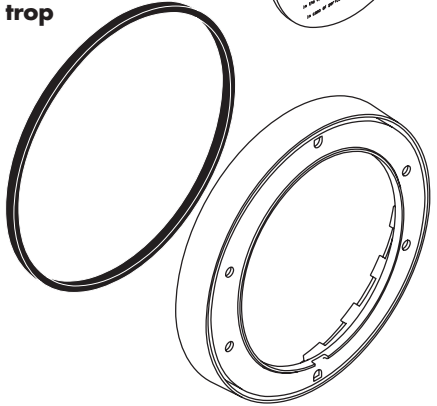
Abgang 1 z. B. Wanne
Sortie 1 par exemple baignoire
Outlet 1 for example bath tub
Uscita 1 (per es. Vasca)



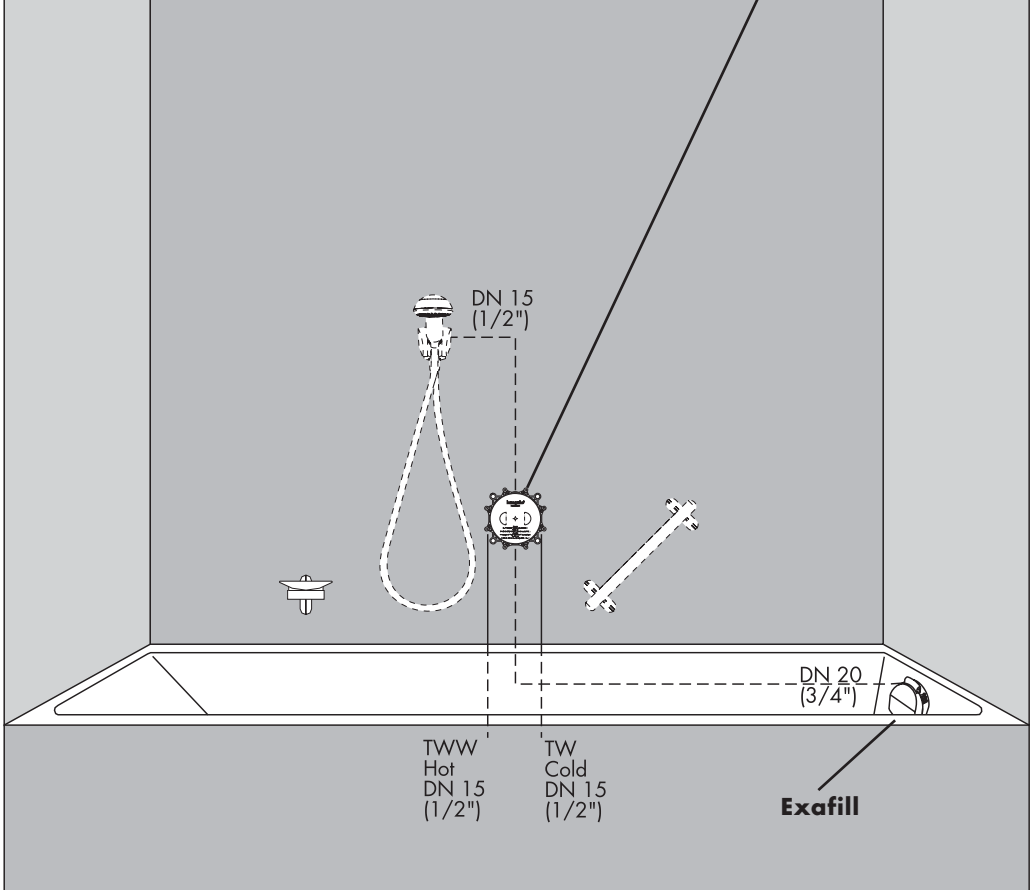
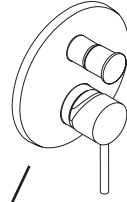
**Verlängerung 22 mm (bei geringer Einbautiefe)/
Rallonge de 22 mm (pour profondeur de montage trop
faible)/
Extension Set 22 mm (when wall is not deep
enough)./
Prolunga 22 mm x set esterno (in caso di incasso
troppo esterno al muro)**

13596XXX / 97407XXX

Bei Einhand Wannenmischer ist Abgang 1 vorrangig.
Pour un mitigeur bains-douches la sortie 1 est prioritaire.
By using the bath-shower mixer outlet 1 must have priority.
In caso di utilizzo del miscelatore vasca/doccia (con
deviatore), la priorità in erogazione viene data all'uscita 1.



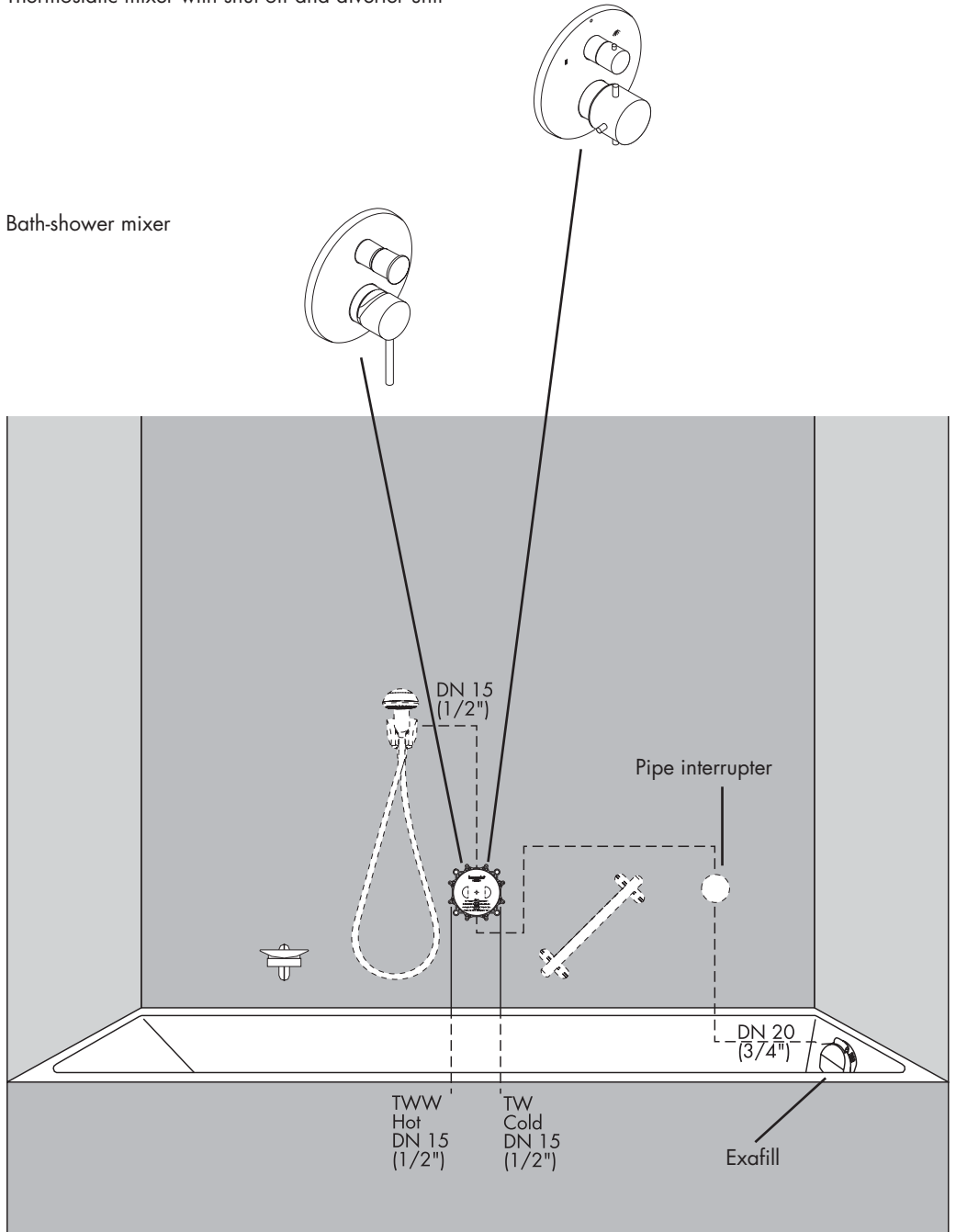
Wannenmischer mit integrierter Sicherungskombination
 Mitigeur bains-douches avec disconnecteur
 Bath-shower mixer with integrated safety combination
 (not possible in GB, special installation necessary,
 please see page 12 and 13)
 Miscelatore vasca incasso con sicurezza (valv. antiriflusso)



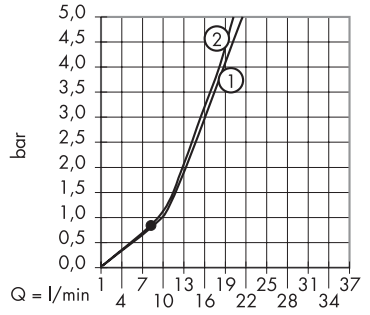
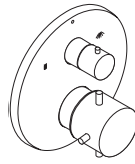
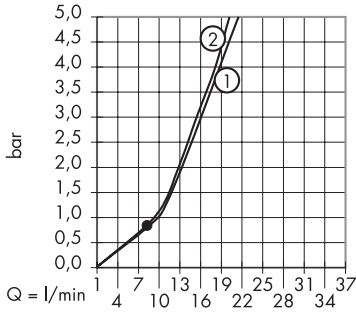
special installation with pipe interrupter, necessary in GB

Thermostatic mixer with shut off and diverter unit

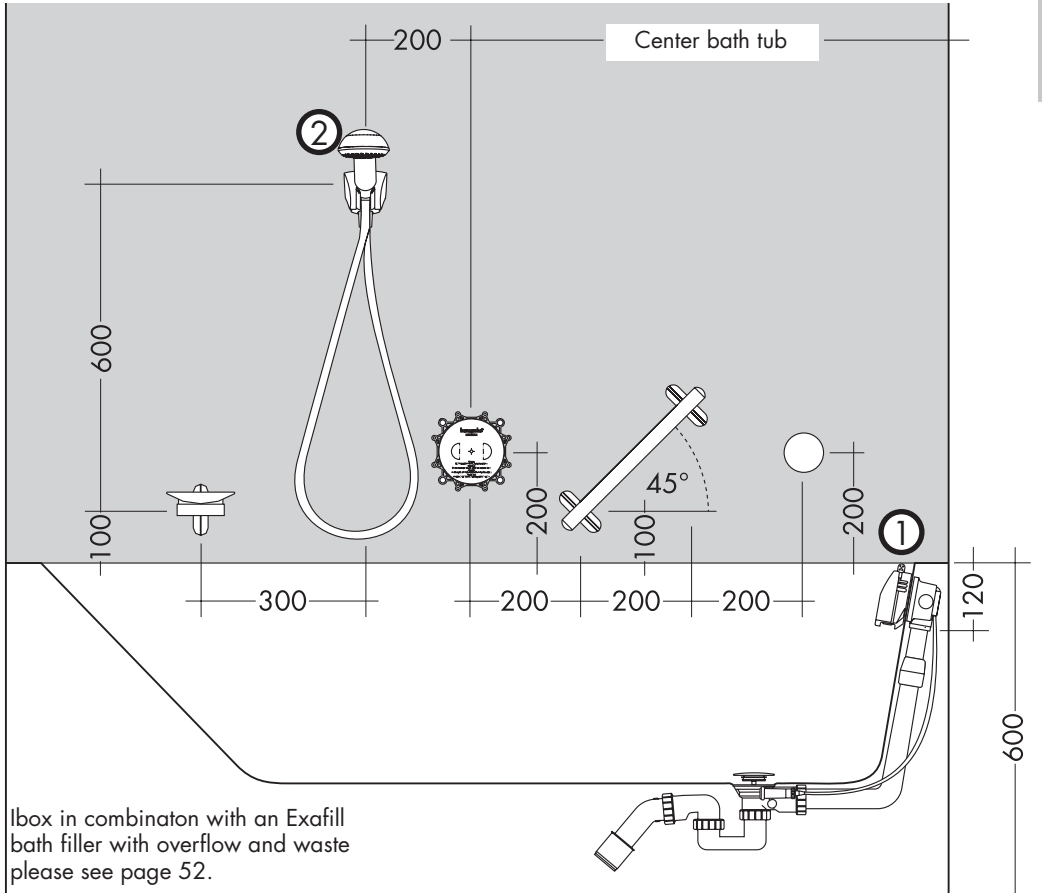
Bath-shower mixer



special installation with pipe interrupter, necessary in GB



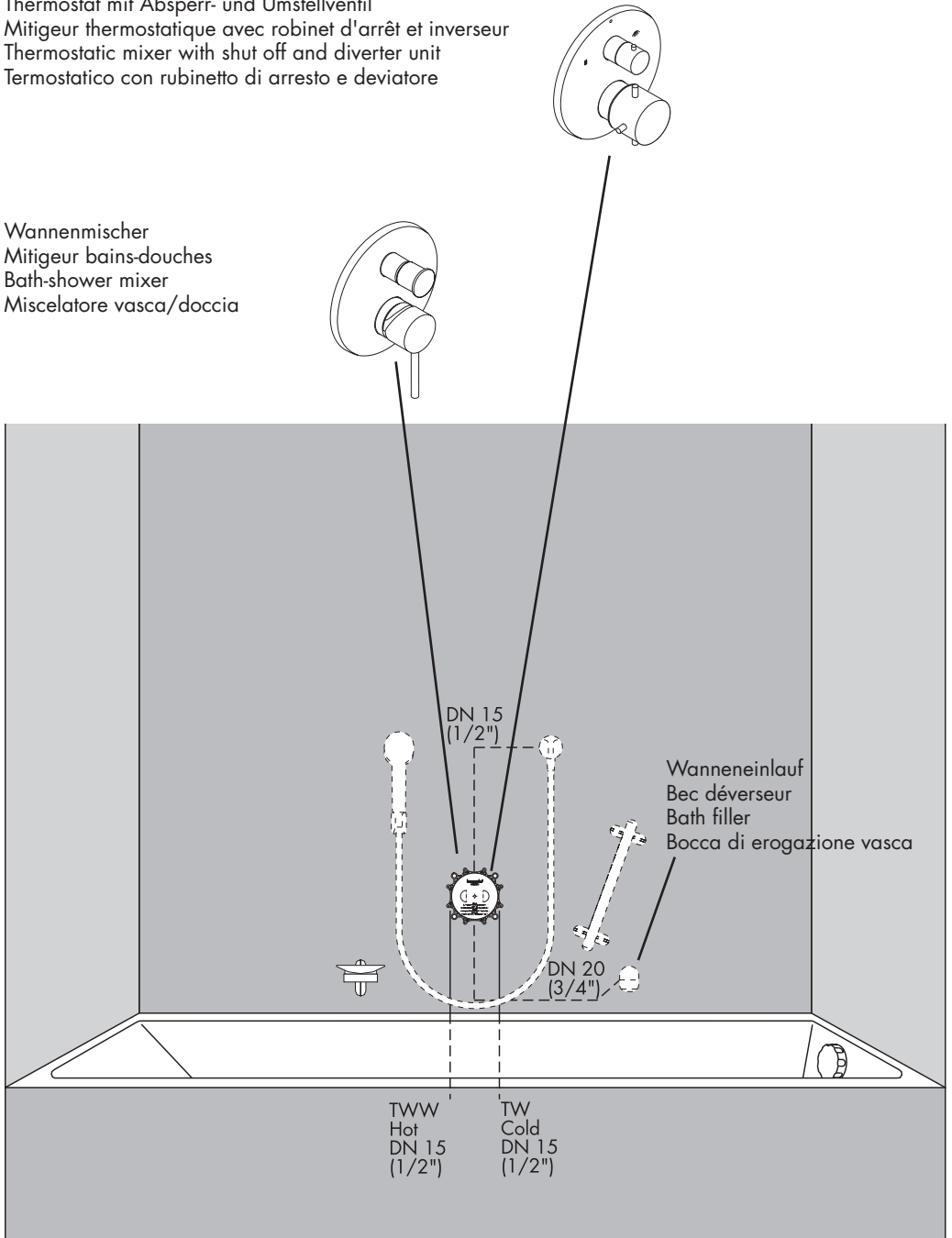
From ● the function is guaranteed.

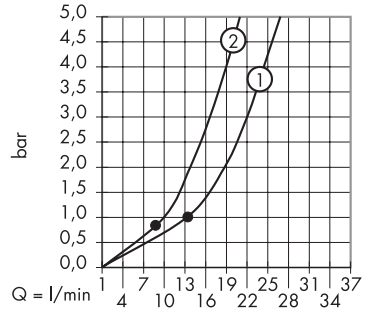
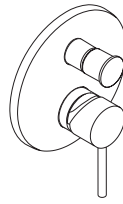
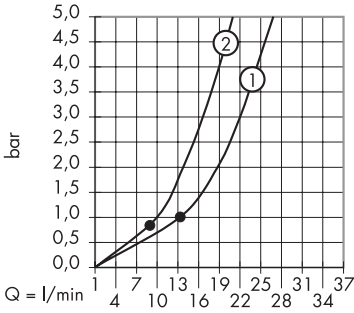
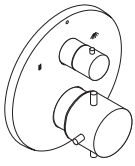


Ibox in combination with an Exafill bath filler with overflow and waste please see page 52.

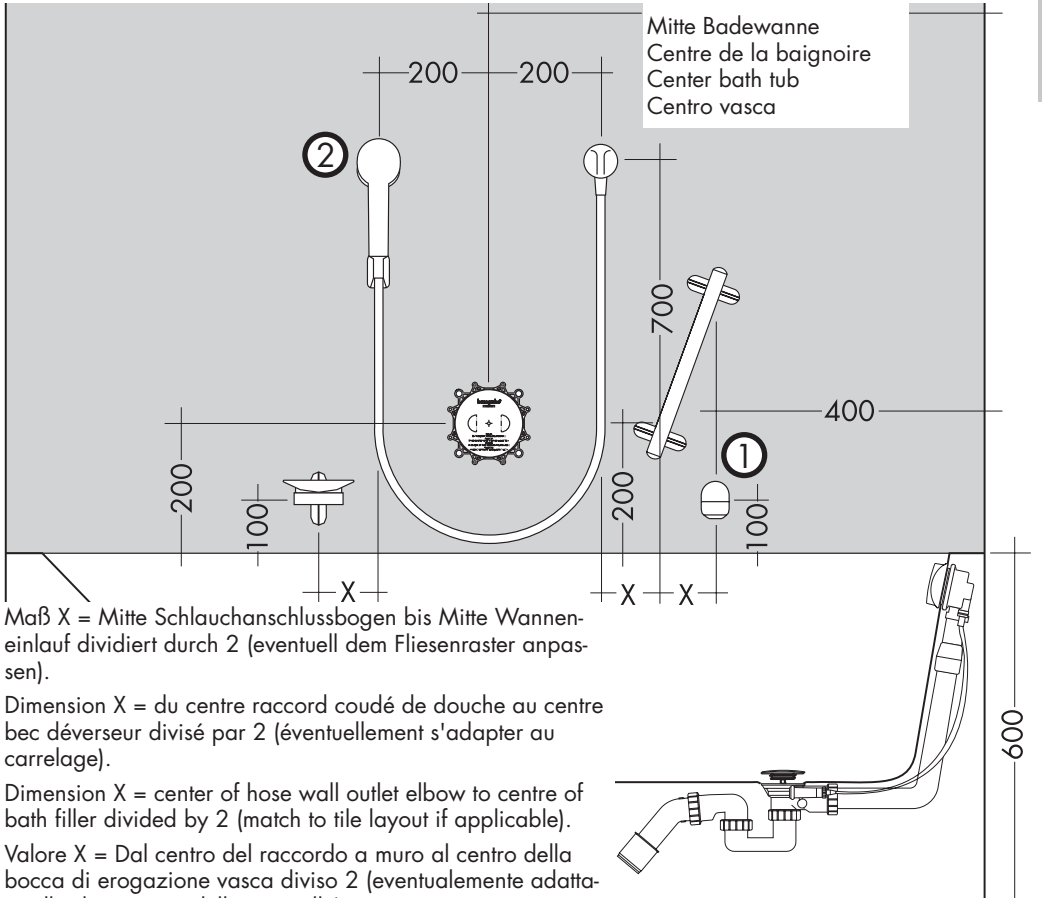
Thermostat mit Absperr- und Umstellventil
Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur
Thermostatic mixer with shut off and diverter unit
Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore

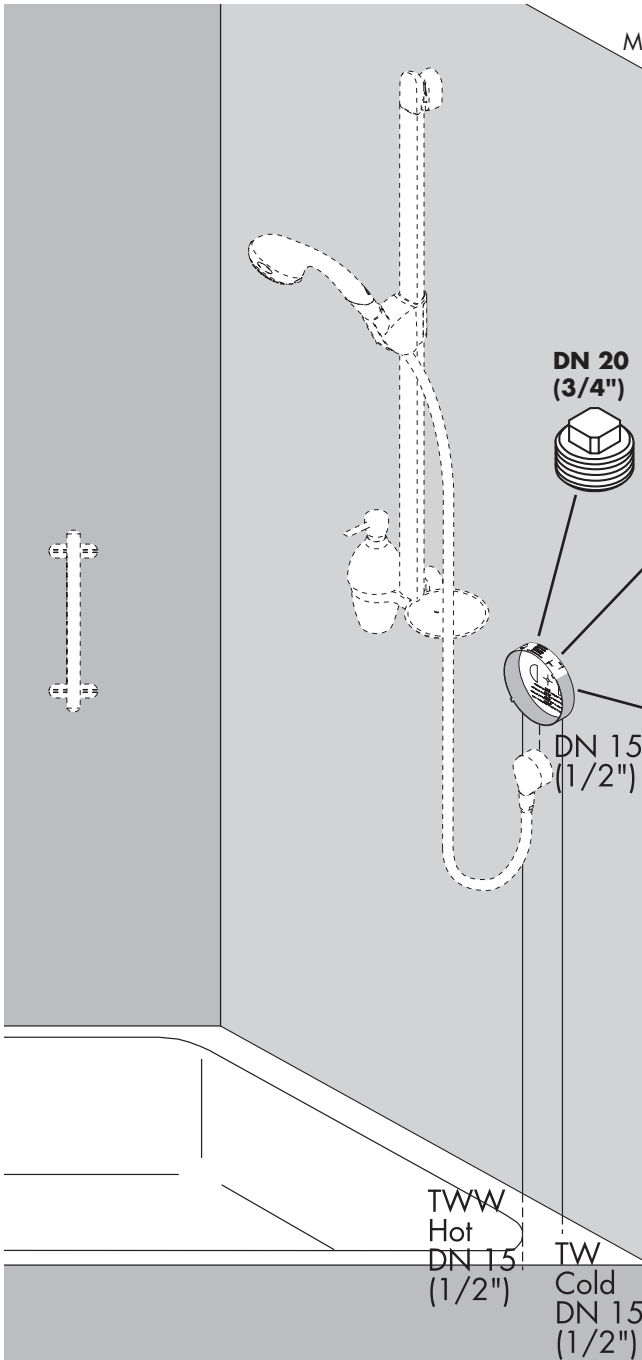
Wannenmischer
Mitigeur bains-douches
Bath-shower mixer
Miscelatore vasca/doccia



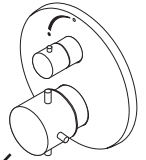


Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.





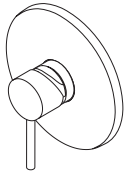
Thermostat mit Absperrventil
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt
 Thermostatic mixer with shut off unit
 Termostatico con rubinetto di arresto



DN 20
(3/4")



Brausemischer
 Mitigeur douche
 Shower mixer
 Miscelatore doccia



DN 15
(1/2")

Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

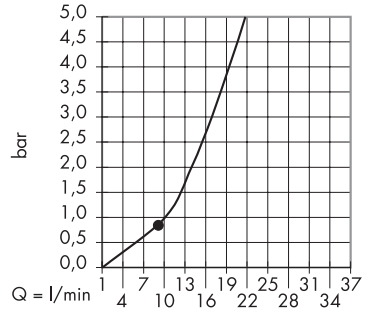
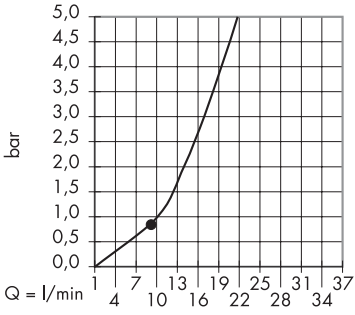
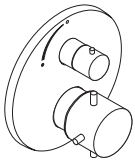
La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Plug the unused outlet.

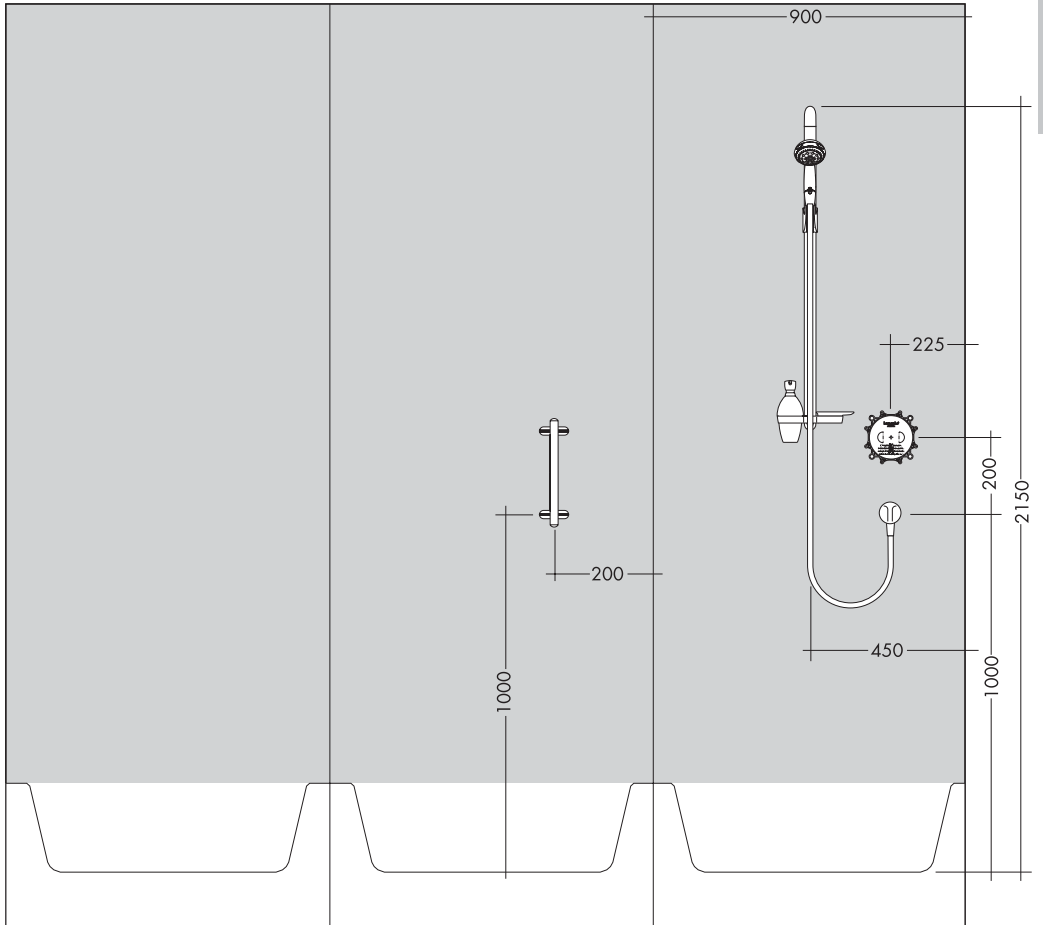
Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.

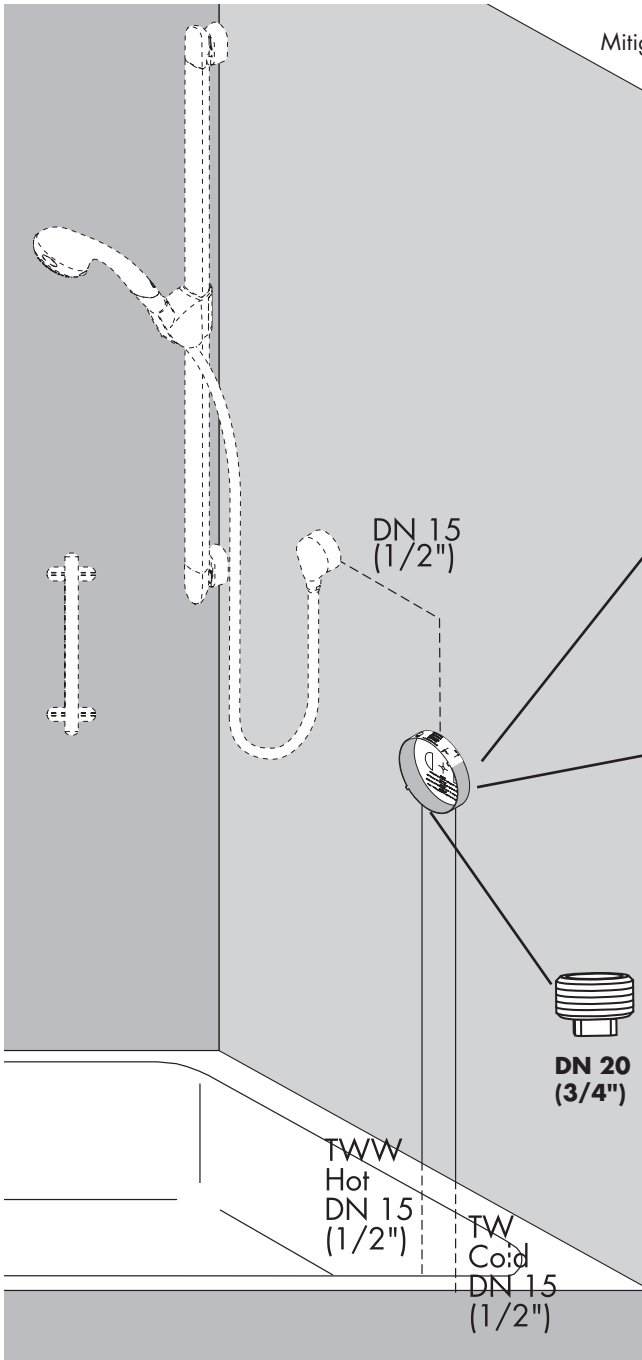
TWW
 Hot
 DN 15
 (1/2")

TW
 Cold
 DN 15
 (1/2")

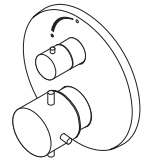


Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

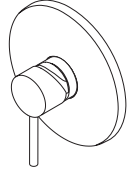




Thermostat mit Absperrventil
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt
 Thermostatic mixer with shut off unit
 Termostatico con rubinetto di arresto



Brausemischer
 Mitigeur douche
 Shower mixer
 Miscelatore doccia



DN 15
 (1/2")

DN 20
 (3/4")

TWW
 Hot
 DN 15
 (1/2")

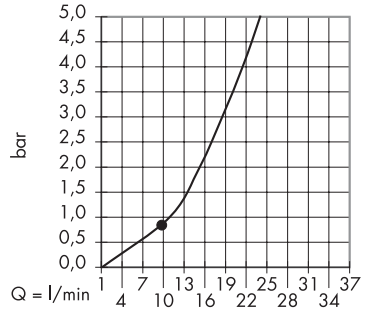
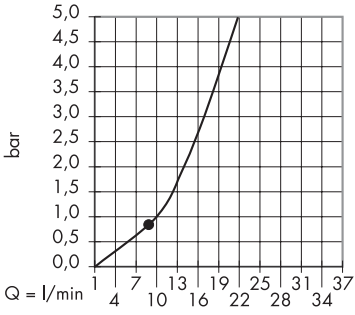
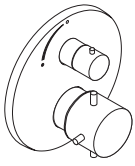
TW
 Cold
 DN 15
 (1/2")

Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

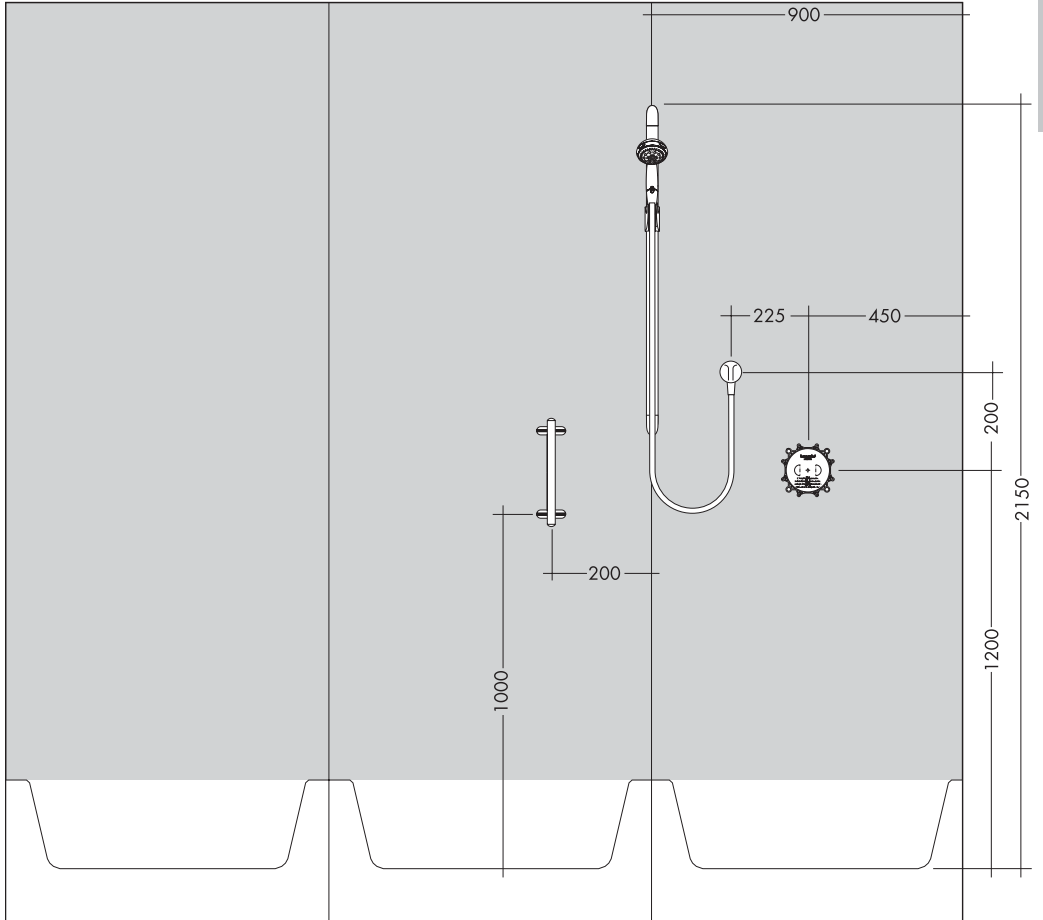
La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

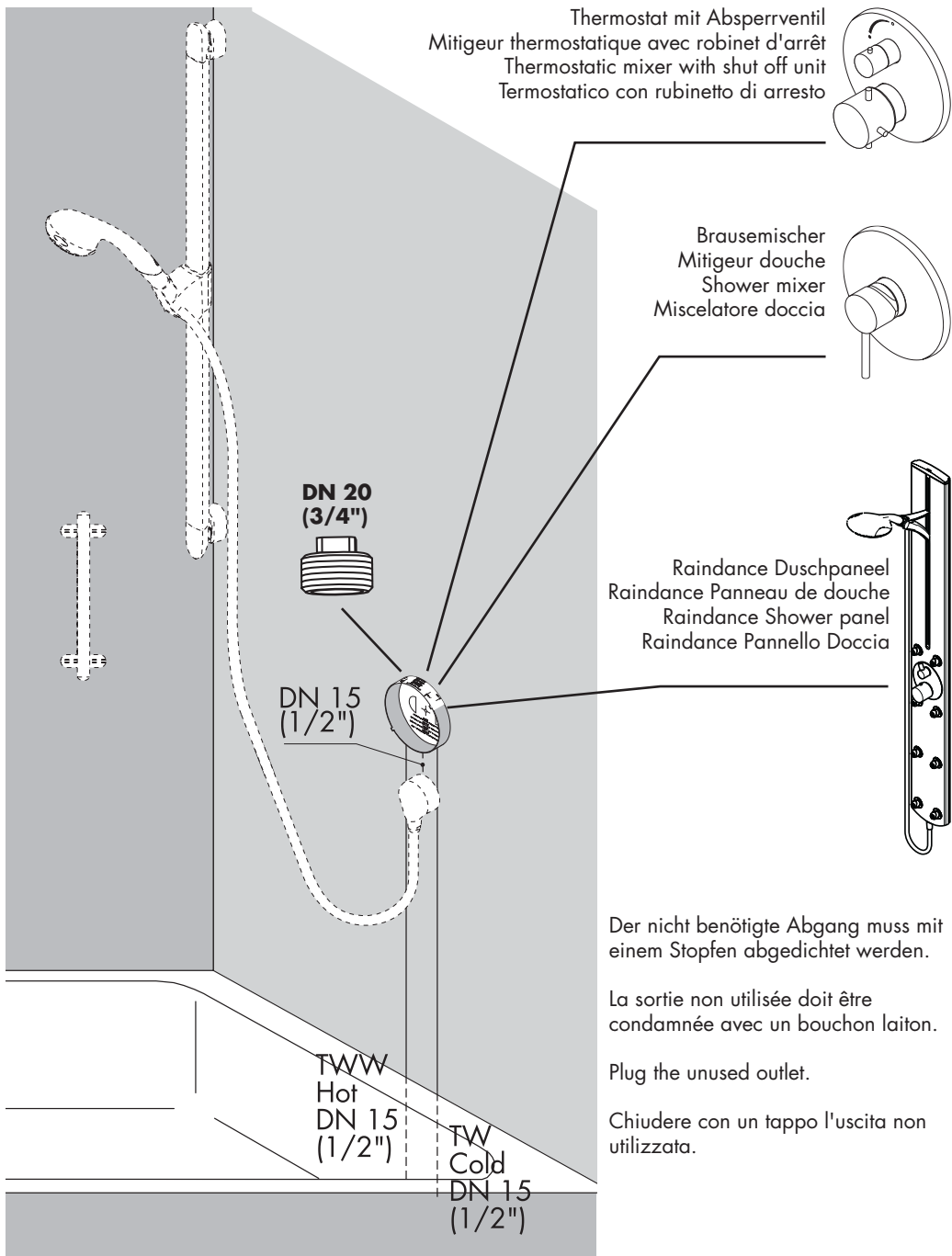
Plug the unused outlet.

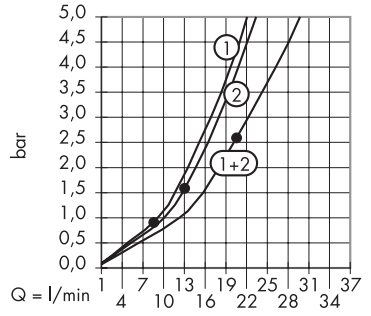
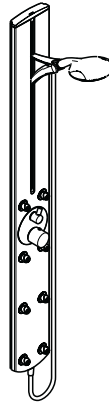
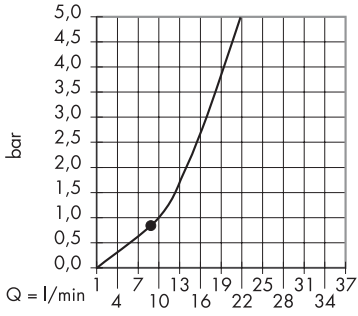
Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

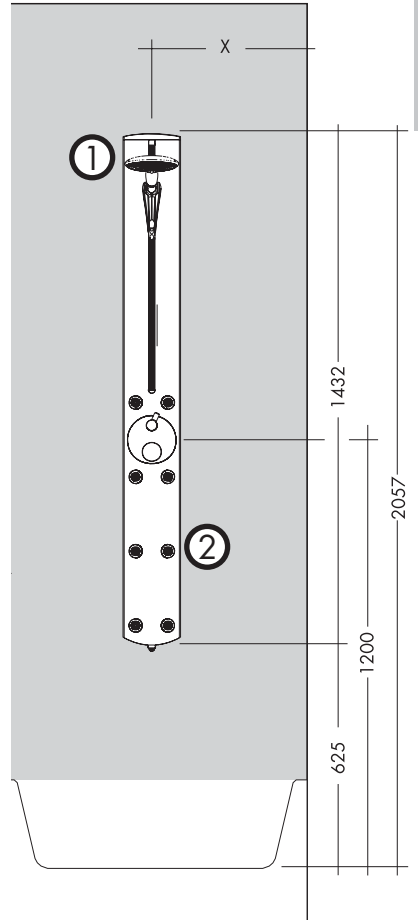
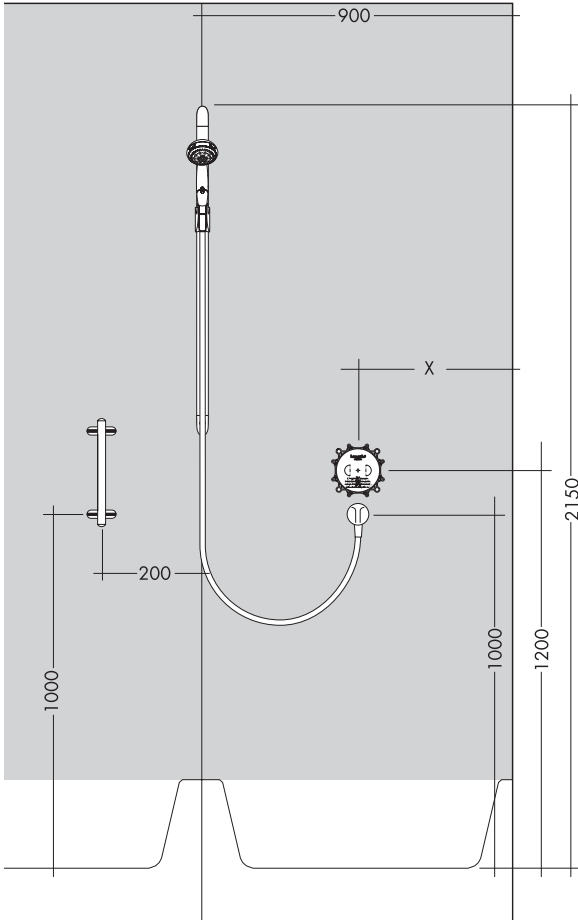




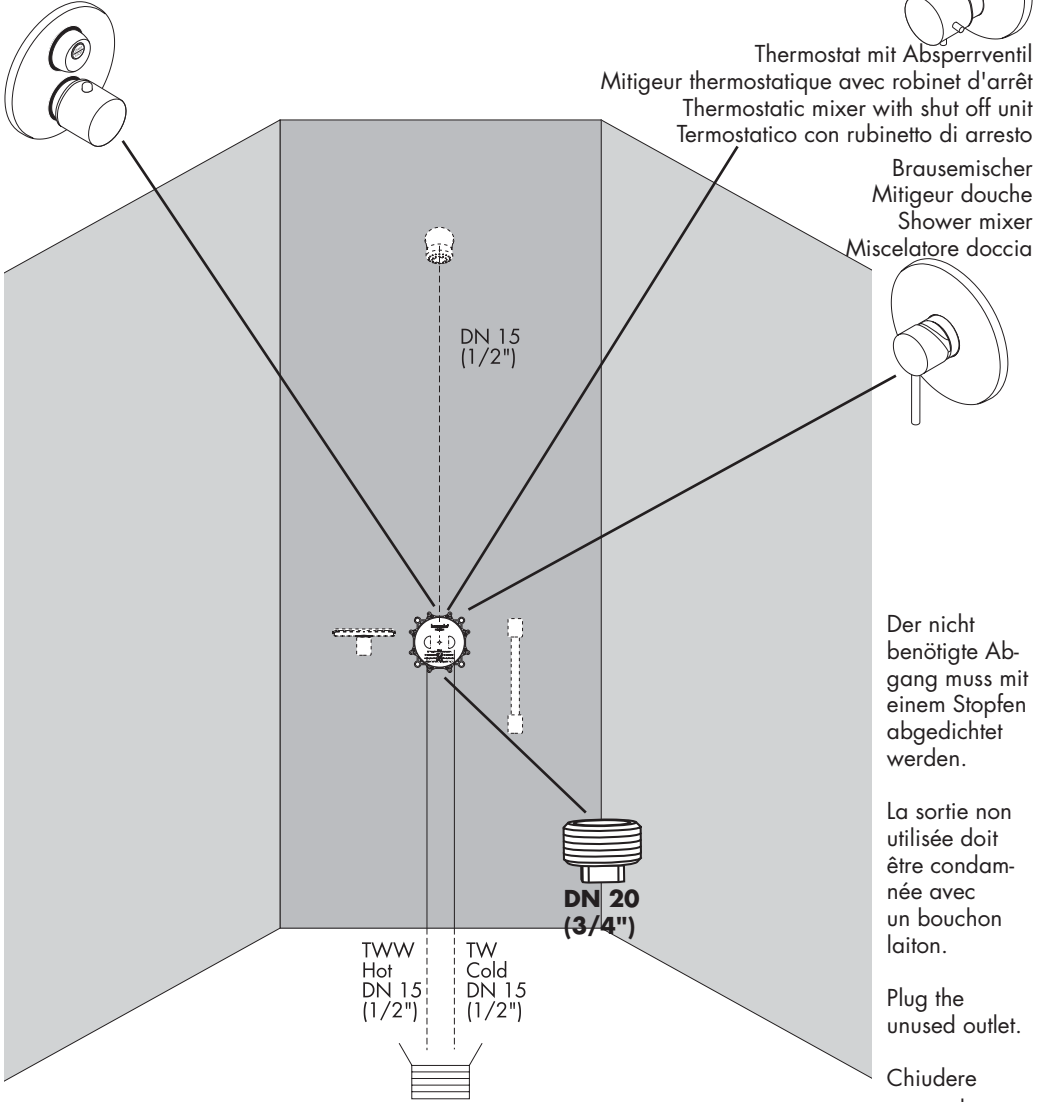


Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Brausenthermostat mit elektronischer Start-/Stop-Taste
 Mitigeur thermostatique électronique avec touche Marche/arrêt
 Shower Thermostatic mixer with electronic Start - Stop button
 Termostatico doccia incasso con pulsante elettronico Start - Stop



Thermostat mit Absperrventil
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt
 Thermostatic mixer with shut off unit
 Termostatico con rubinetto di arresto

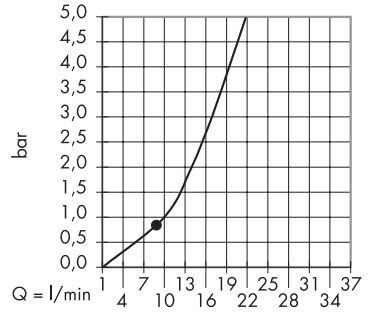
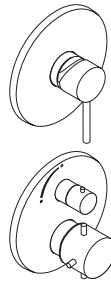
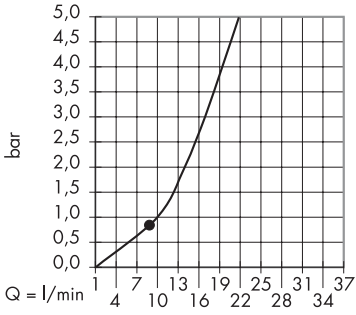
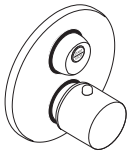
Brausemischer
 Mitigeur douche
 Shower mixer
 Miscelatore doccia

Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

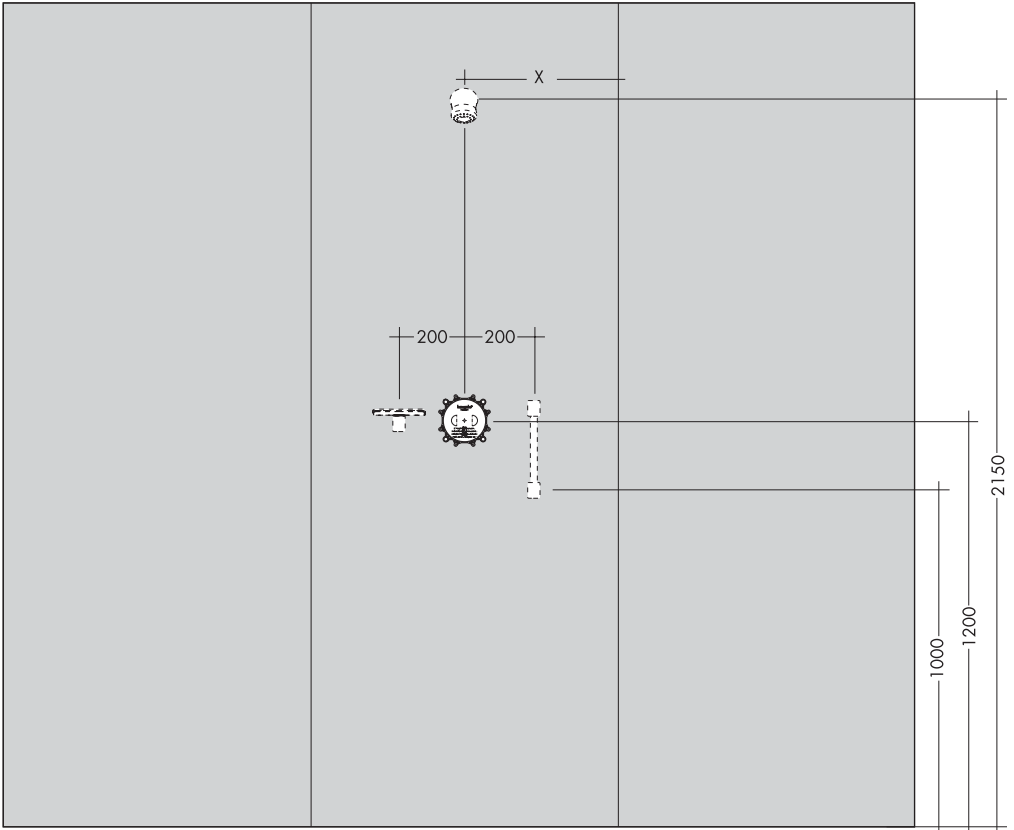
Plug the unused outlet.

Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.

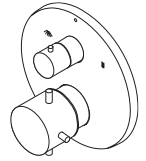
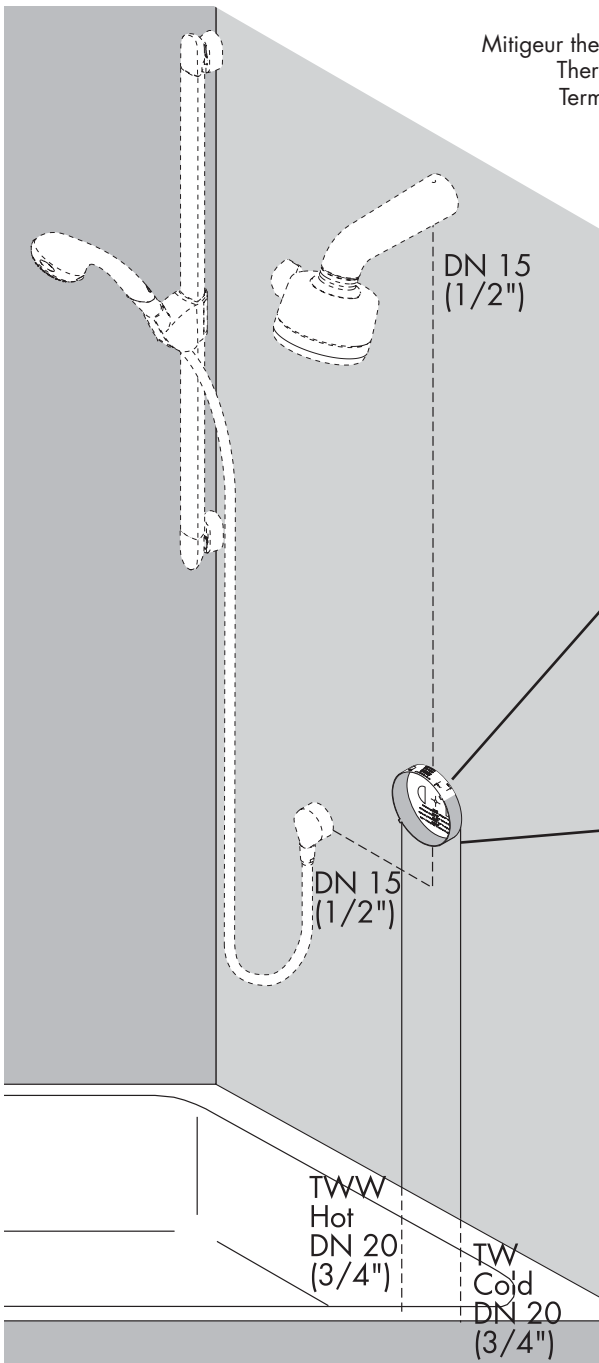


Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

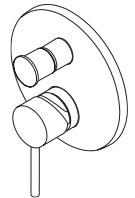
X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat mit Absperr- und Umstellventil
Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur
Thermostatic mixer with shut off and diverter unit
Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore



Wannenmischer
Mitigeur bains-douches
Bath-shower mixer
Miscelatore vasca/doccia

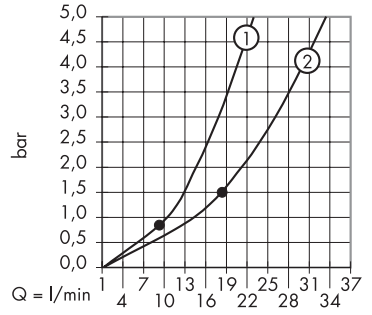
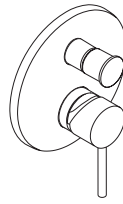
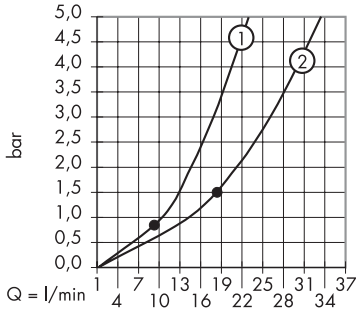
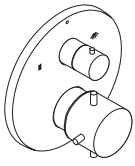


Nur ein Verbraucher möglich, nicht zwei gleichzeitig.

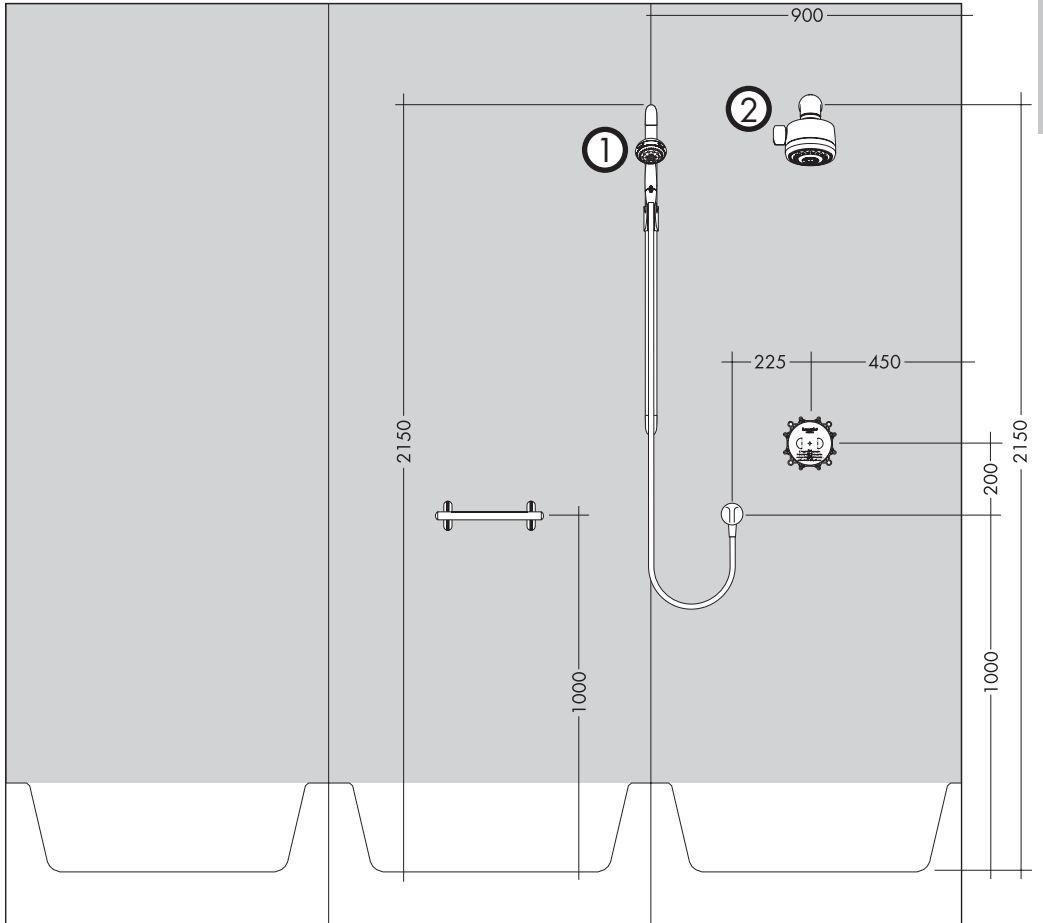
Une seule utilisation possible, pas les deux ensemble.

Only one function is possible.

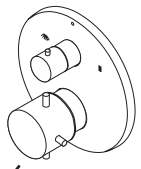
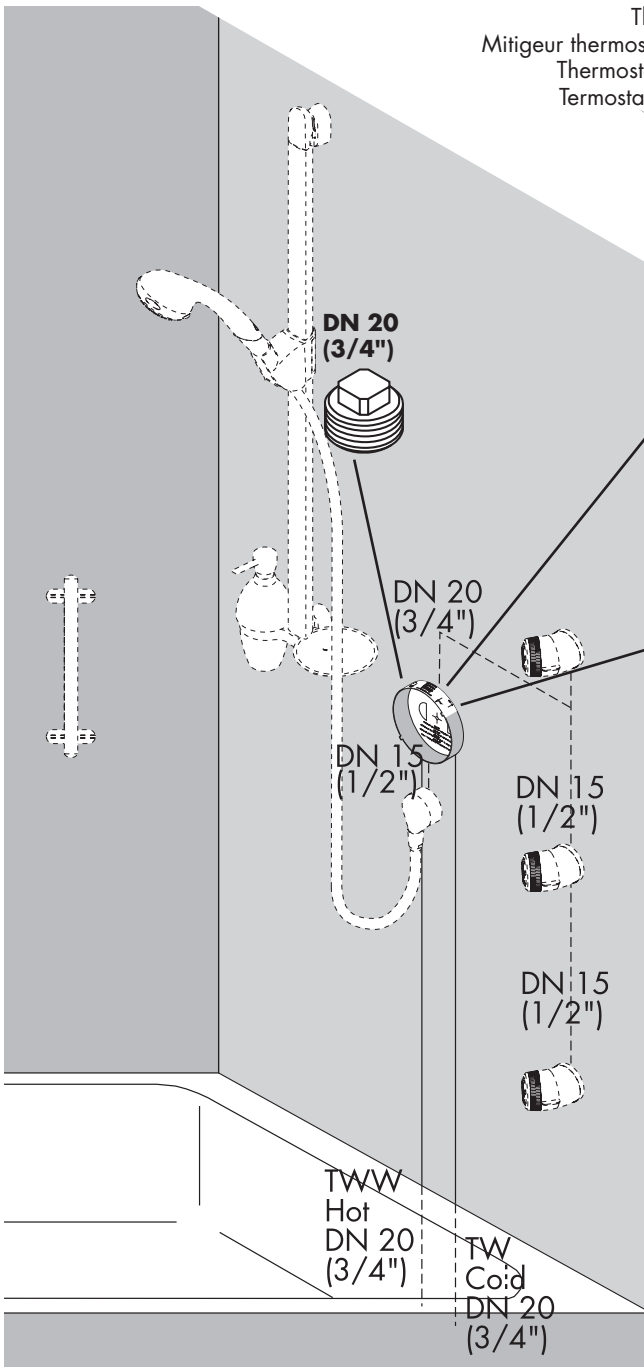
Non è possibile utilizzare due utenze in contemporanea.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat mit Absperr- und Umstellventil
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur
 Thermostatic mixer with shut off and diverter unit
 Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore



Wannenmischer
 Mitigeur bains-douches
 Bath-shower mixer
 Miscelatore vasca/doccia

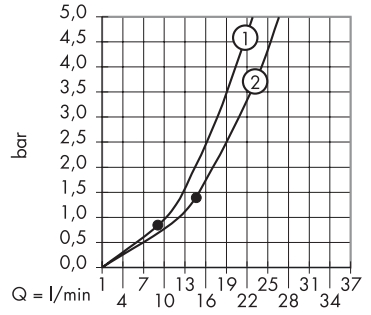
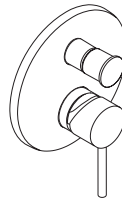
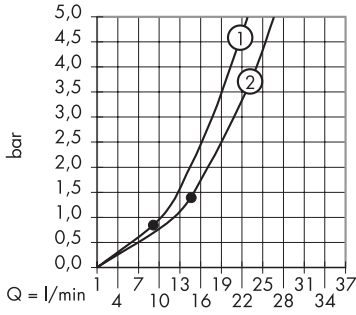
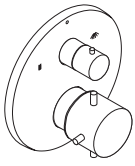


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen.
 Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.
 Nur ein Verbraucher möglich, nicht zwei gleichzeitig.

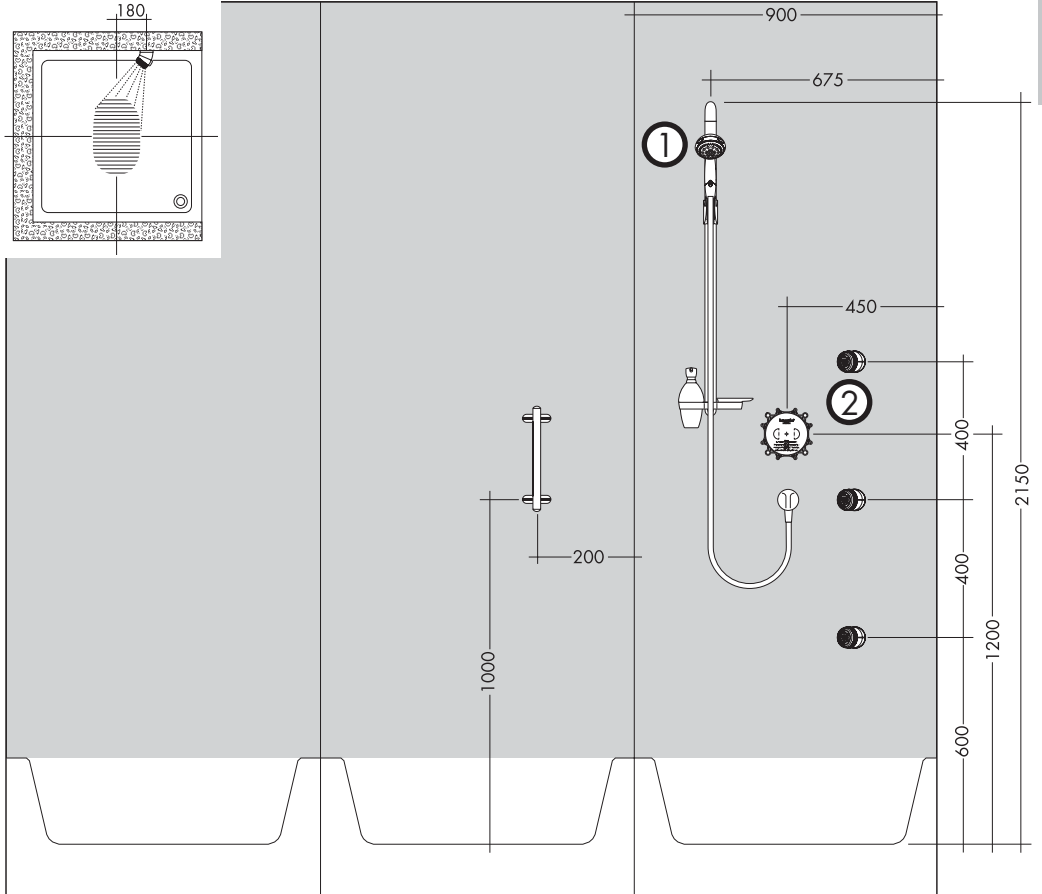
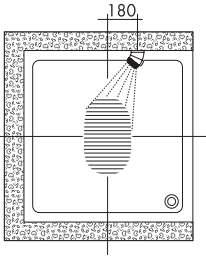
La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente.
 La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton
 Une seule utilisation possible, pas les deux ensemble.

Install water pipes for body showers with a gradient.
 Plug the unused outlet.
 Only one function is possible.

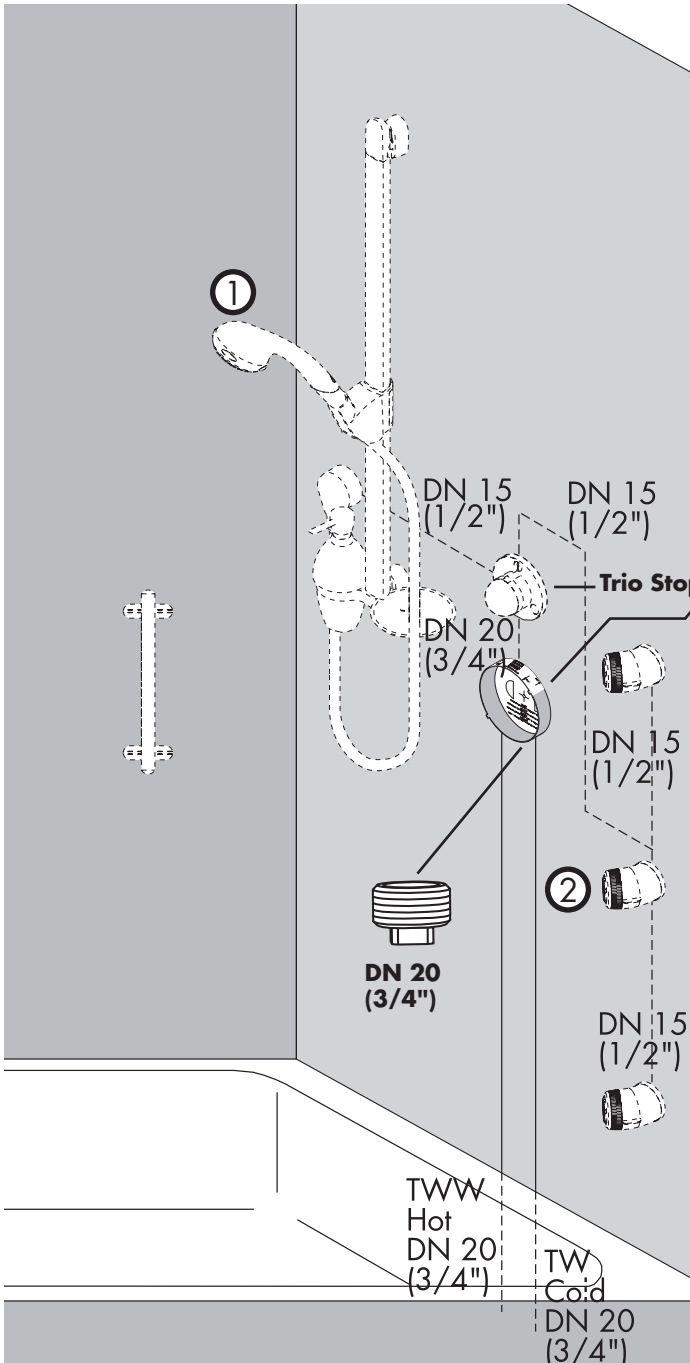
Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza.
 Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.
 Non è possibile utilizzare due utenze in contemporanea.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat
 Mitigeur thermostatique
 Thermostatic mixer
 Termostatico

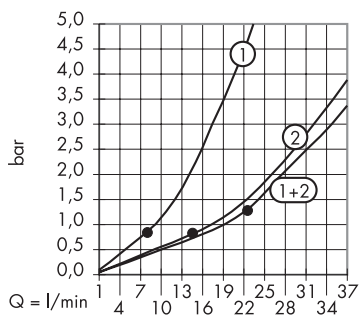
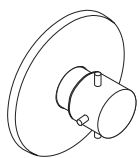


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

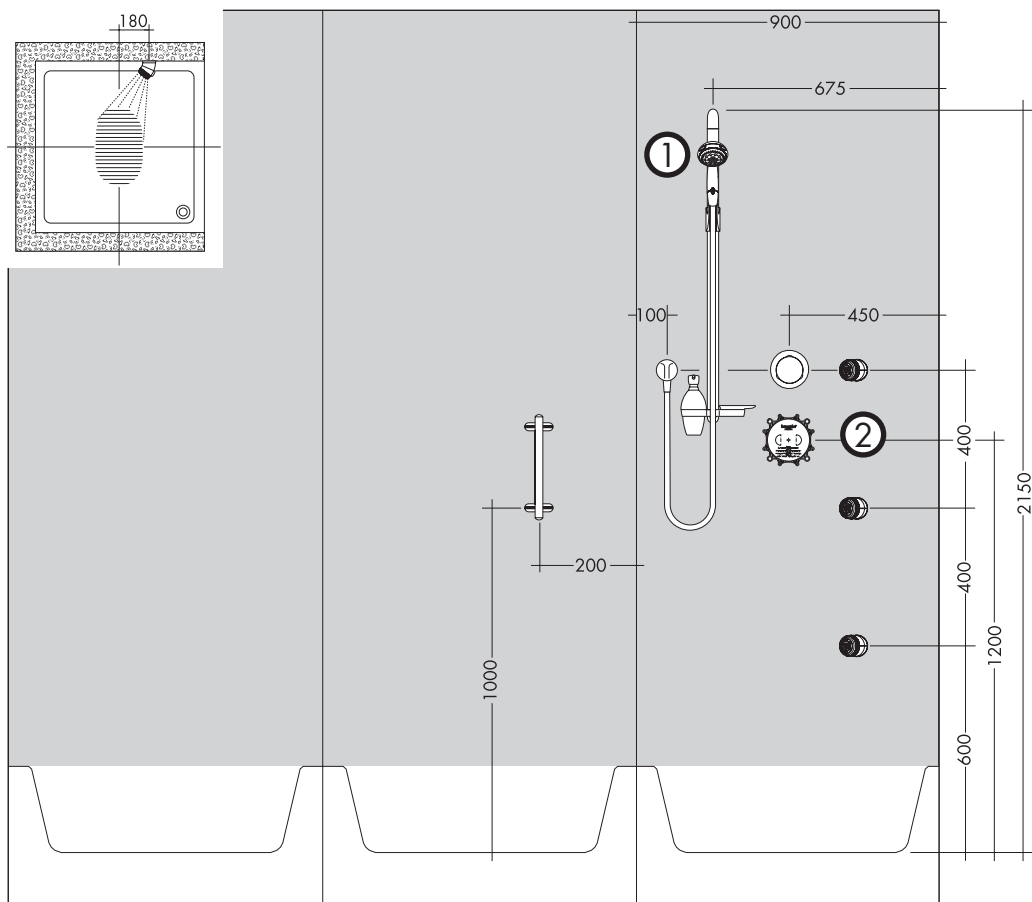
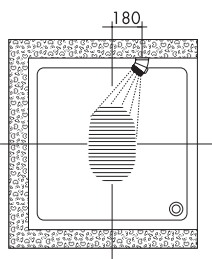
La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

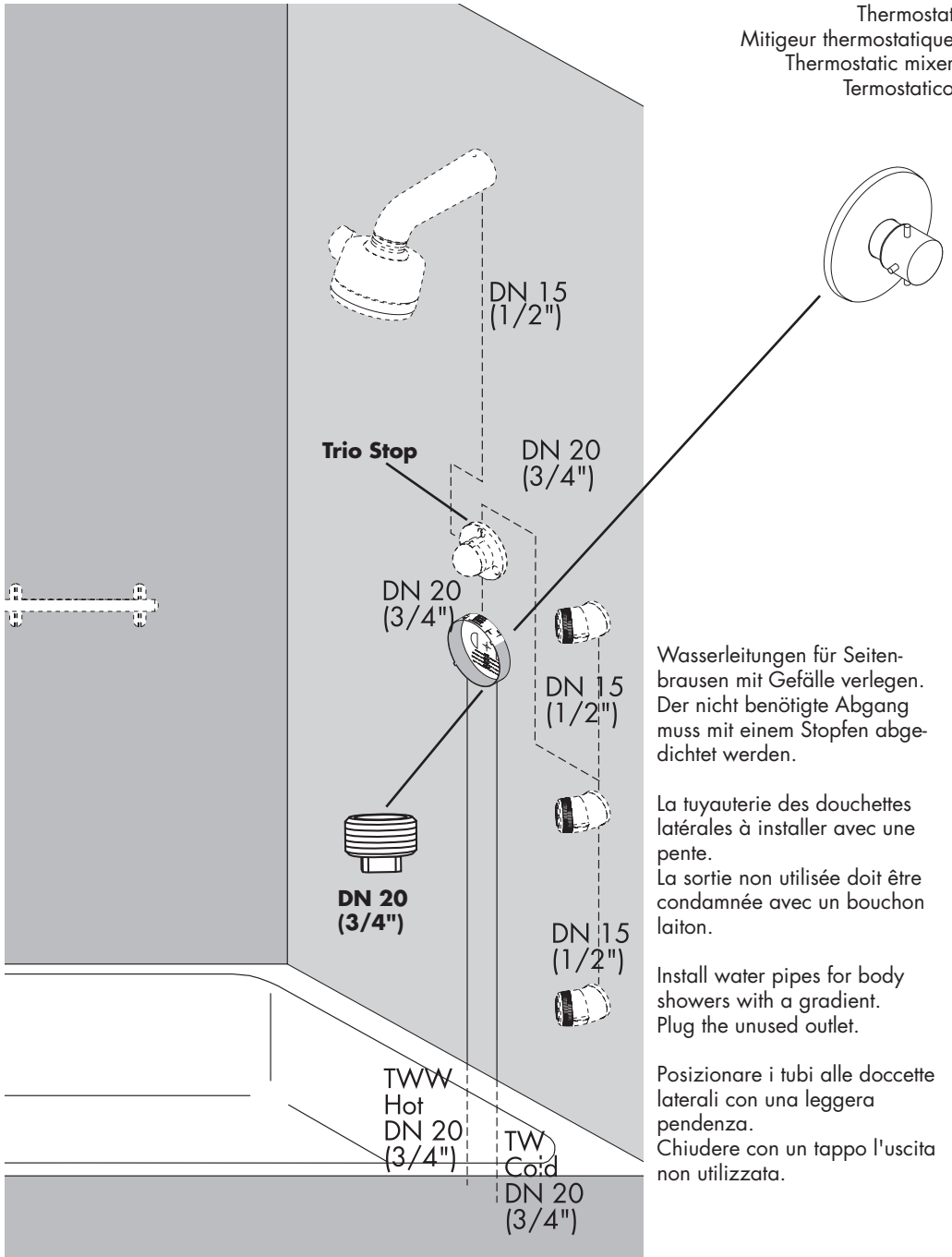
Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat
 Mitigeur thermostatique
 Thermostatic mixer
 Termostatico

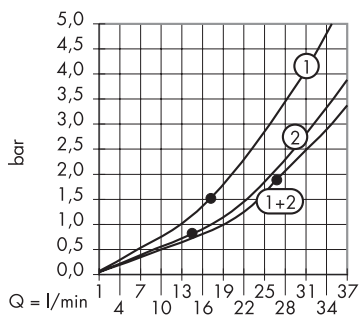
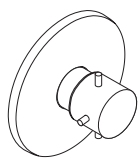


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

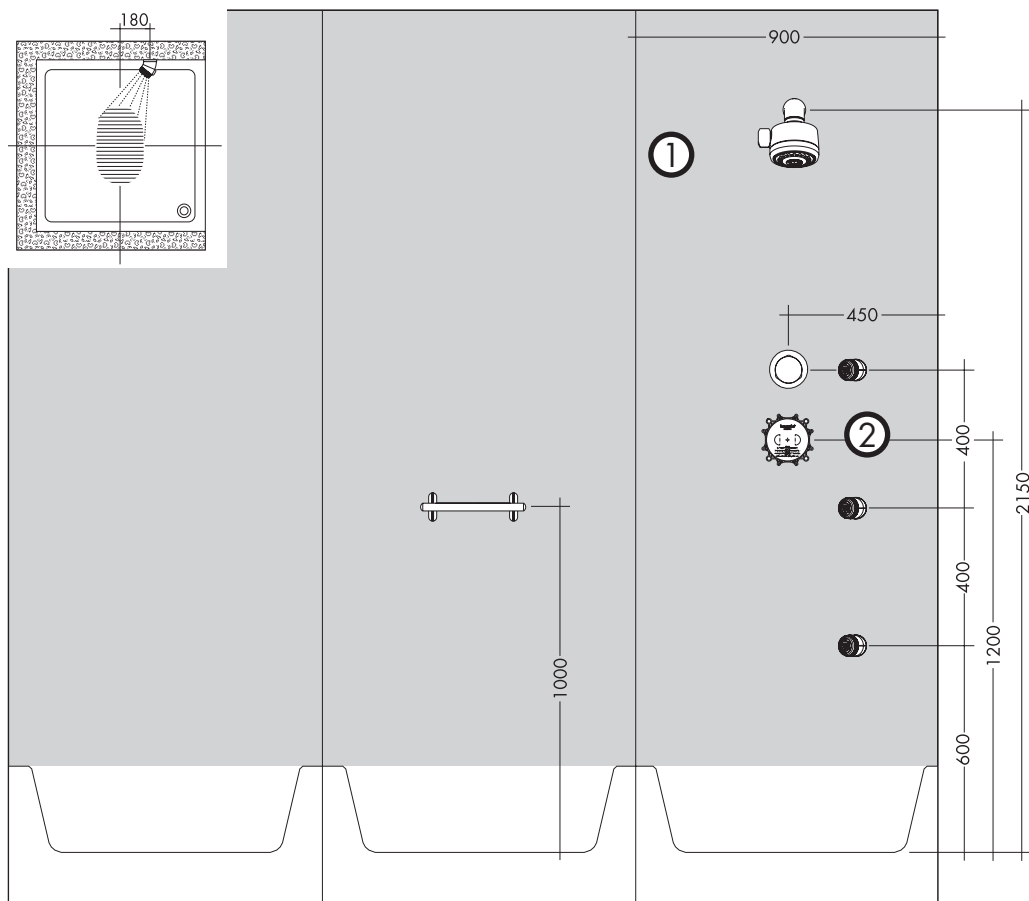
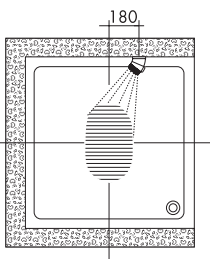
La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

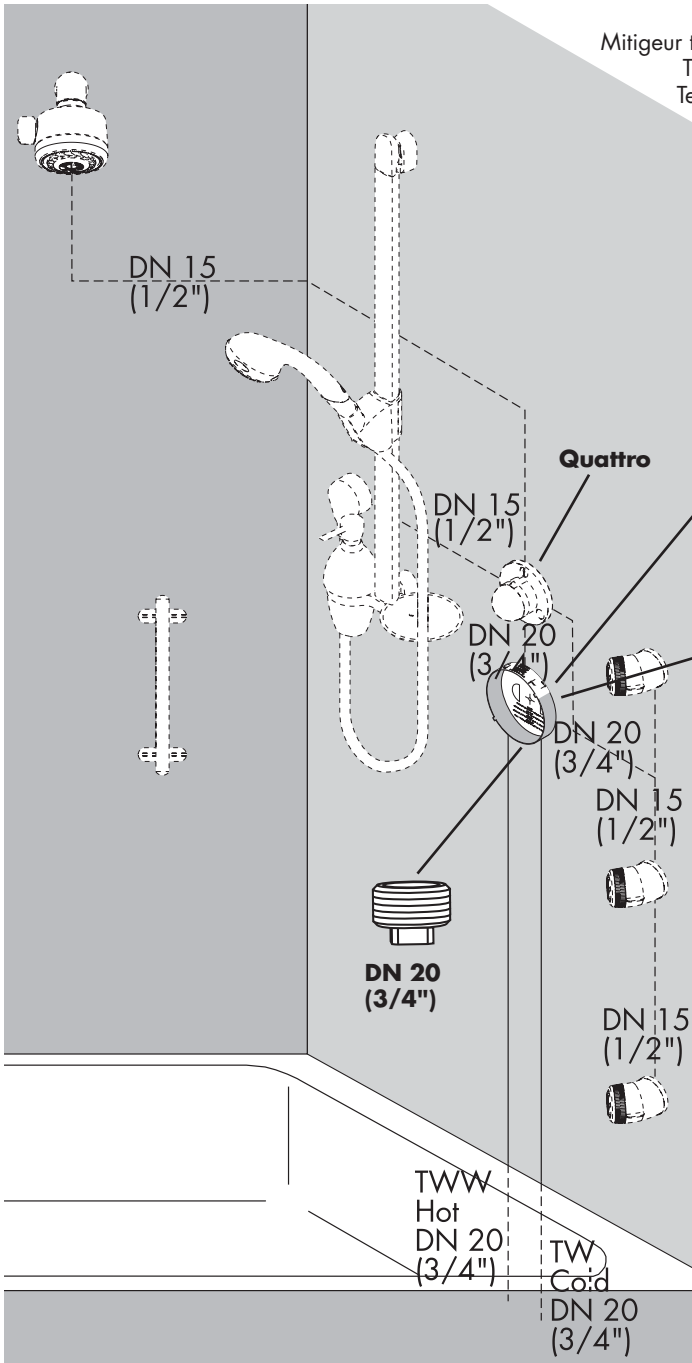
Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat mit Absperrventil
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt
 Thermostatic mixer with shut off unit
 Termostatico con rubinetto di arresto



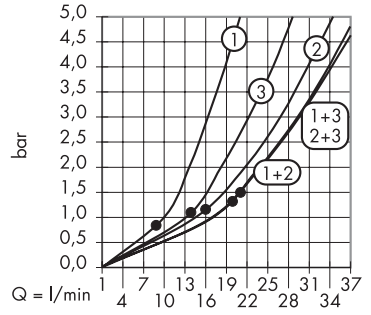
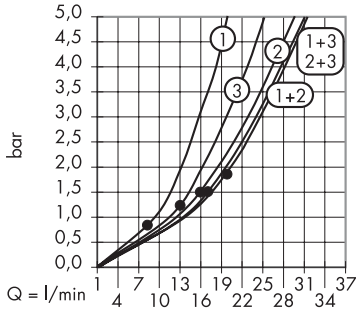
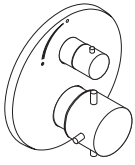
Brausemischer
 Mitigeur douche
 Shower mixer
 Miscelatore doccia

Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

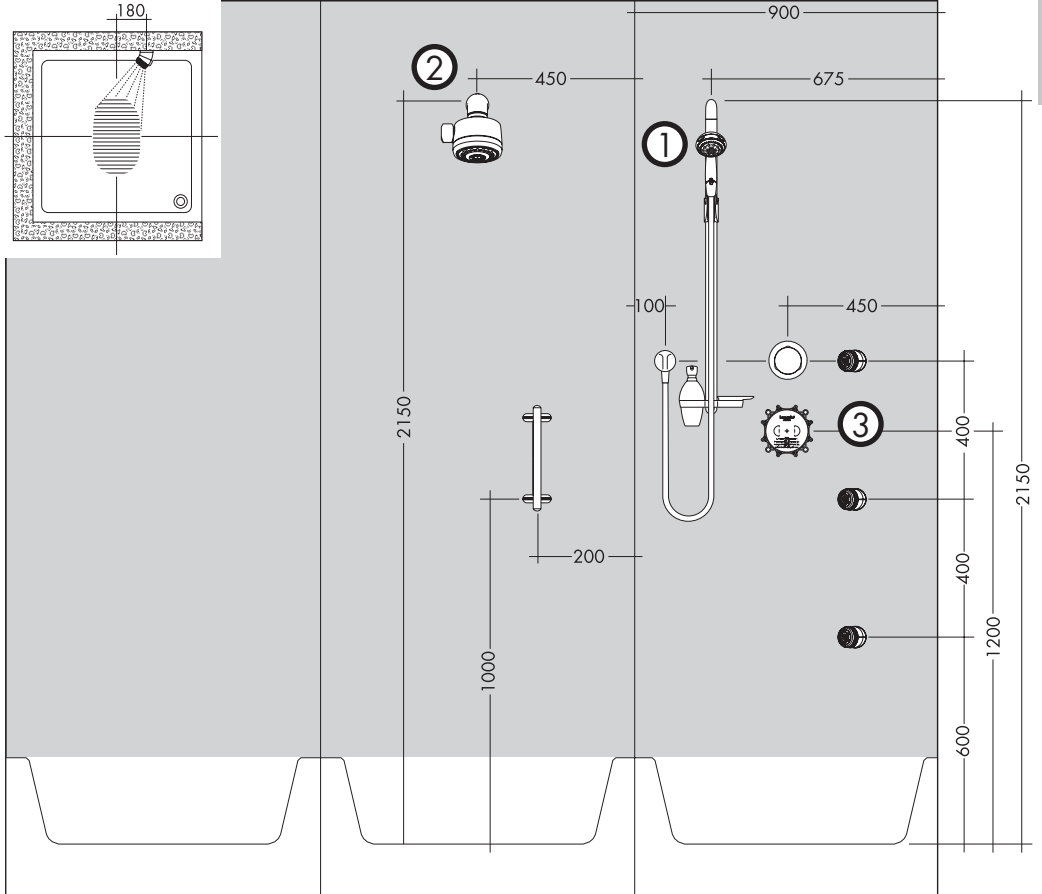
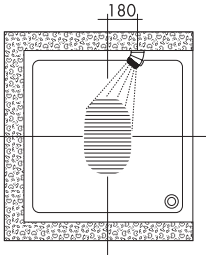
La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

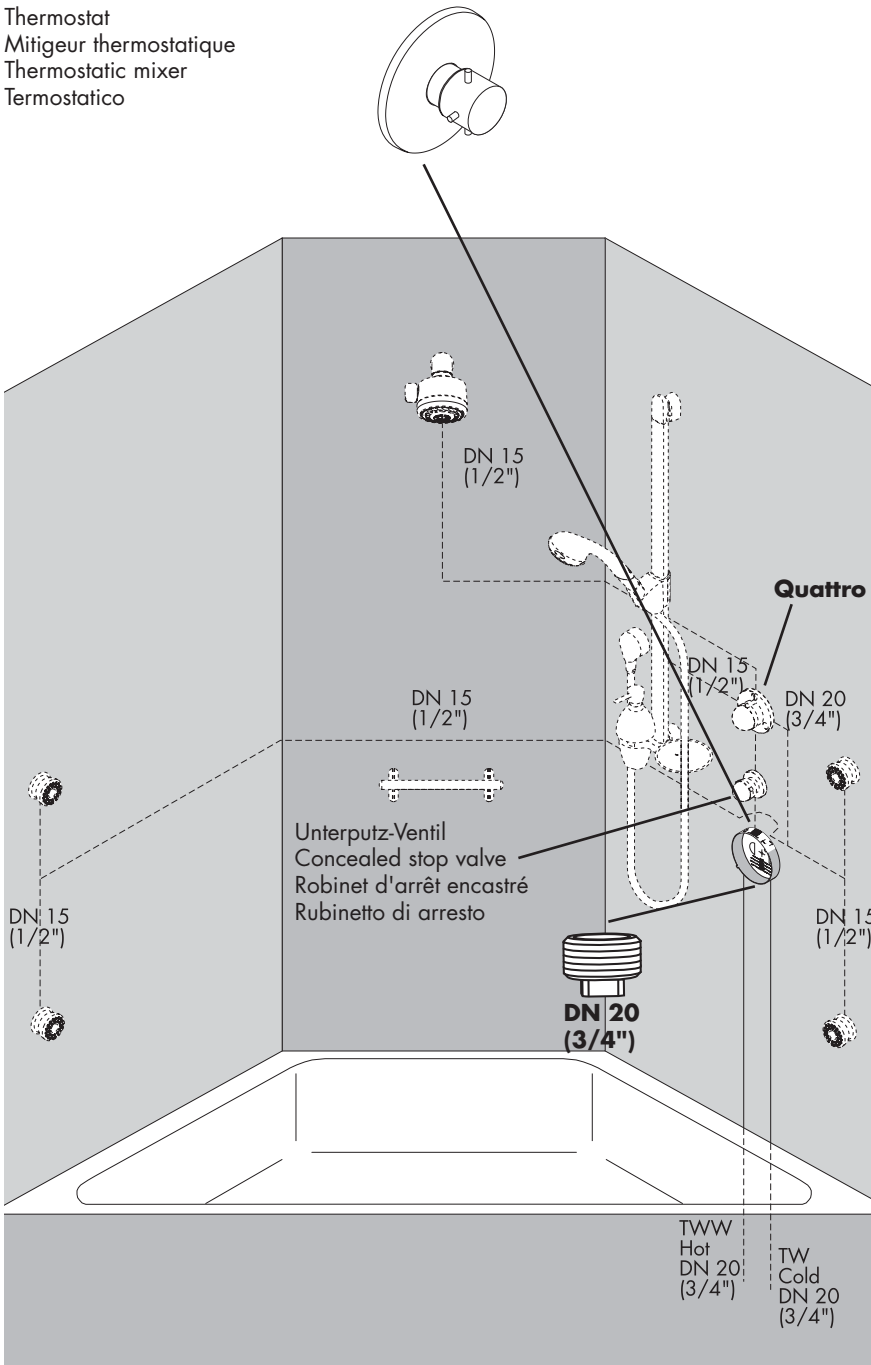
Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat
 Mitigeur thermostatique
 Thermostatic mixer
 Termostatico

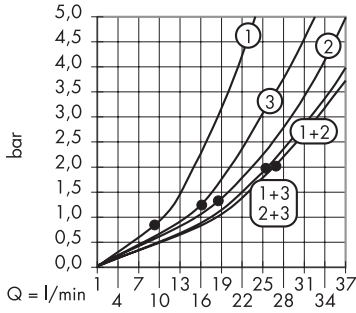
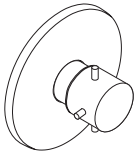


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

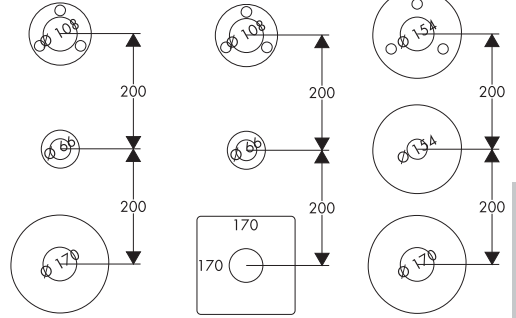
Posizionare i tubi alle douchette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



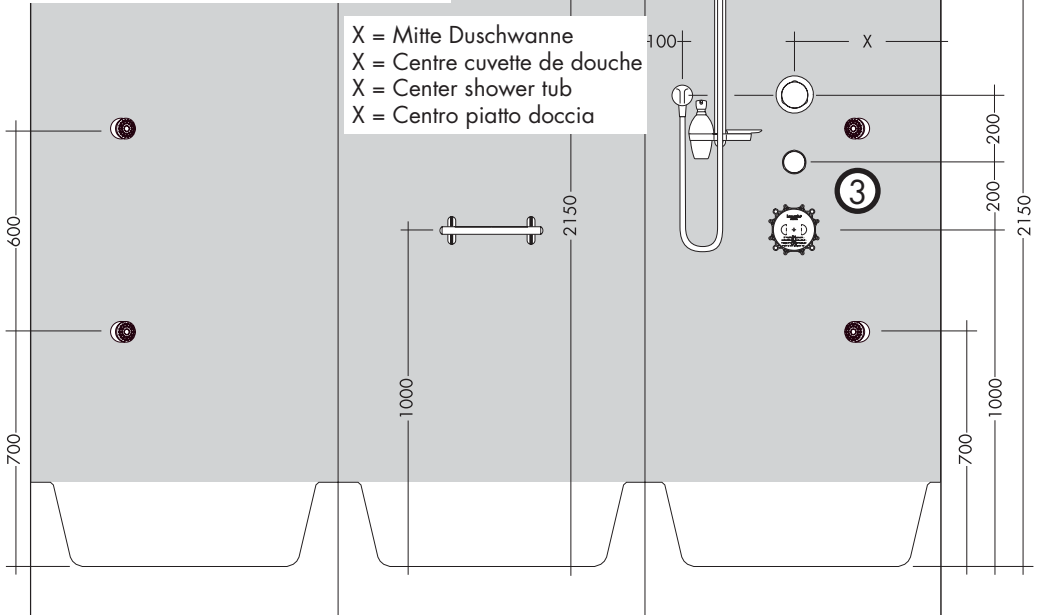
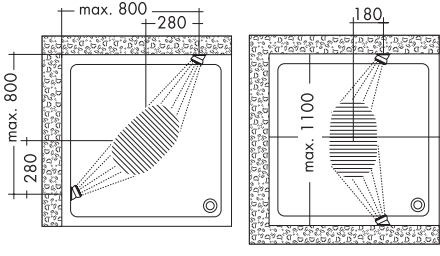
Uno/Uno²/
Carlton/Terrano/
Metropol E + S/
Mondial/Metris
E + S/Sportive/
Talis E + S

Citterio/Starck X

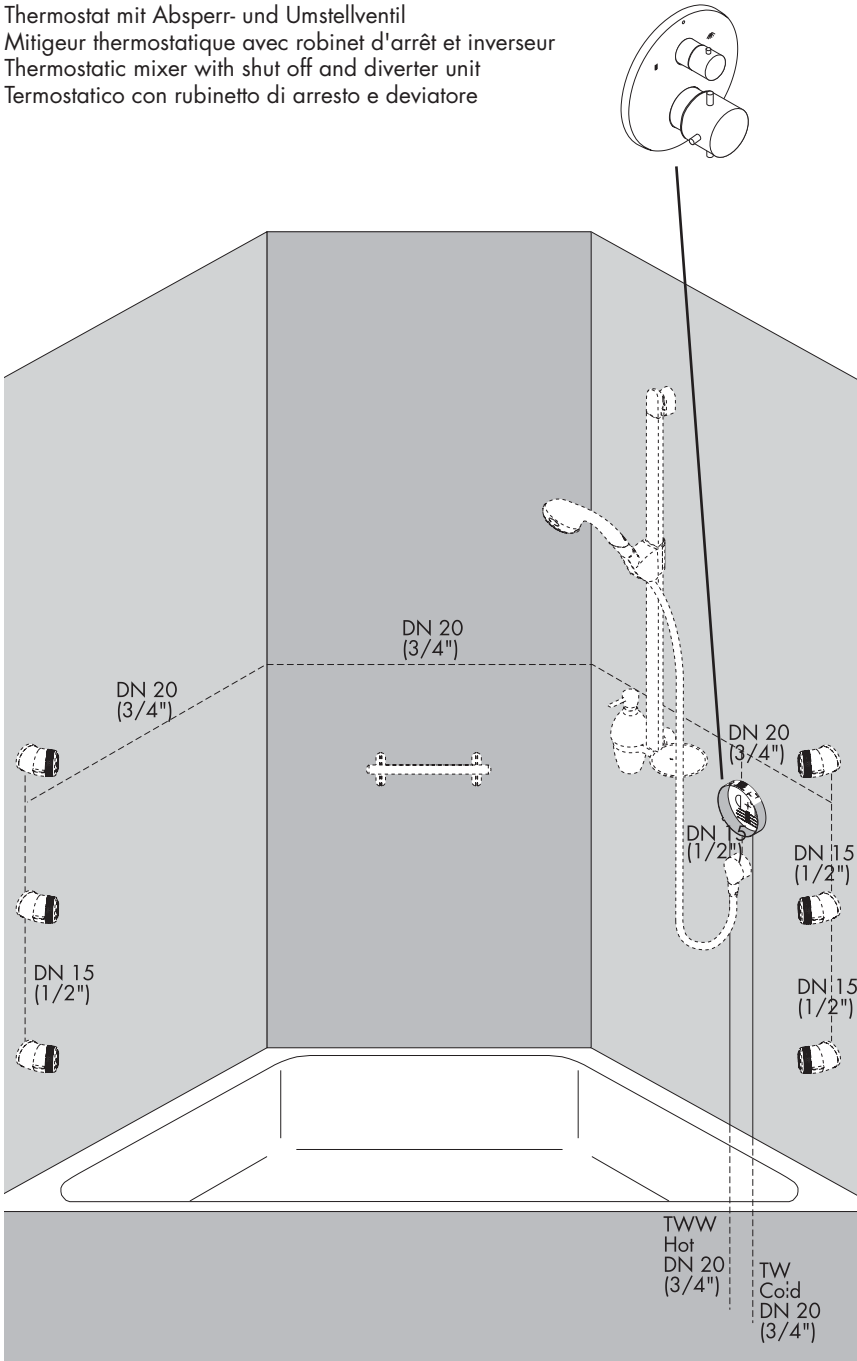
Starck/Steel



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
A partir de ● le fonctionnement est garanti.
From ● the function is guaranteed.
Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat mit Absperr- und Umstellventil
 Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur
 Thermostatic mixer with shut off and diverter unit
 Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore

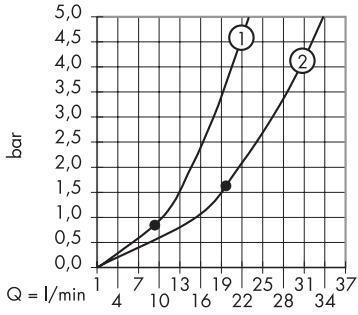
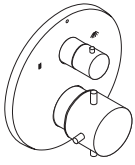


Wasserleitungen für
 Seitenbrausen
 mit Gefälle
 verlegen.
 Nur ein Ver-
 braucher mög-
 lich, nicht zwei
 gleichzeitig.

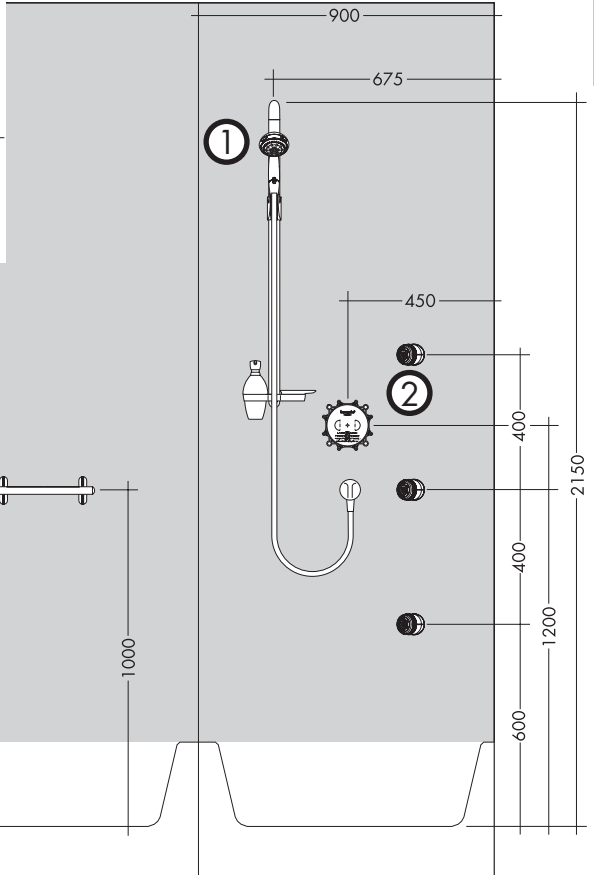
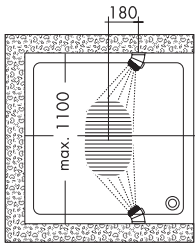
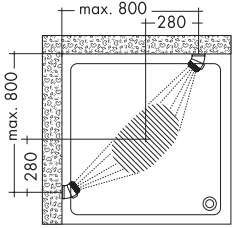
La tuyauterie
 des douchettes
 latérales à
 installer avec
 une pente.
 Une seule utili-
 sation possible,
 pas les deux
 ensemble.

Install water
 pipes for body
 showers with a
 gradient.
 Only one func-
 tion is possible.

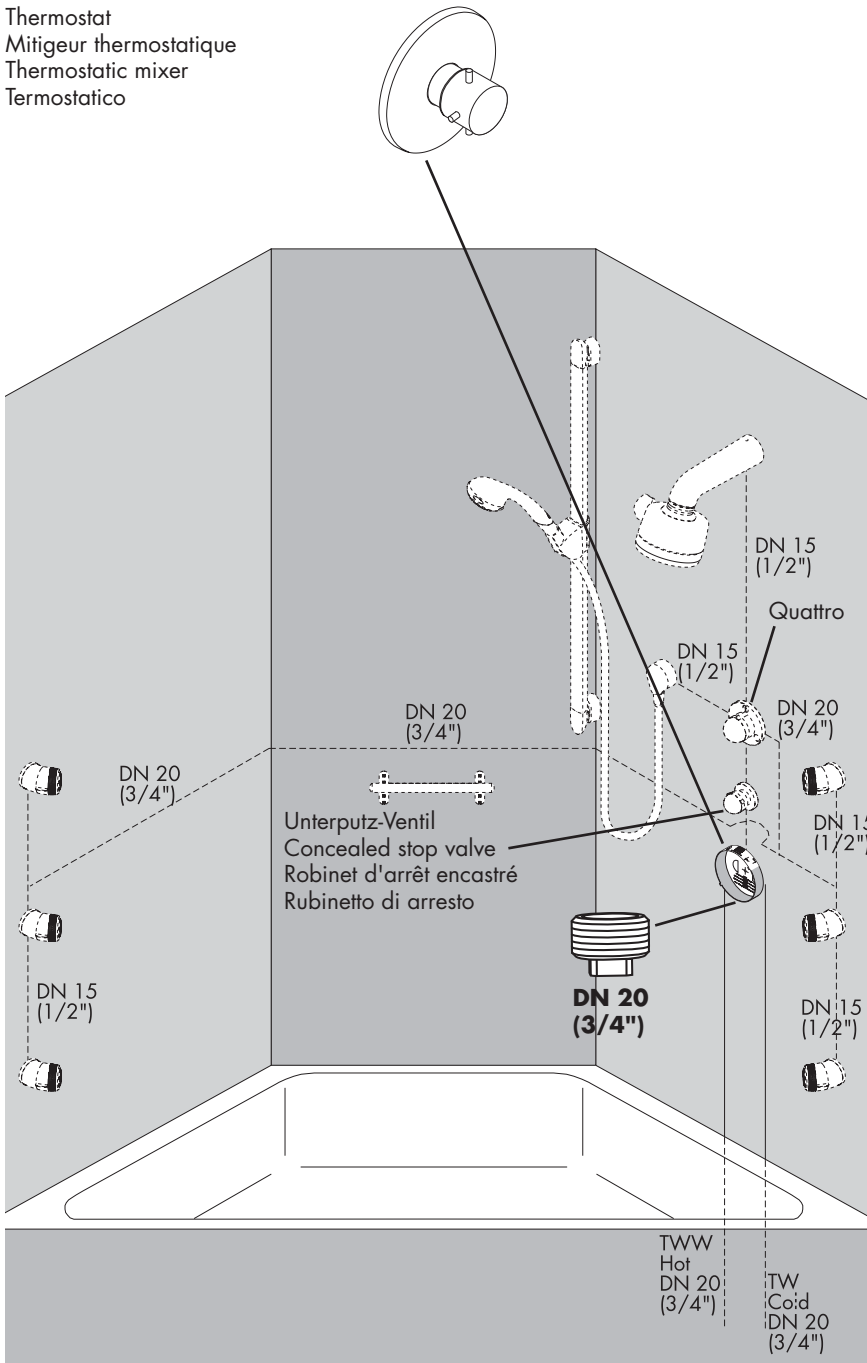
Posizionare i
 tubi alle doccette
 laterali con
 una leggera
 pendenza.
 Non è possibile
 utilizzare due
 utenze in con-
 temporanea.



Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.



Thermostat
 Mitigeur thermostatique
 Thermostatic mixer
 Termostatico

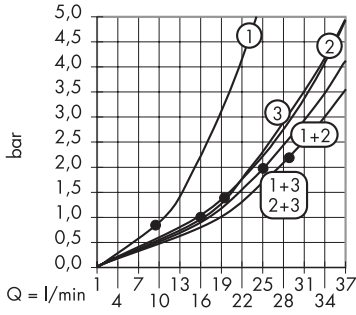
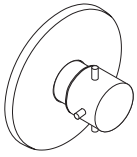


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.

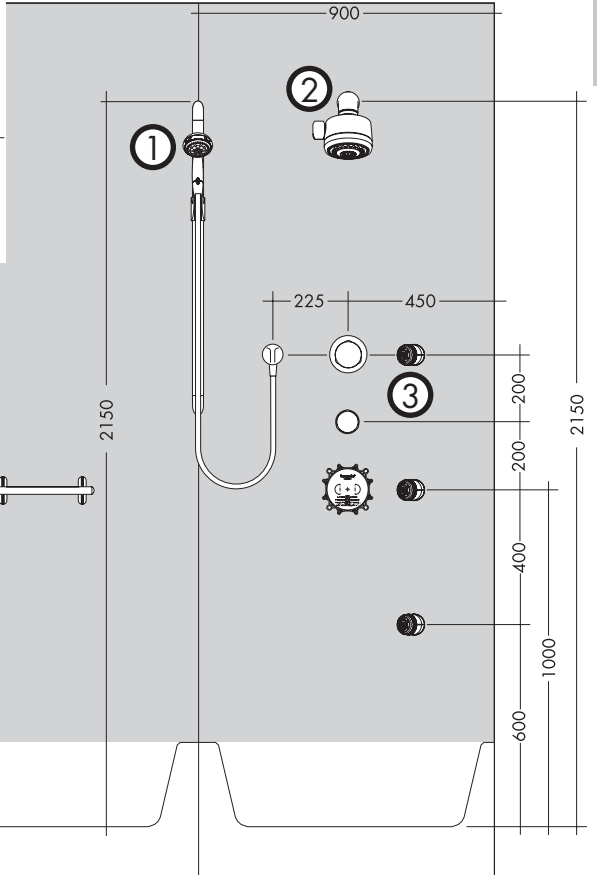
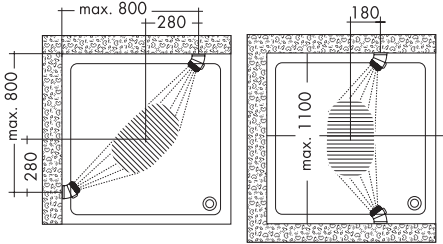
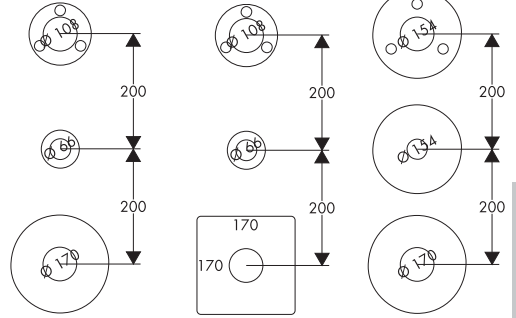


Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

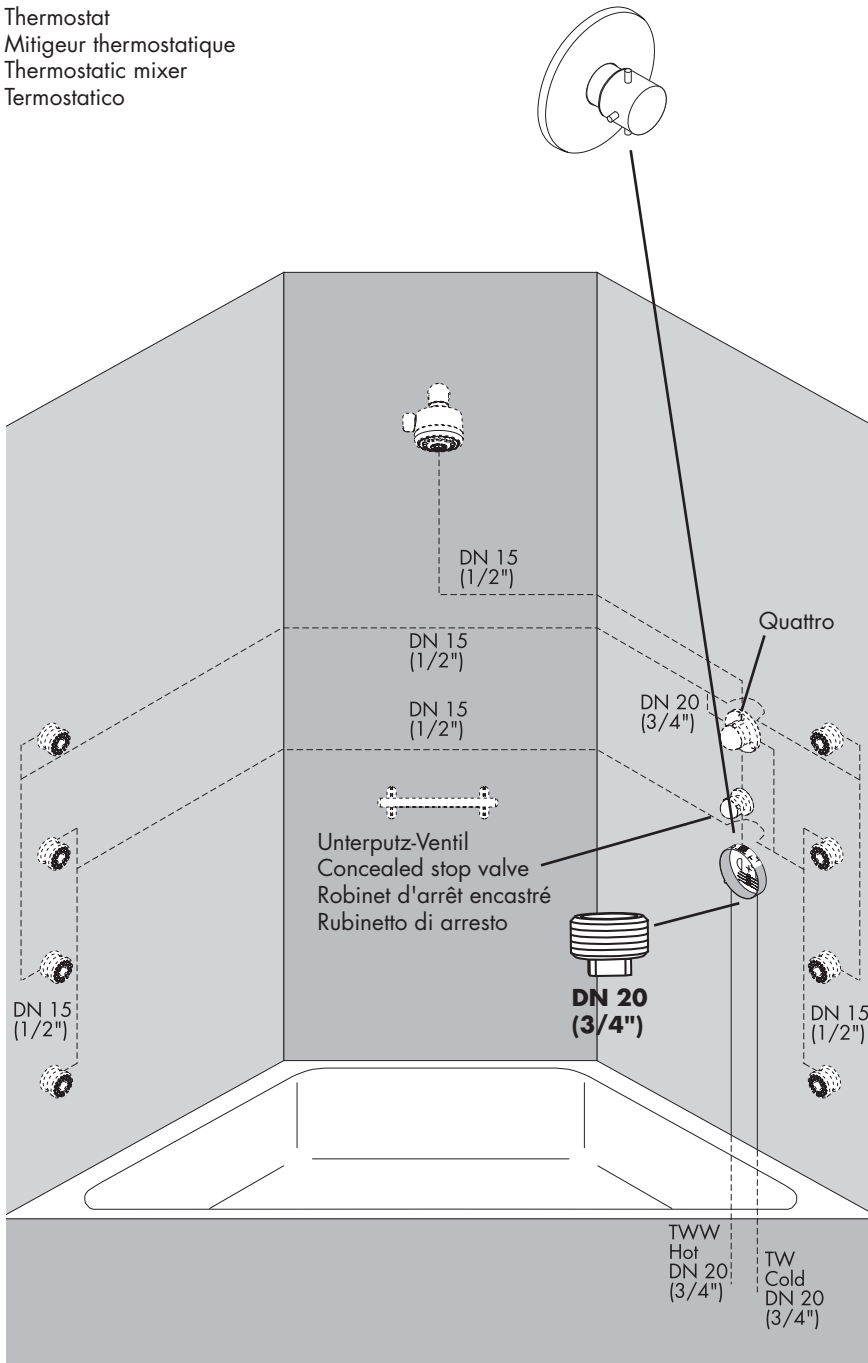
Uno/Uno²/
 Carlton/Terrano/
 Metropol E + S/
 Mondial/Metris
 E + S/Sportive/
 Talis E + S

Citerio/Starck X

Starck/Steel



Thermostat
 Mitigeur thermostatique
 Thermostatic mixer
 Termostatico



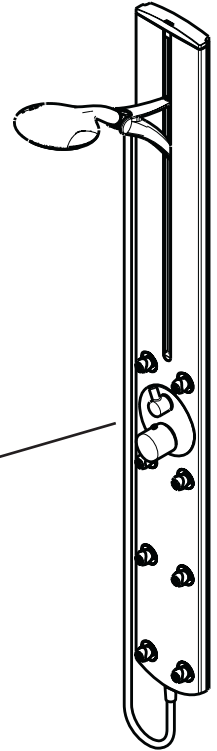
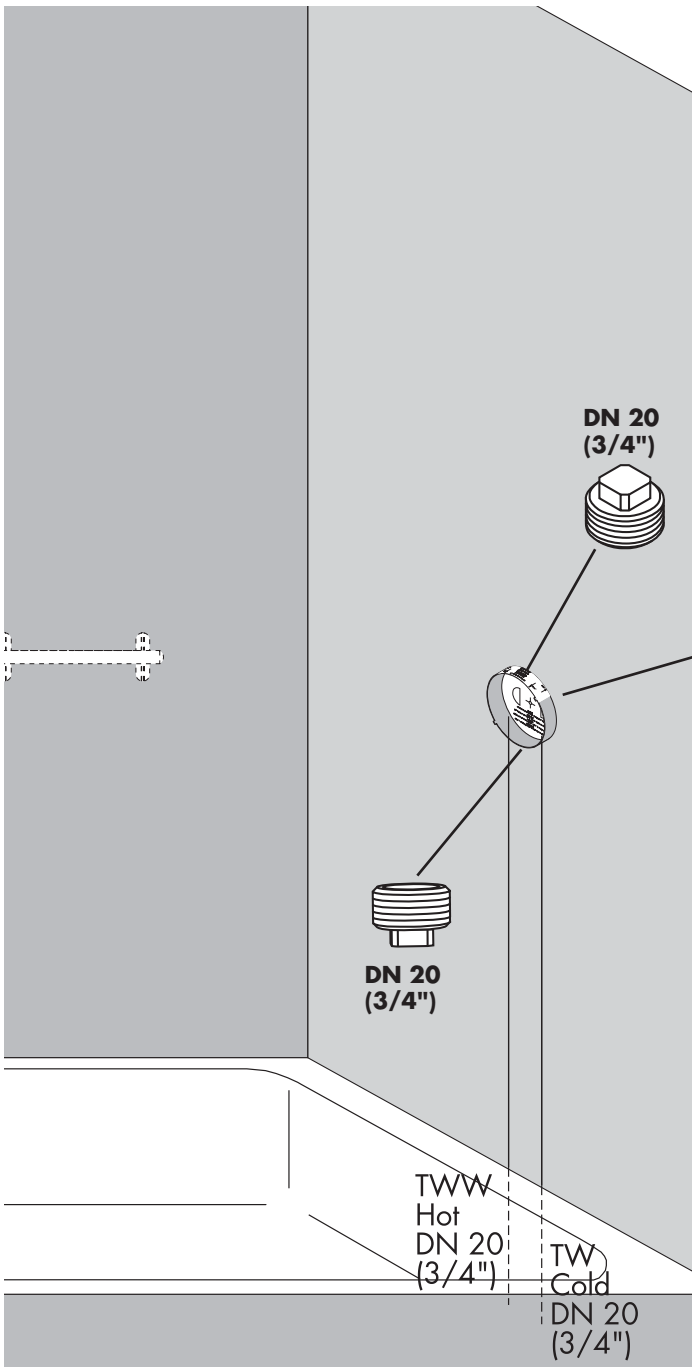
Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.

Raindance Duschpaneel
 Raindance Panneau de douche
 Raindance Shower panel
 Raindance Pannello Doccia

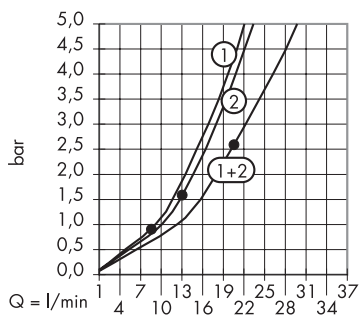
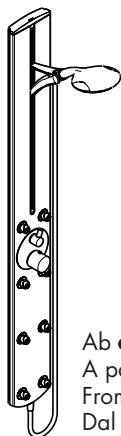


Die nicht benötigten Abgänge müssen mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

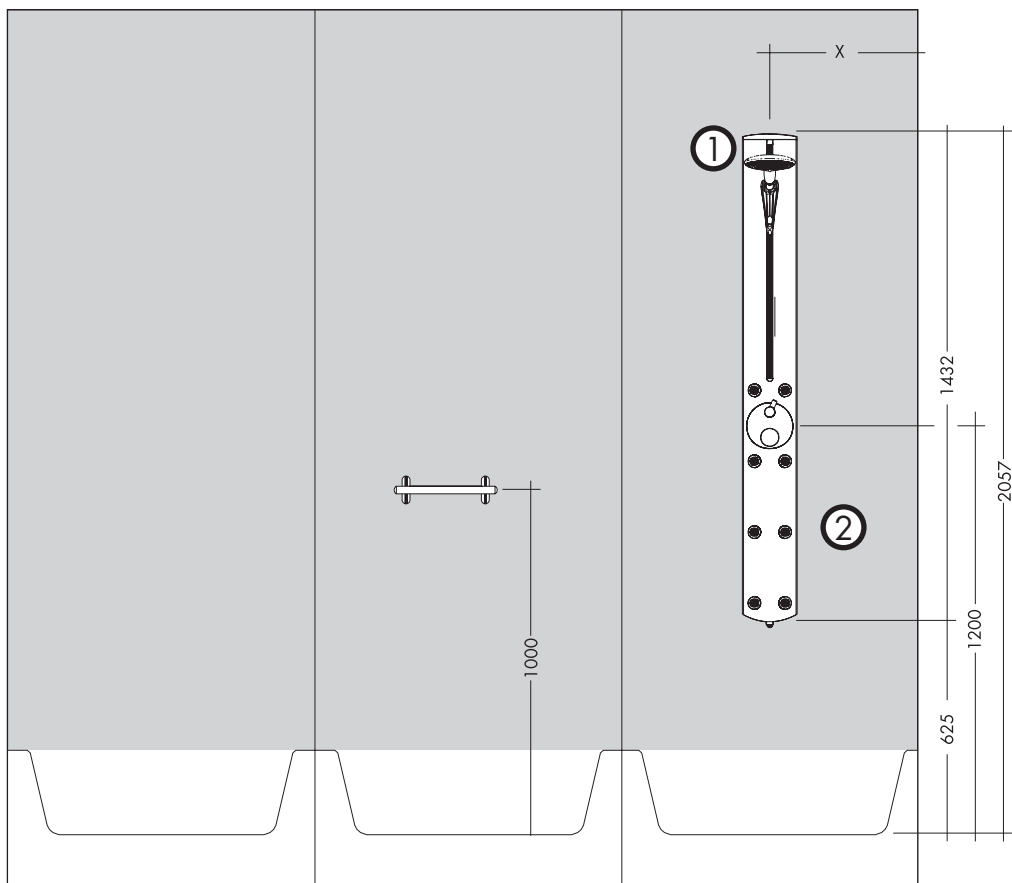
Plug the unused outlets.

Chiedere con un tappo l'uscita non utilizzata.



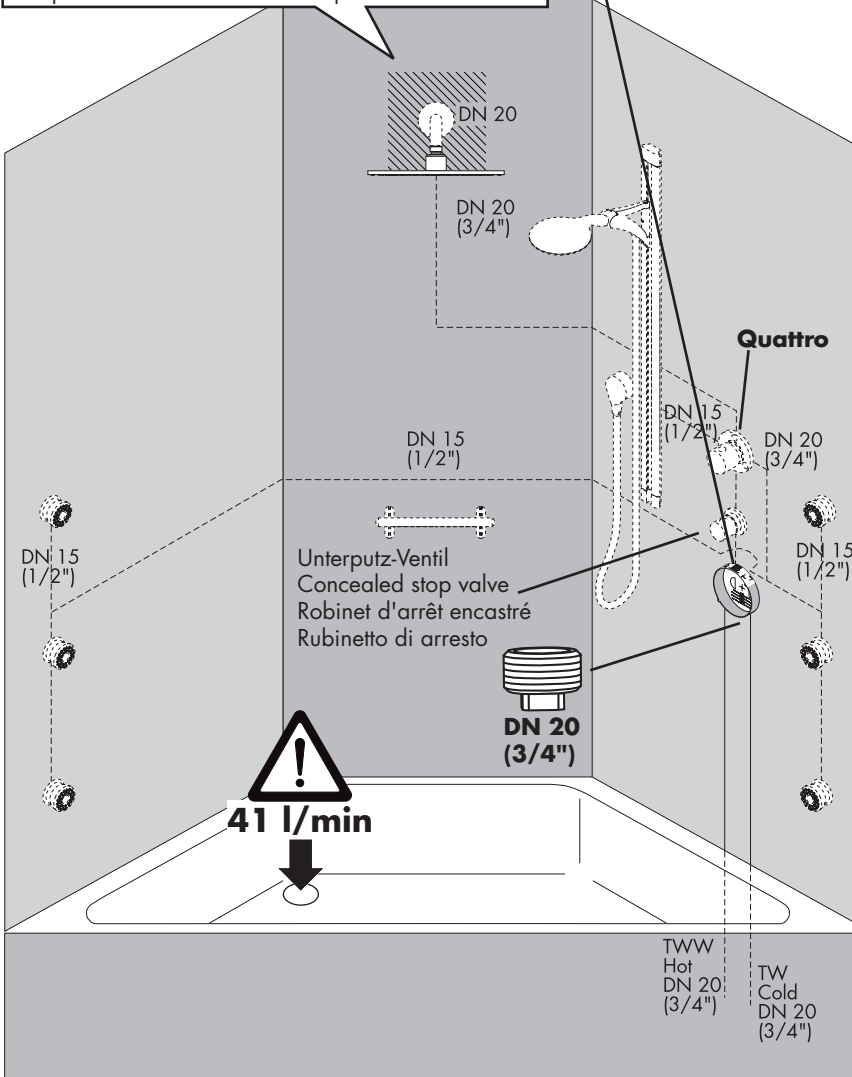
Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat High Flow
 Mitigeur thermostatique High Flow
 Thermostatic mixer High Flow
 Termostatico High Flow

Wandverstärkung für Brausearmbefestigung notwendig
 Renforcement nécessaire de la paroi
 Area for required wall reinforcement
 Campo rinforzo necessario della parete

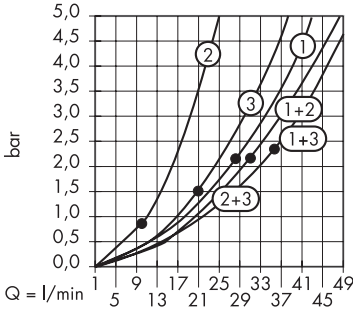
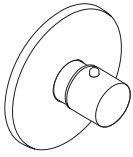


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

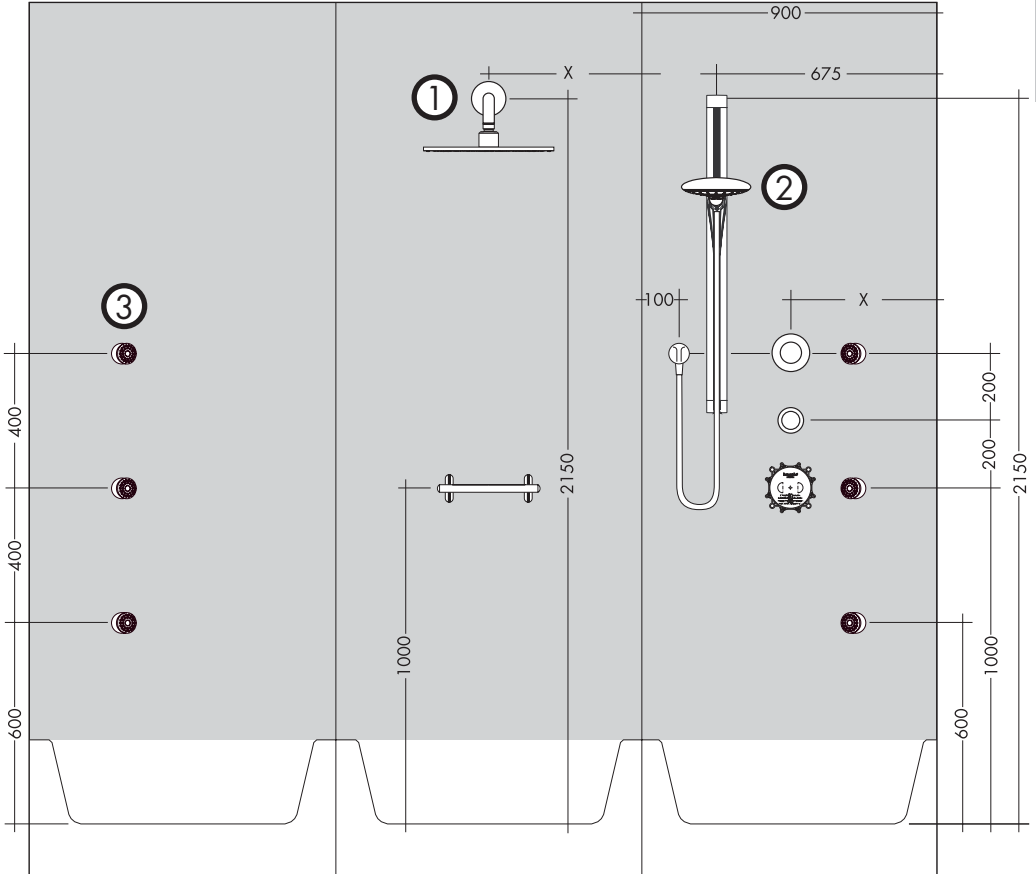
Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



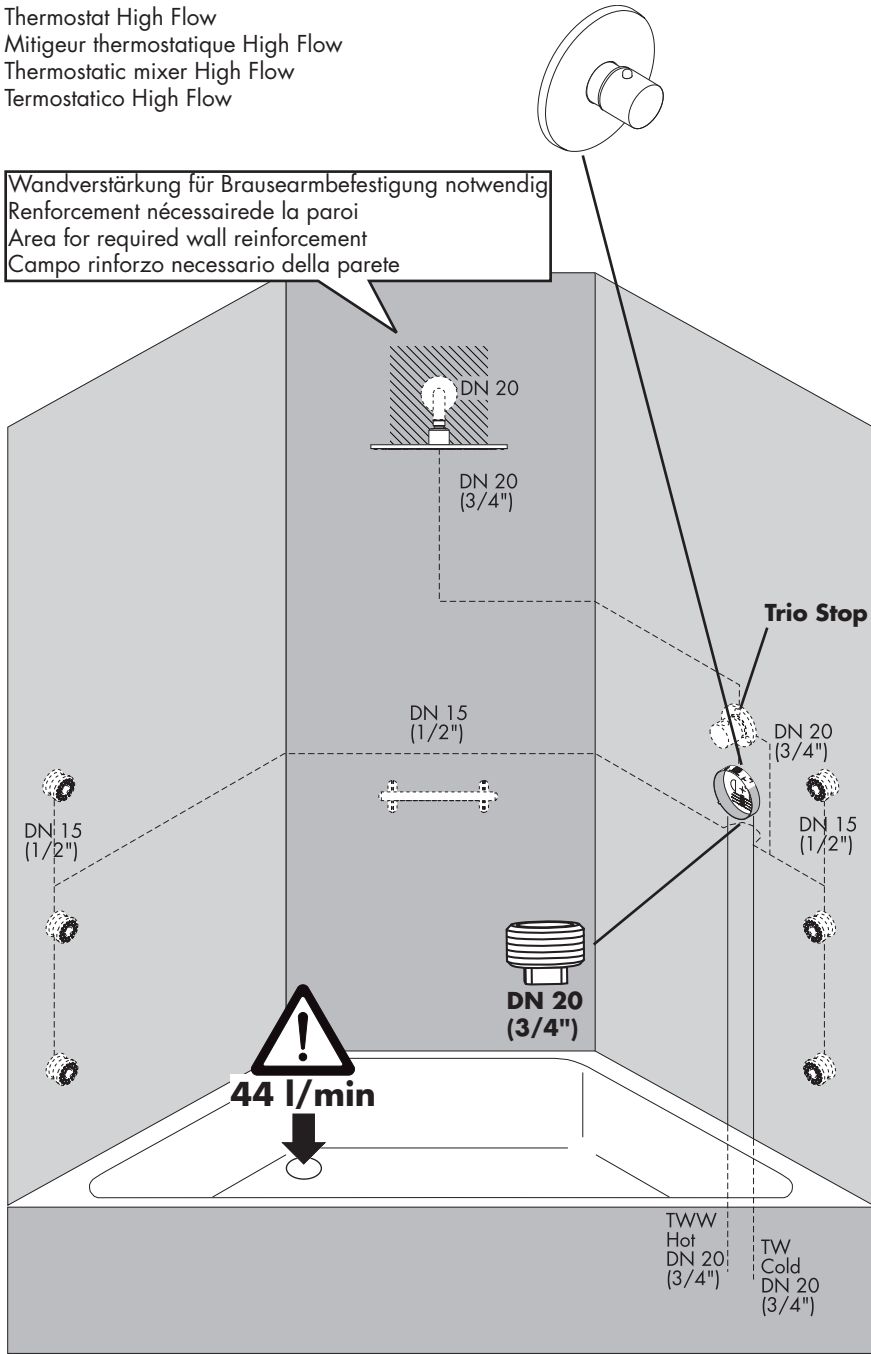
Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat High Flow
 Mitigeur thermostatique High Flow
 Thermostatic mixer High Flow
 Termostatico High Flow

Wandverstärkung für Brausearmbefestigung notwendig
 Renforcement nécessaire de la paroi
 Area for required wall reinforcement
 Campo rinforzo necessario della parete

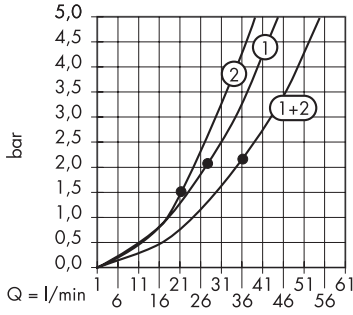
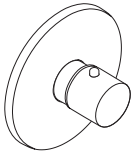


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

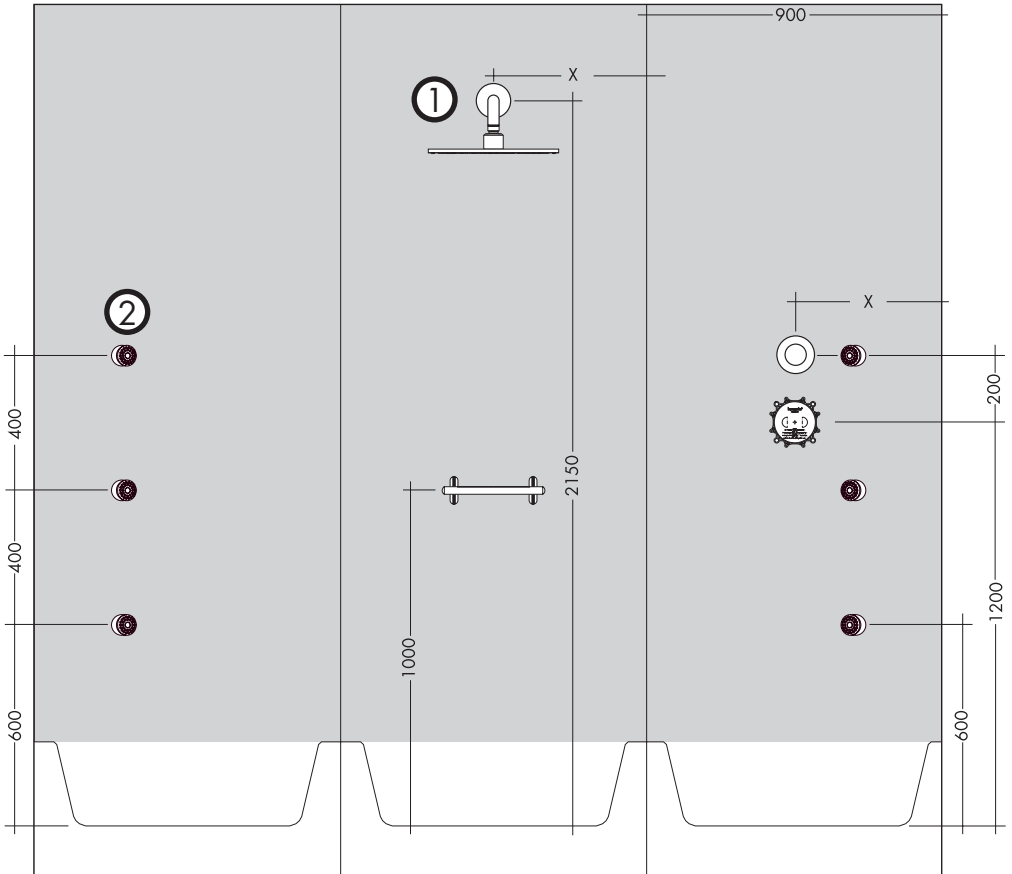
Install water pipes for body showers with a gradient. Plug the unused outlet.

Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.



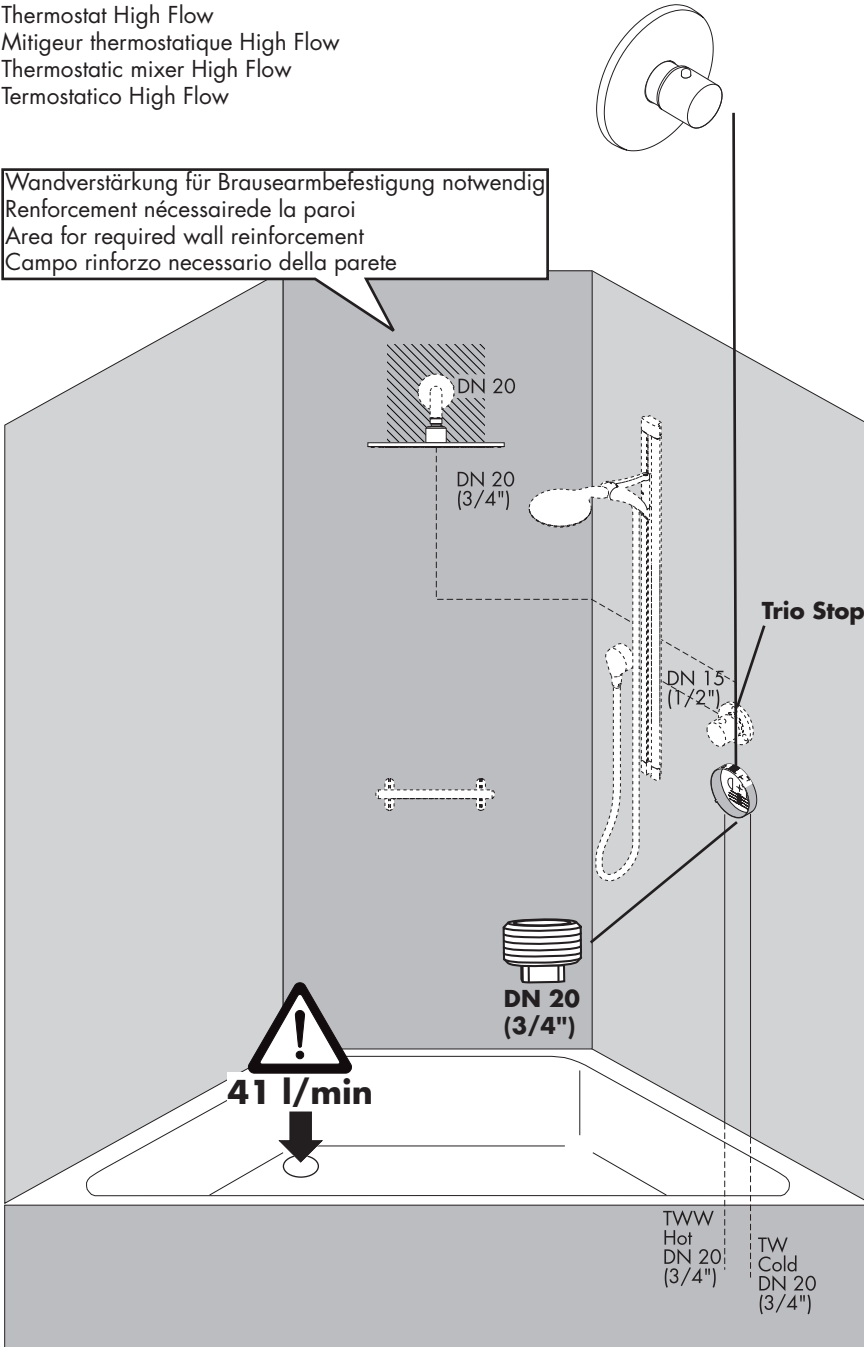
Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat High Flow
 Mitigeur thermostatique High Flow
 Thermostatic mixer High Flow
 Termostatico High Flow

Wandverstärkung für Brausearmbefestigung notwendig
 Renforcement nécessaire de la paroi
 Area for required wall reinforcement
 Campo rinforzo necessario della parete

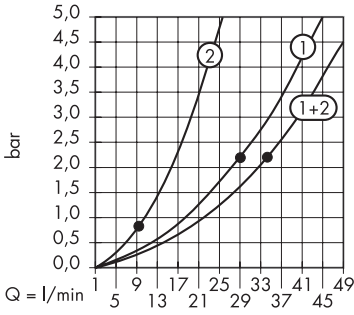
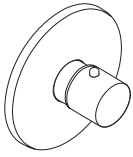


Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Stopfen abgedichtet werden.

La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton.

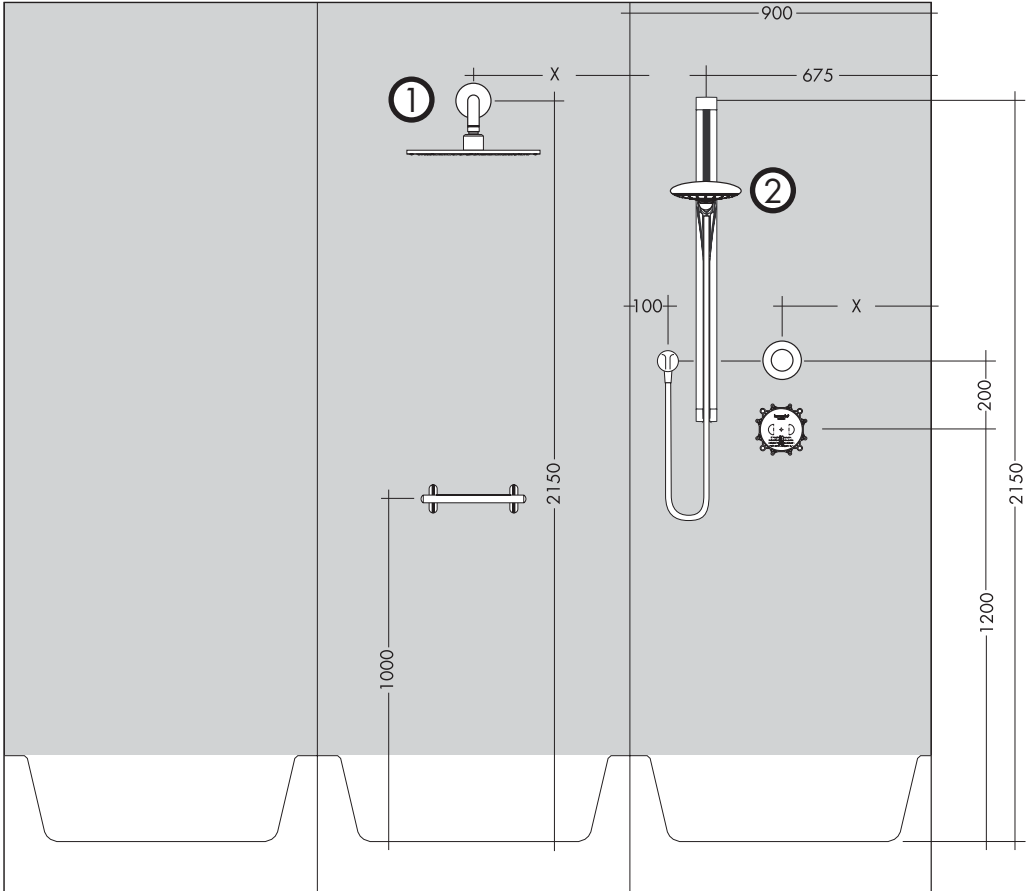
Plug the unused outlet.

Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata.

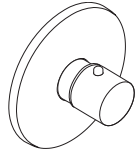


Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

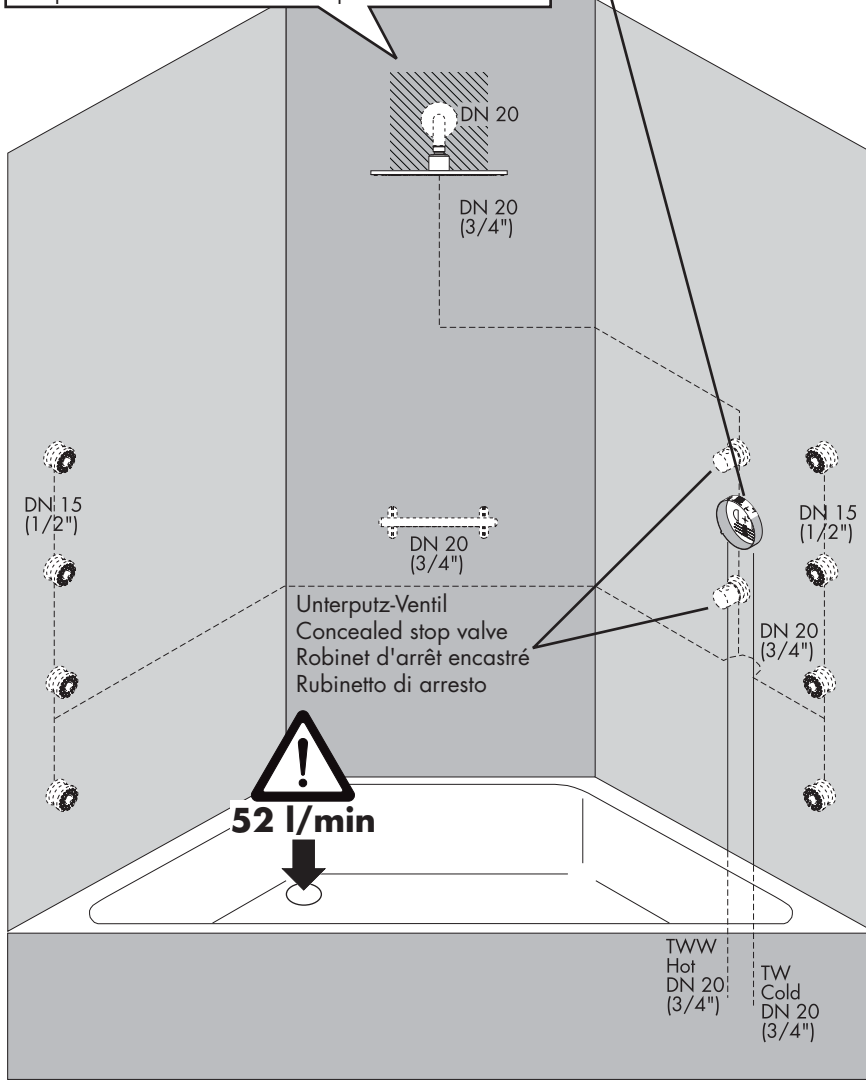
X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat High Flow
 Mitigeur thermostatique High Flow
 Thermostatic mixer High Flow
 Termostatico High Flow



Wandverstärkung für Brausearmbefestigung notwendig
 Renforcement nécessaire de la paroi
 Area for required wall reinforcement
 Campo rinforzo necessario della parete

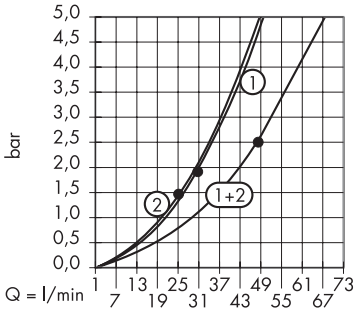
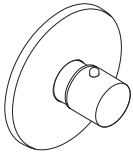


Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente.

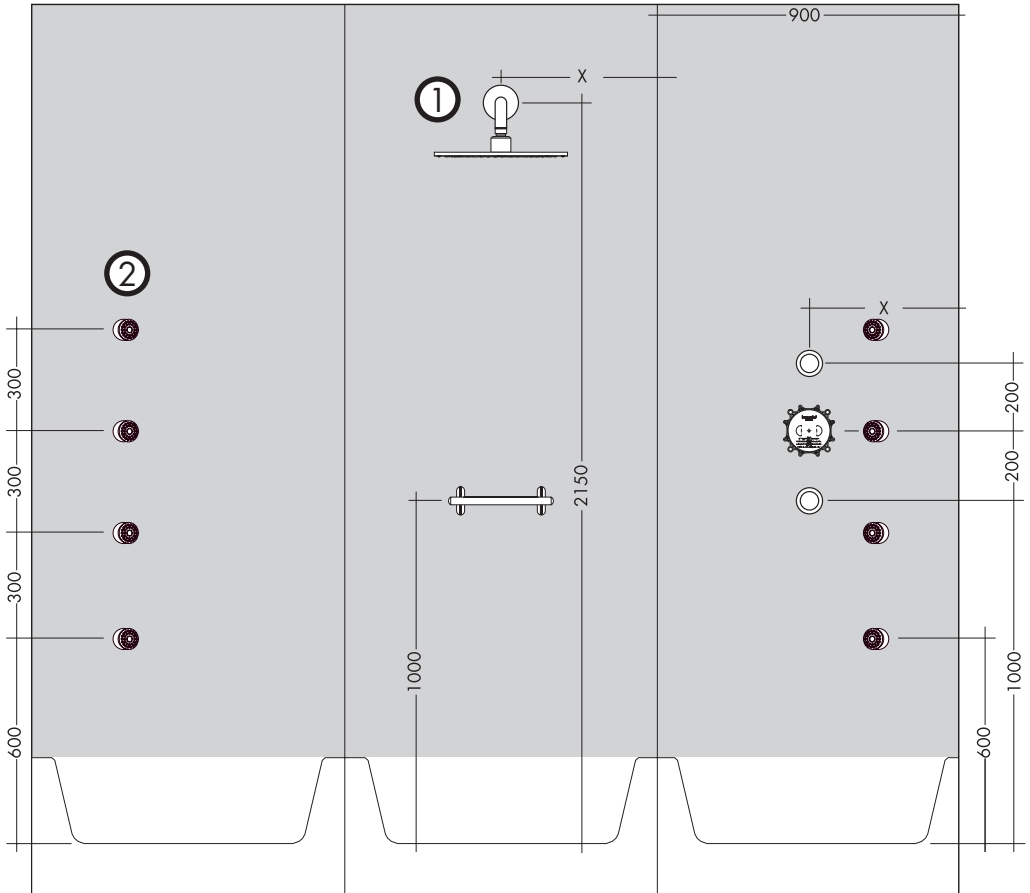
Install water pipes for body showers with a gradient.

Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza.



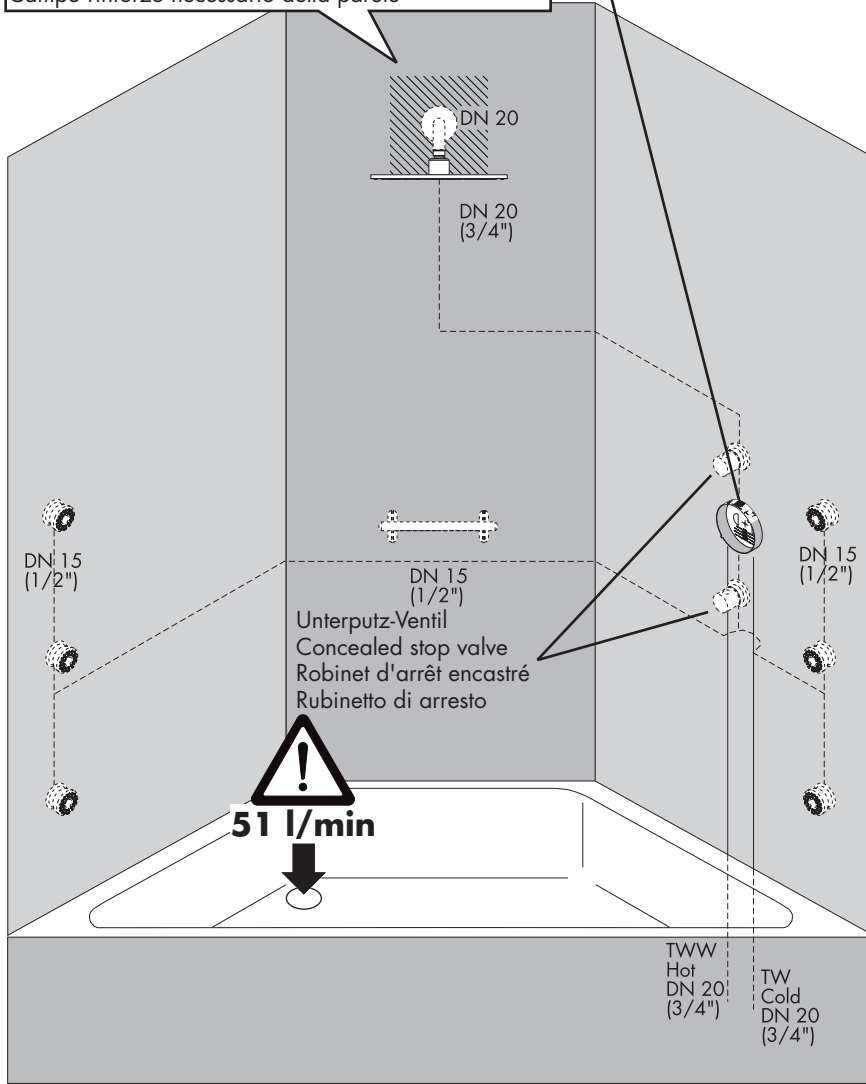
Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat High Flow
 Mitigeur thermostatique High Flow
 Thermostatic mixer High Flow
 Termostatico High Flow

Wandverstärkung für Brausearmbefestigung notwendig
 Renforcement nécessaire de la paroi
 Area for required wall reinforcement
 Campo rinforzo necessario della parete

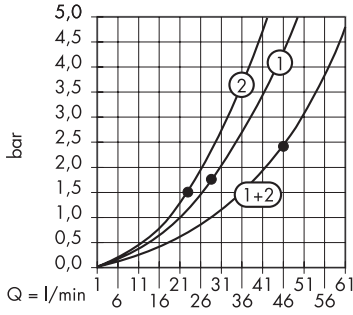
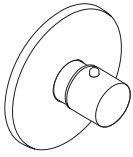


Wasserleitungen für
 Seitenbrausen
 mit Gefälle
 verlegen.

La tuyauterie
 des douchettes
 latérales à
 installer avec
 une pente.

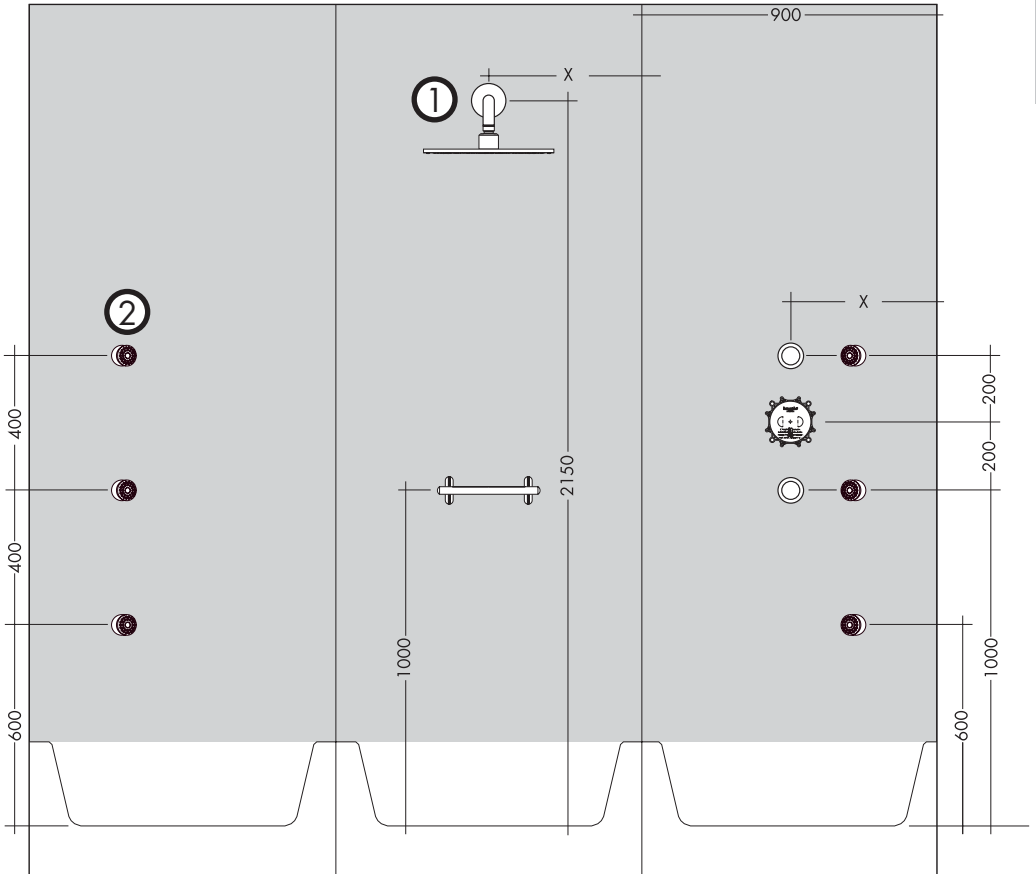
Install water
 pipes for body
 showers with a
 gradient.

Posizionare i
 tubi alle docce
 laterali con
 una leggera
 pendenza.



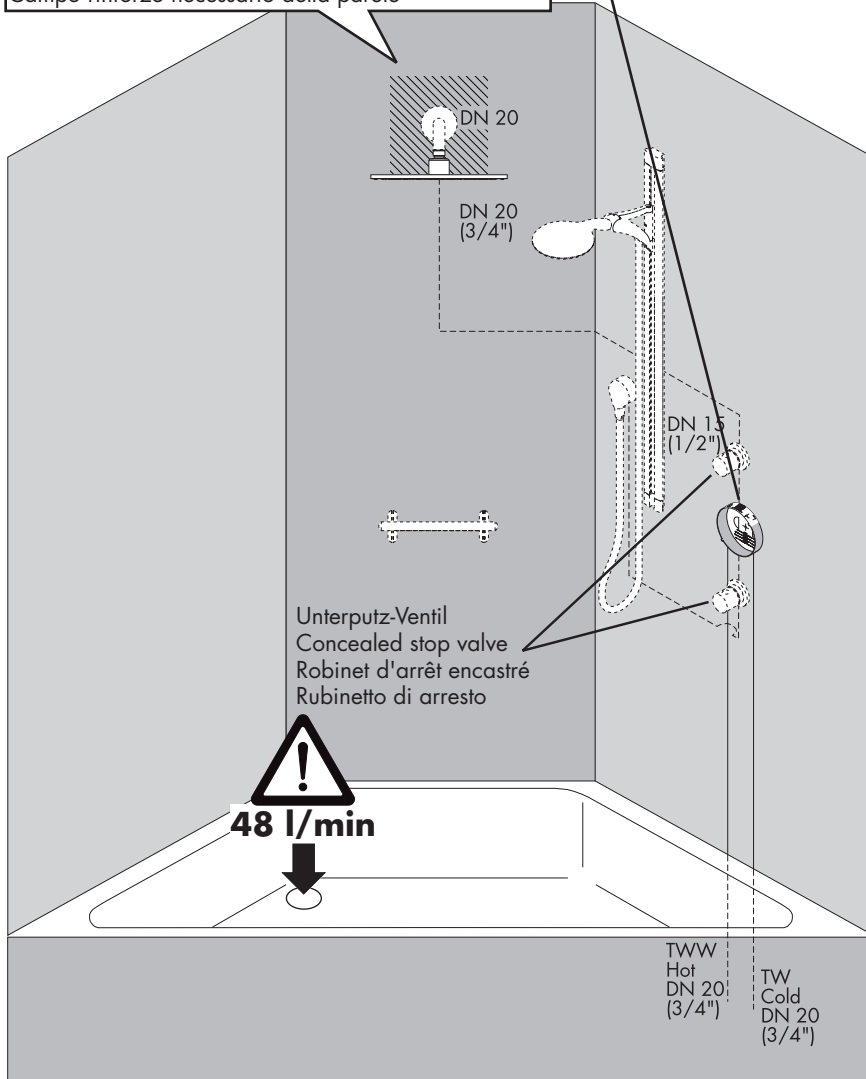
Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



Thermostat High Flow
Mitigeur thermostatique High Flow
Thermostatic mixer High Flow
Termostatico High Flow

Wandverstärkung für Brausearmbefestigung notwendig
Renforcement nécessaire de la paroi
Area for required wall reinforcement
Campo rinforzo necessario della parete

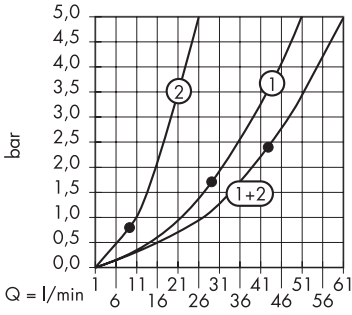
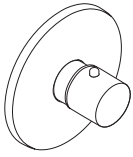


Wasserleitungen für
Seitenbrausen
mit Gefälle
verlegen.

La tuyauterie
des douchettes
latérales à
installer avec
une pente.

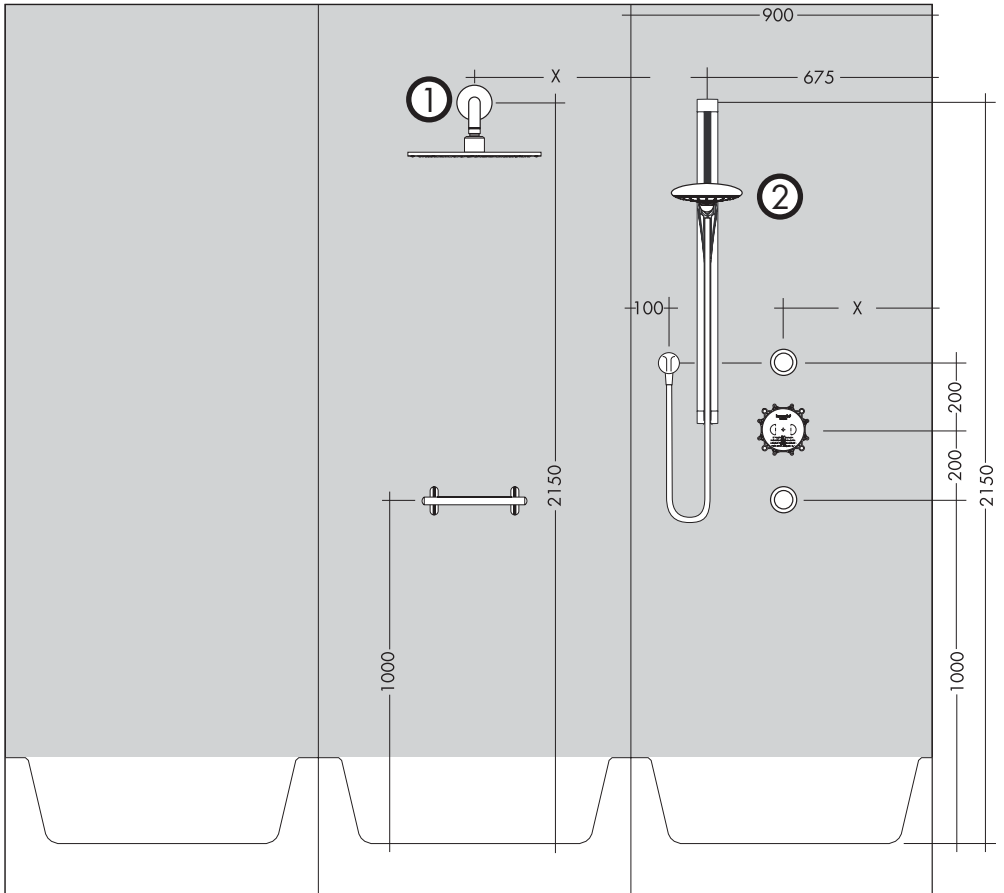
Install water
pipes for body
showers with a
gradient.

Posizionare i
tubi alle doc-
cette laterali
con una legger-
a pendenza.

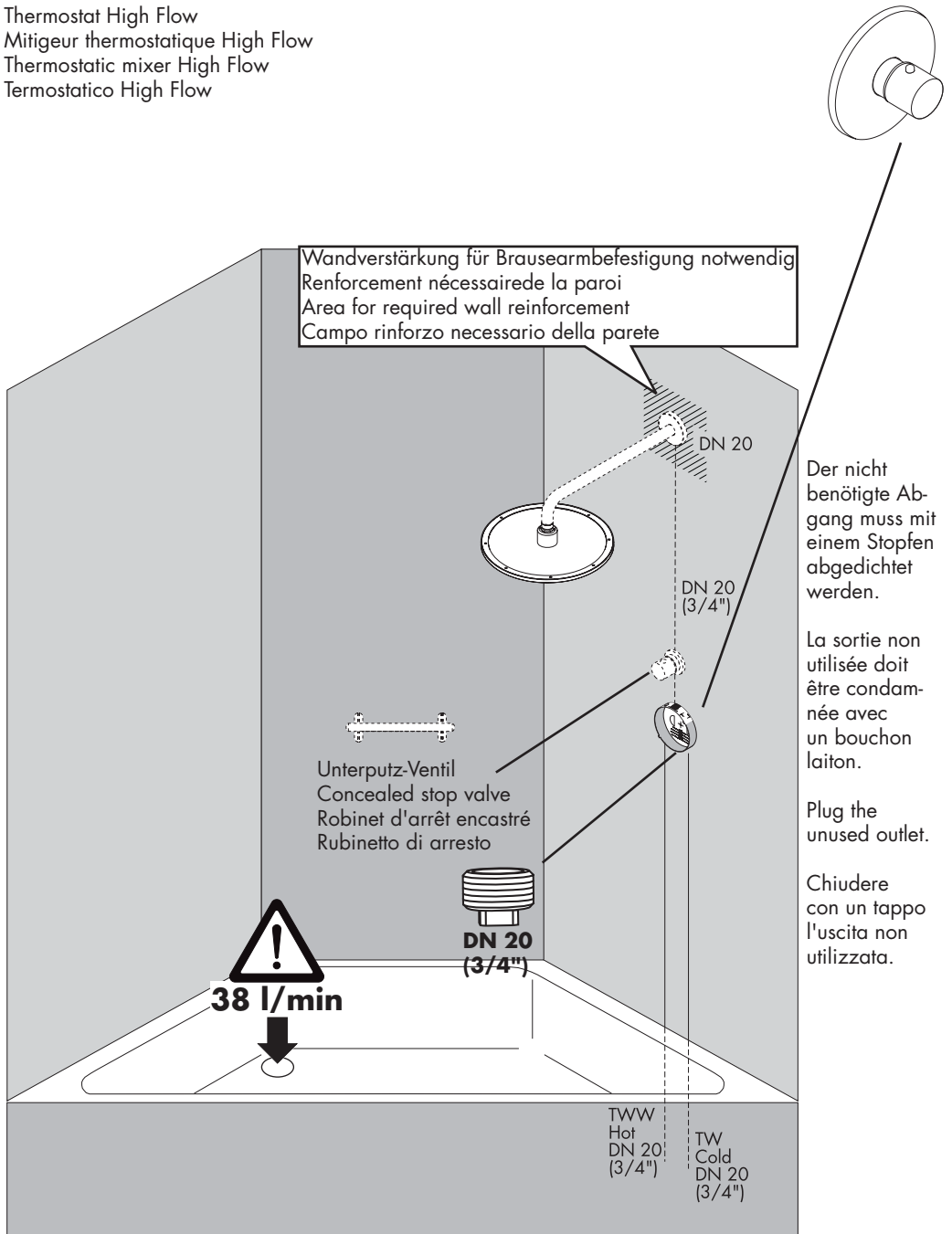


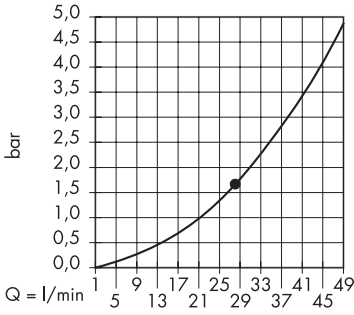
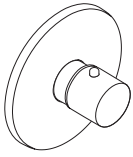
Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia



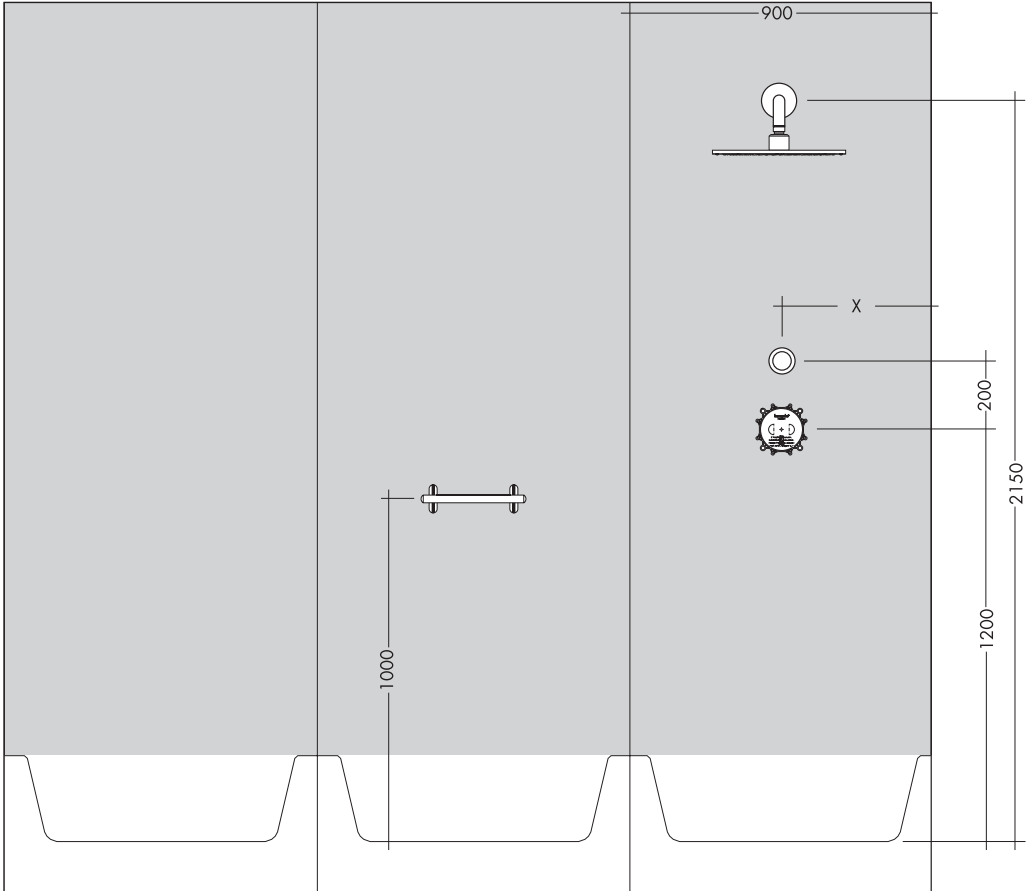
Thermostat High Flow
 Mitigeur thermostatique High Flow
 Thermostatic mixer High Flow
 Termostatico High Flow





Ab ● ist die Funktion gewährleistet.
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.
 From ● the function is guaranteed.
 Dal ● si garantisce la funzionalità.

X = Mitte Duschwanne
 X = Centre cuvette de douche
 X = Center shower tub
 X = Centro piatto doccia

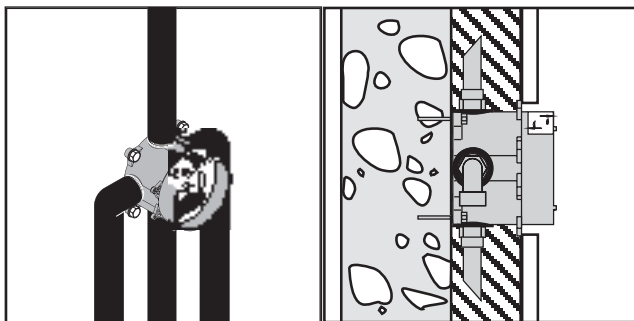


Installation auf die Wand.

Installation contre le mur.

Direct wall installation.

Installazione sul muro.

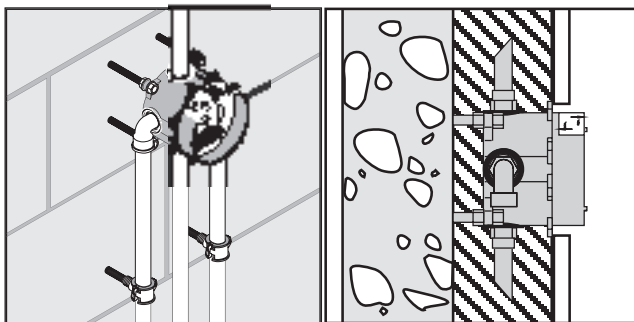


Installation vor der Wand. Hier mit variablen Abstandshaltern durch Stockschrauben M 10.

Installation contre le mur avec entre-toise.

Direct wall installation with 10 mm adjustable mounting studs.

Installazione sul muro. Qui con distanziali (viti da 10 mm).

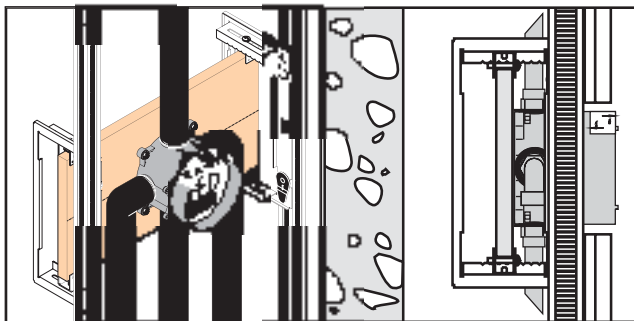


Montage auf Trägersystem.

Installation encastrée avec montage sur double cloison.

Pre-wall installation with special support frame.

Installazione con muri in cartongesso: montaggio su struttura portante.

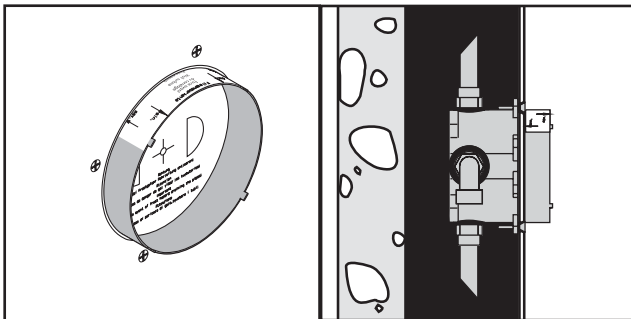


Installation an Fertighaus-Montageplatten oder Fertizellen.

Installation encastrée avec les plaques de montage préfabriquées.

Hollow wall installation.

Installazione per bagni prefabbricati.

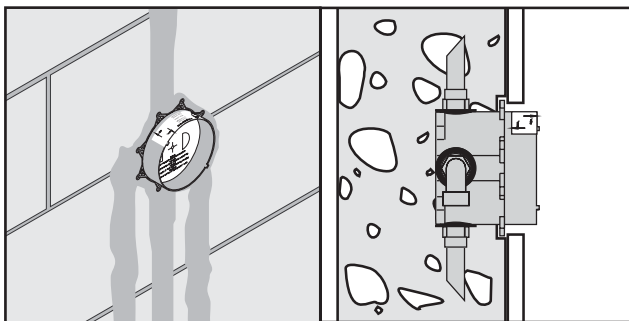


Installation direkt in die Wand.

Installation directe encastrée.

Brick wall installation.

Installazione diretta a muro.



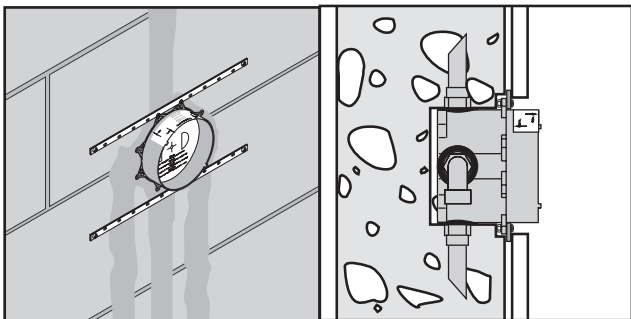
96615000

Installation mit Montageschienen-set.

Installation avec rail de fixation.

Installation with fixation set.

Installazione con pareti in cartongesso.



Rohmontage

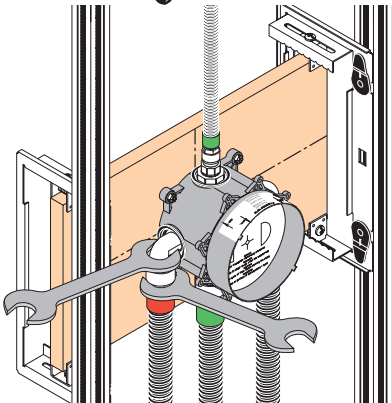
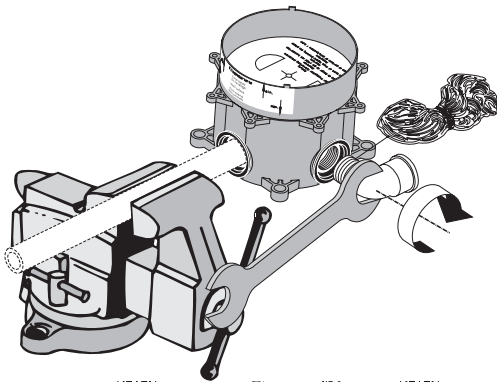
Grundkörper so einbauen, daß sich der Warmwasseranschluß links und der Kaltwasseranschluß rechts befindet.

Einbautiefe 82 mm bis 110 mm (Verlängerungsset 25 mm Artikelnr. 13595000). Der Grundkörper kann entsprechend der baulichen Gegebenheiten montiert werden, Montagebeispiele siehe Seite 58 und 59.

Die ibox ist sowohl für Wannen-als auch für Brauseninstallation geeignet. Bei Einhand Wannenmischer ist Abgang 1 vorrangig. Bei Brauseinstallation muß der nicht benötigte Abgang mit einem Stopfen abgedichtet werden.

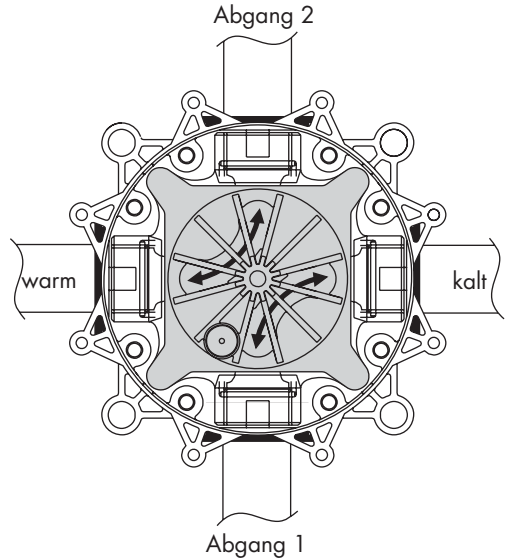
Montage-Tip

Um Anschlussstücke einzudrehen, die ibox mittels eines Rohrstücks in den Schraubstock einspannen.



Spülen

Komplette Installation gemäß DIN 1988 / EN 1717 spülen. Die Pfeile auf dem Spülblock zeigen, welcher Zulauf mit welcher Abgangsleitung verbunden ist, z. B. Kaltwasser mit Abgang 1 und Warmwasser mit Abgang 2. Falls nur ein Abgang benötigt wird, muß nach dem ersten Spülvorgang der Spülblock um 90° gedreht werden.



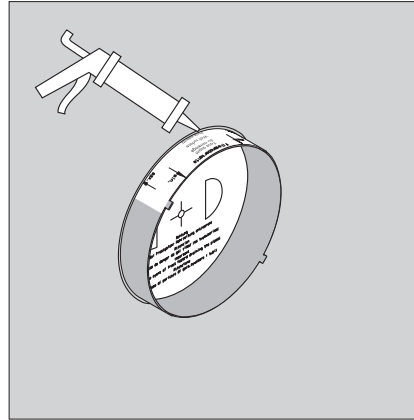
Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Anschlußmaße:	G 3/4"
Anschlüsse:	kalt rechts warm links

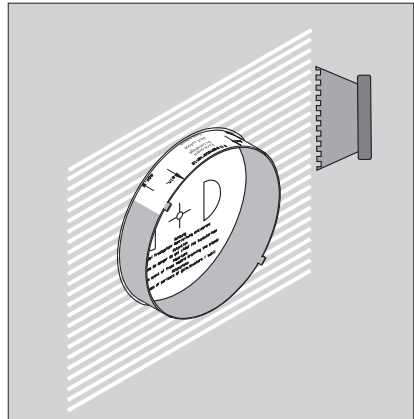
Freier Durchfluß bei 3 bar	
Wannenmischer Abgang Wanne:	31 l/min
Wannenmischer Abgang Brause:	24 l/min
Brausemischer:	32 l/min
Thermostat:	43 l/min
Thermostat mit Absperrventil:	26 l/min
Thermostat mit Absperr- u. Umstellventil:	26 l/min
Thermostat High Flow:	58 l/min
Prüfzeichen:	DVGW SVGW

Eingebaute und geprüfte iBox universal einputzen, bzw. bei Vorwandinstallation mit Wandverkleidungssystem beplanken.

Nach Austrocknen der verputzten Wandoberfläche, die Nahtstelle zwischen Wand und Kunststoffgehäuse der iBox universal mit Silikon ausspritzen.

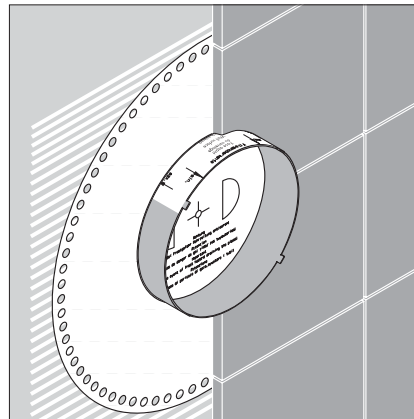


PCI-Lastogum oder einen vergleichbaren Dichtstoff nach Herstellerangaben auf die Wand auftragen.



Dichtmanschette über das Kunststoffgehäuse der iBox universal stülpen und in den Kleber und Silikon eindrücken.

Achtung! Die Dichtmanschette darf nicht heißverklebt werden. Falls die iBox universal heißverklebt werden soll, muß darauf geachtet werden, das diese nicht beschädigt wird.



Ibox in Kombination mit einer Exafill Wanneinlauf mit Ab- und Überlaufgarnitur

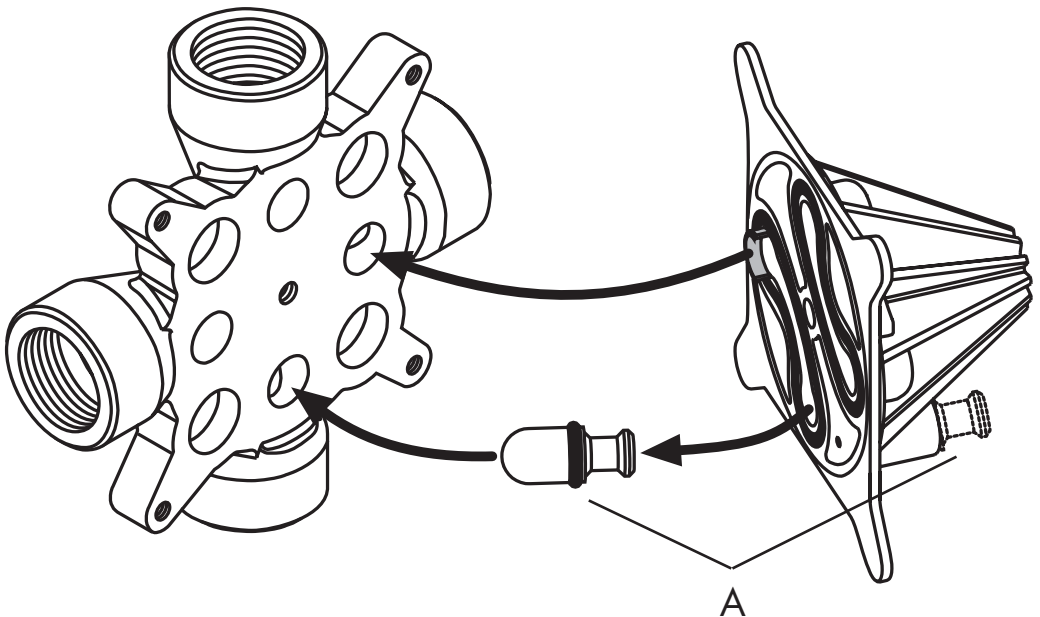
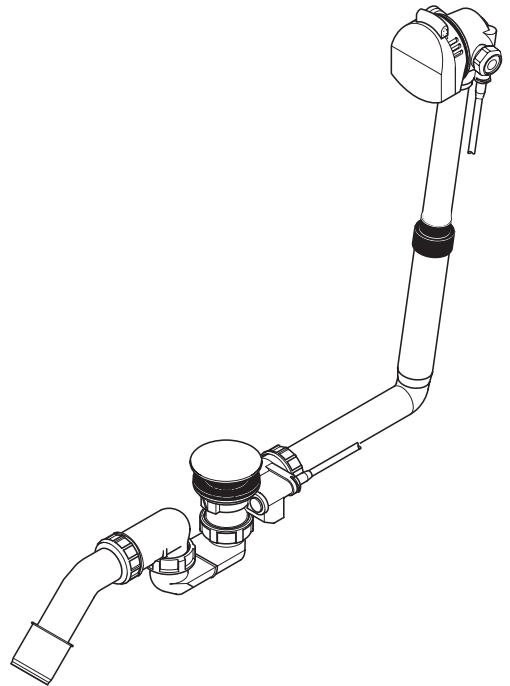
Abstellen des Wassers zur Exafill während der Bauphase

Rohinstallation

1. Ibox universal installieren (nur vertikal)
2. Leitungen zur Exafill verlegen und zustopfen (Metallstopfen)
3. Leitungssystem spülen und abpressen (siehe Seite 60)

Wanne Setzen

1. Wasser abstellen
2. Wanne mit Exafill montieren und mit Leitungssystem verbinden
3. Leitung zur Exafill mit Probefüllstutzen spülen und auf Dichtheit prüfen
4. Wasser an Stockwerksabsperung abstellen
5. Spülblock demontieren
6. Stopfen (A) in Abgang für Exafill einsetzen
7. Spülblock montieren
8. Wasser anstellen



Montage de base

Monter la pièce de base pour que l'eau chaude arrive sur le côté gauche et l'eau froide sur le côté droit. Profondeur de montage entre 82 mm et 110 mm (Rallonge de 25 mm réf. 13595000).

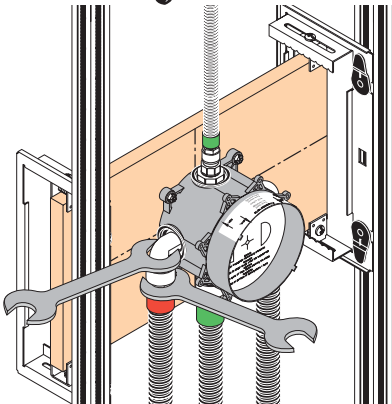
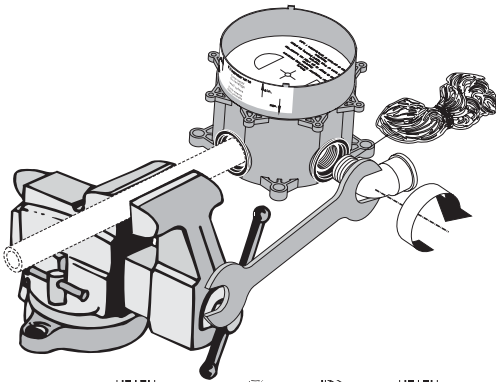
La pièce de base peut être installée selon les différentes possibilités voir pages 58 et 59.

L'ibox est appropriée aussi bien pour les baignoires

que pour les douches. Pour un mitigeur douche, la sortie 1 est prioritaire. Pour une installation de douche, la sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon de laiton.

Exemple de montage

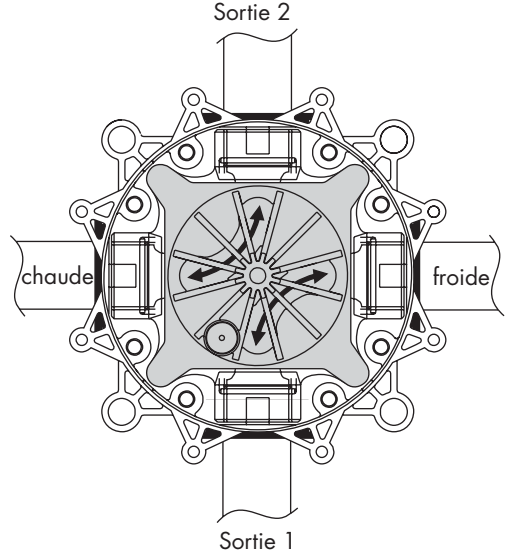
Pour monter les différents raccords, on peut fixer l'ibox grâce à un tuyau et un étai.



Rinçage

Rincer l'installation complète conformément à la réglementation et aux normes.

Les flèches sur le bloc de rinçage indiquent l'arrivée et la sortie qui doivent être raccordés, par exemple eau froide avec sortie 1 et eau chaude avec sortie 2. Si on utilise seulement une sortie, on devra après le premier rinçage tourner de 90° le bloc de rinçage.

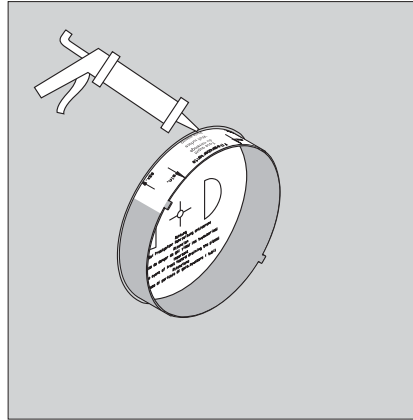


Informations techniques

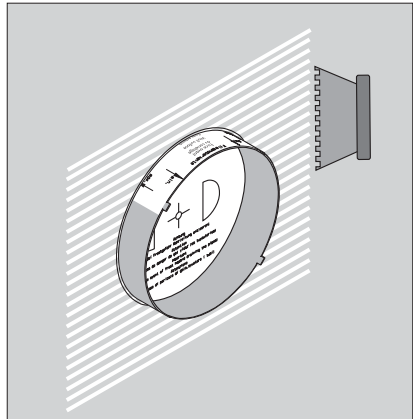
Pression nominale:	max. 10 bar
Pression recommandée:	1 – 5 bar
Pression de test:	16 bar
Température d'eau chaude:	max. 80°C
Temp. d'eau chaude recommandée:	65°C
Dimension d'arrivée:	3/4"
Branchements	froide à droite chaude à gauche
Débit libre à 3 bar	
Mitigeur bains-douches:	31 l/min/ 24 l/min
Mitigeur douche:	32 l/min
Mitigeur thermostatique:	43 l/min
Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt:	26 l/min
Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur:	26 l/min
Mitigeur thermostatique High Flow:	58 l/min
Classification acoustique et débit:	SVGW

Maçonner ou habiller avec des plaques de montage l'ibox déjà montée et testée.

Après le séchage de l'enduit, étancher la fente entre l'ibox et le mur avec un joint de silikon.

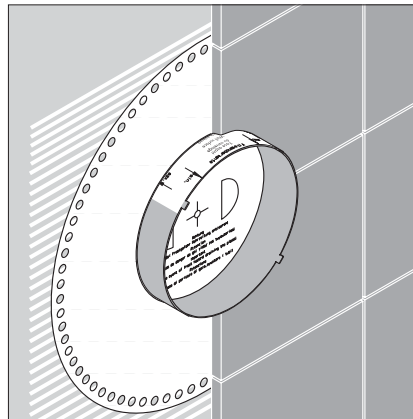


Recouvrir le mur avec du PCI-Lastogum ou un matériel d'étanchéité comparable.



Enfoncer le joint d'étanchéité autour du boîtier de l'ibox sur le matériel d'étanchéité et sur le joint de silikon.

Remarque! Faire attention que l'ibox ne soit pas détériorée par un collage à chaud.



Ibox en combinaison avec un remplissage exafill avec mécanisme de vidage et de trop-plein

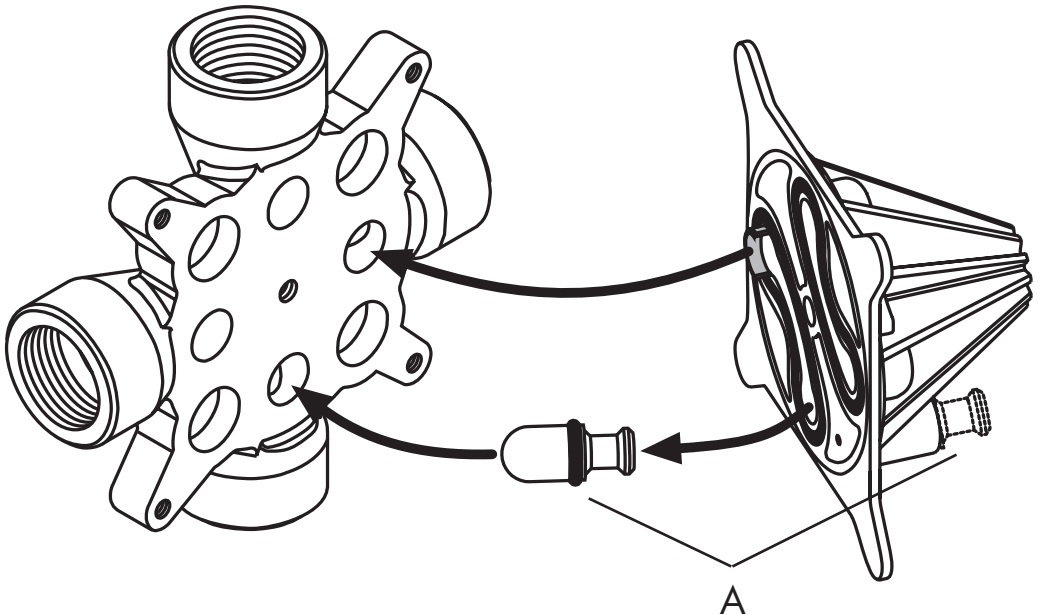
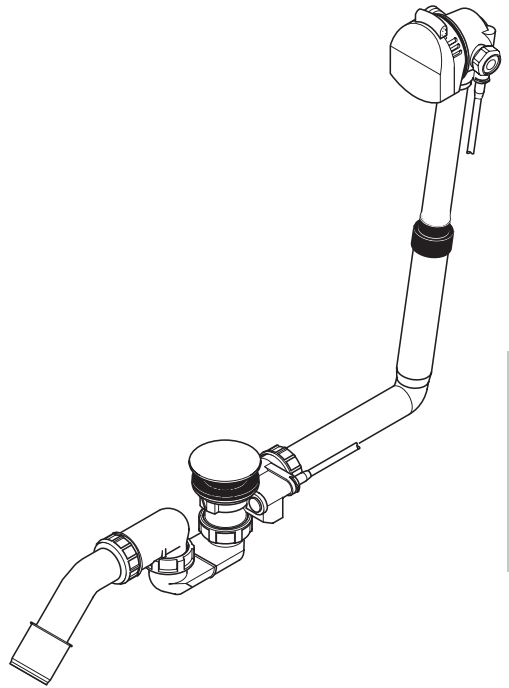
Couper l'alimentation d'eau de l'exafill pendant la période de construction.

Installation de base

1. Installer l'ibox universelle (seulement vertical).
2. Poser et boucher la tuyauterie pour l'exafill (Bouchon laiton).
3. Rincer la tuyauterie et effectuer les épreuves d'étanchéité (voir pages 63)

Pose de la baignoire

1. Couper l'arrivée d'eau
2. Monter la baignoire avec l'exafill et raccorder la tuyauterie
3. Rincer la tuyauterie de l'exafill avec l'alimentation de test et contrôler l'étanchéité
4. Couper l'arrivée d'eau au robinet d'arrêt de l'étage
5. Démontez le bloc rinçage
6. Installer le bouchon (A) pour la sortie de l'exafill
7. Monter le bloc de rinçage
8. Ouvrir l'eau.



Concealed installation

Install body with the hot water supply left and cold water supply right.

Depth of installation 82 mm to 110 mm
(Extension set 25 mm no. 13595000)

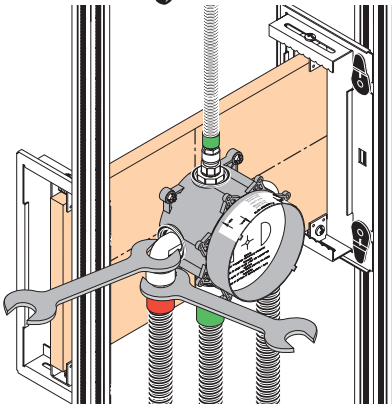
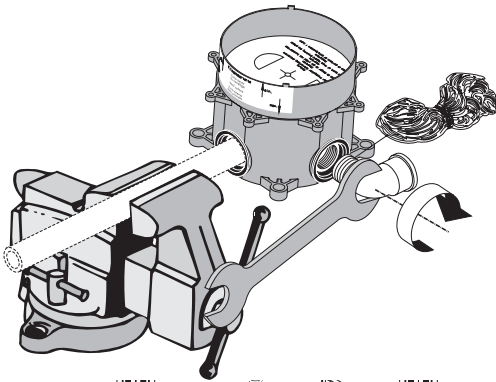
The iBox can depending on the building application be mounted in different ways, Installation examples please see page 58 and 59.

The iBox is suitable for both bath and shower application. By using the bath-shower mixer outlet 1 must have priority. For shower application only plug the unused outlet and leave the diverter valve plug in place.

Isolation valves must be installed on the hot and cold pipework to the shower valve.

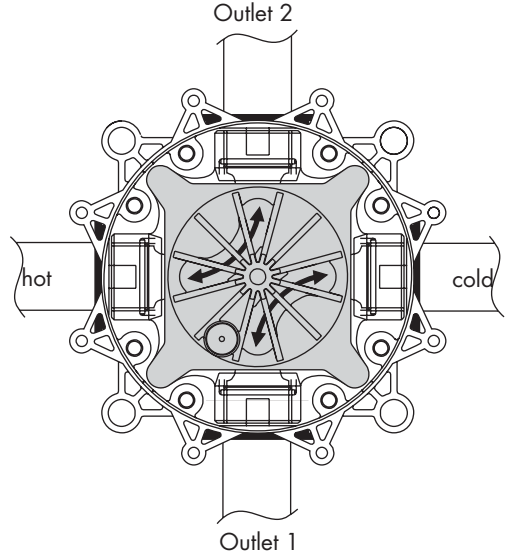
Installation tip

To install the supply pipes, fix the iBox with a pipe in a vice.



Flush piping system

To complete the installation flush out both hot and cold water supply. The arrows on the flush body are showing, which inlet is connected with which outlet, for example cold water supply with outlet 1 and hot water supply with outlet 2. If only one outlet is in use, after first flushing the flush body must be turned about 90°.



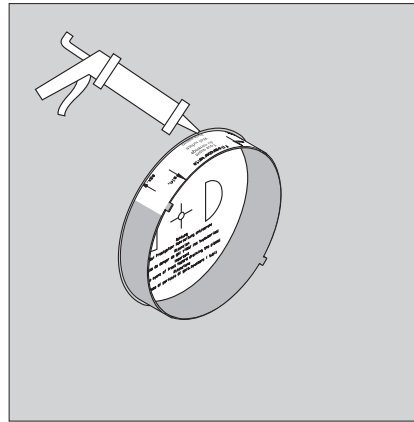
Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Piping:	3/4"
Connections:	cold right hot left

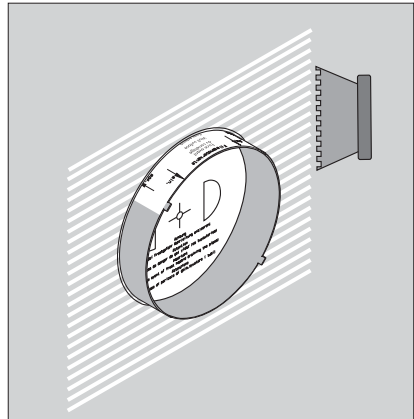
Rate of flow by 3 bars	
Bath-shower mixer:	31 l/min/ 24 l/min
Shower mixer:	32 l/min
Thermostatic mixer:	43 l/min
Thermostatic mixer with shut off unit:	26 l/min
Thermostatic mixer with shut off and diverter unit:	26 l/min
Thermostatic mixer High Flow:	58 l/min

Plaster in the installed ibox (fig a), in case of pre-wall installation cover the ibox with a panel.

After the plastered wall surface is dry seal the gap between wall and plastic housing of the ibox.

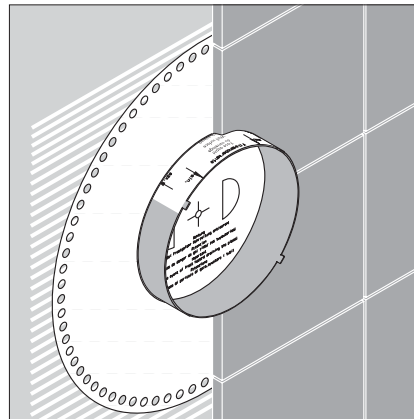


Apply PCI-Lastogum or similar sealing compound on the wall in accordance with manufacturers indications.



Put gasket over the plastic housing of the ibox.

Attention: The gasket is not suitable for hot glue. If the ibox universal should be hot glued, please take care that the mixer is not damaged.



ibox in combination with an Exafill bath filler with overflow and waste

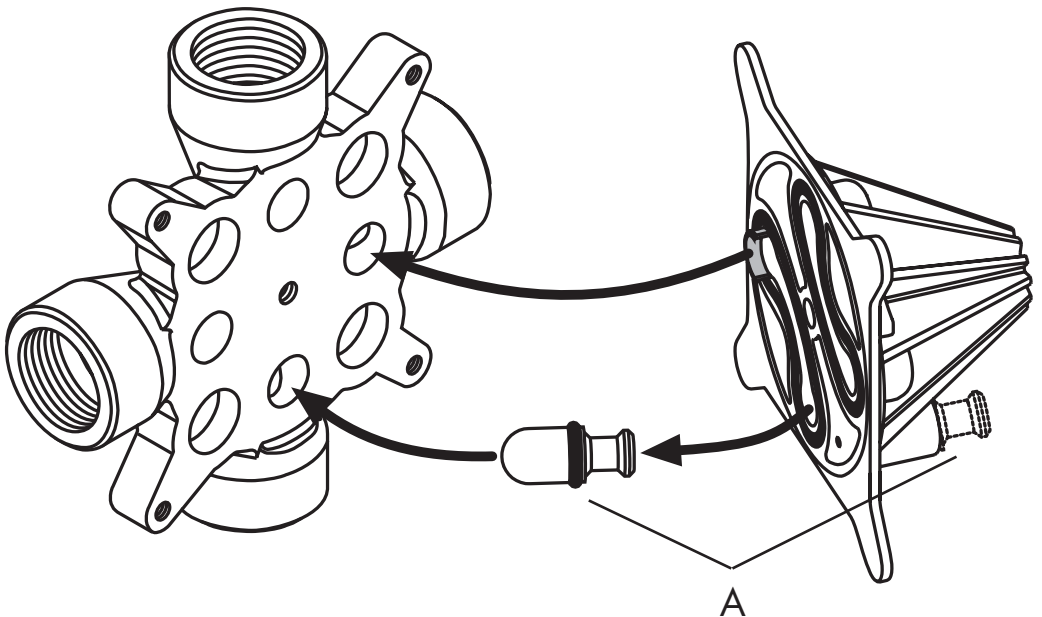
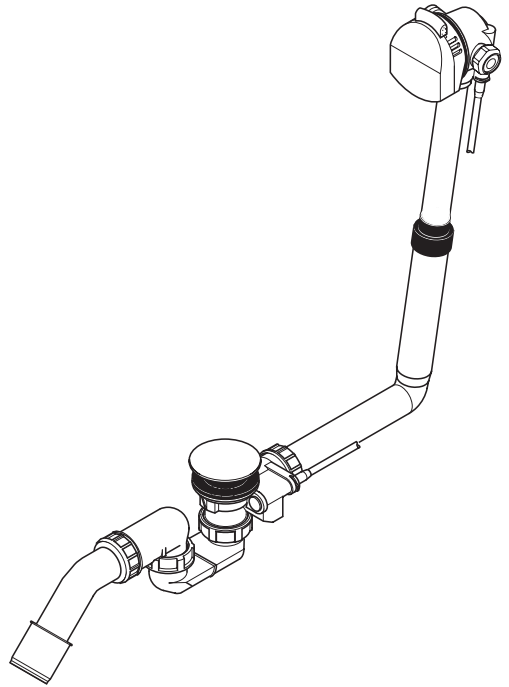
Turn off the water to the Exafill during the time of construction.

Inwall installation

1. Install ibox universal (only vertically)
2. Install supply pipes to the Exafill and plug any unused outlets (blind plug).
3. Flush pipe system (see page 66)

Tub installation

1. Shut-off water supply
2. Install tub with Exafill and connect to pipe system
3. Flush pipe system to the Exafill with flush plug and test for leakage
4. Turn off the water at the shut off valve for the supply pipe to the exafill
5. Disassemble the flush body
6. Put plug (A) in outlet for the Exafill
7. Install flush body
8. Turn on water

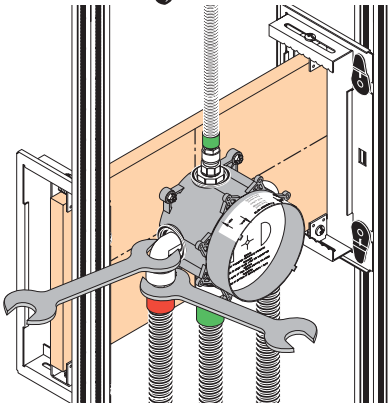
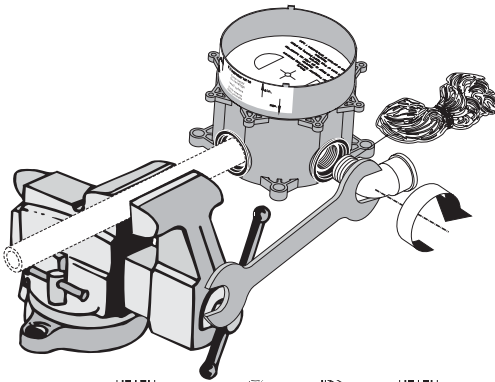


Installazione della tubazione

Installare il corpo incasso in modo tale che il raccordo dell' acqua calda si trovi a sinistra e il raccordo dell' acqua fredda a destra. Profondità di installazione: da 82 mm. a 110 mm. (Set di prolungamento di 25 mm. Art. 13595000). Il corpo incasso può essere installato conformemente alle condizioni edilizie, vedi esempi di installazione alle pagg. 58 e 59. L' ibox è adatto tanto ad installazioni per vasca quanto per doccia. Per i miscelatori monocomando per vasca l' uscita 1 ha la prevalenza. Nelle installazioni per doccia l' uscita non utilizzata deve essere chiusa con un tappo.

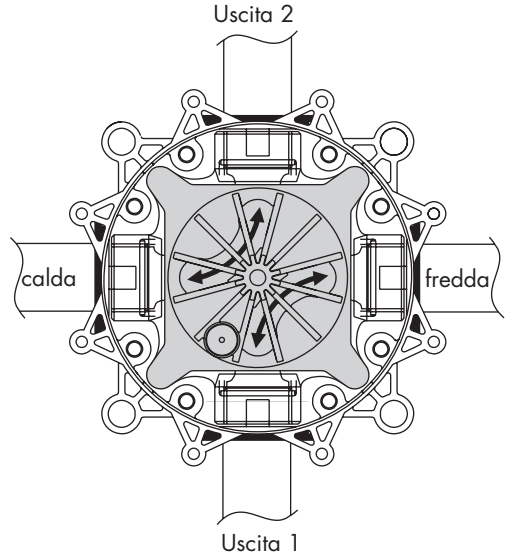
Suggerimento per l' installazione

Per evitare i raccordi bloccare l' ibox nella morsa come illustrato.



Lavaggio della tubazione

Eseguire il lavaggio della tubazione come suggerisce la normativa DIN 1988 / EN 1717. Indicare sulla copertura del corpo quale alimentazione è collegata a quale tubo di uscita (ad es. acqua fredda con uscita 1 e acqua calda con uscita 2). Nel caso in cui si sia utilizzata una sola uscita, dopo il primo processo di lavaggio la copertura deve essere ruotata di 90° per eseguire il secondo processo di lavaggio.



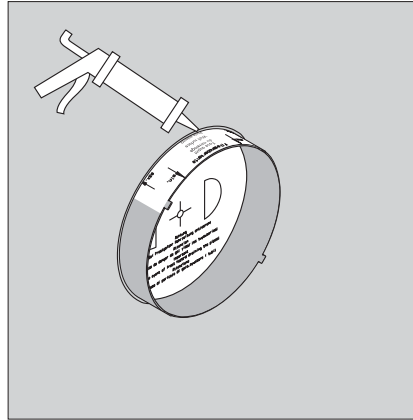
Dati tecnici

Pressione di utilizzo:	max. 10bar
Pressione di utilizzo consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di collaudo:	16 bar
Temperatura acqua calda:	max. 80°C
Temperatura acqua calda consigliata:	65°C
Dimensioni raccordi:	3/4"
Allacciamenti:	acqua fredda a destra acqua calda a sinistra

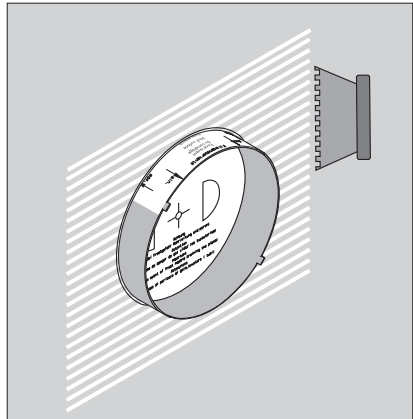
Portata a 3 bar:	
Miscelatore vasca/doccia	31 l/min/ 24 l/min
Miscelatore doccia	32 l/min
Termostatico	43 l/min
Termostatico con rubinetto di arresto	26 l/min
Termostatico con rubinetto di arresto e deviatore	26 l/min
Termostatico High Flow	58 l/min
Segno di verifica:	SVGW

Pulire l'ibox universale installato e collaudato ed in caso di installazioni sulla Parete coprire con il pannello.

Quando la parete si è asciugata sigillare con silicone il punto di congiunzione tra parete e scatola in materiale plastico dell'ibox universale.

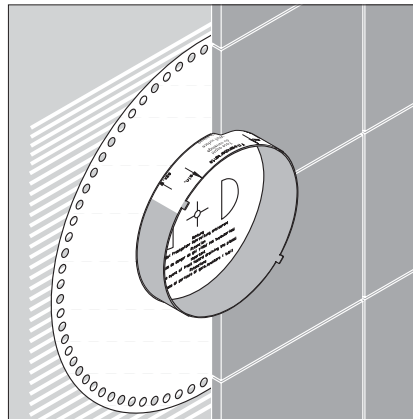


Applicare sulla parete PCI-Lastogum o un materiale a tenuta ermetica simile in base alle indicazioni fornite dal produttore.



Applicare la guarnizione in dotazione all'ibox universale.

Attenzione! Fare attenzione che l'ibox universale non venga danneggiato da collanti a caldo.



ibox in combinazione con Exafill colonna di scarico con erogazione al troppo pieno

Chiudere l'alimentazione alla colonna di scarico Exafill.

Installazione della tubazione

1. Installare ibox universale (in posizione verticale)
2. Collegare la tubazione alla colonna di scarico Exafill.
3. Pulire e assicurare con forza i raccordi (vedi pagg. 69)

Posizionare la vasca

1. Chiudere l'acqua
2. Installare la vasca con Exafill e collegare la tubazione
3. Aprire l'acqua e pulire la tubazione di Exafill con il bocchettone di prova e controllare l'ermeticità dei collegamenti
4. Chiudere l'acqua dal rubinetto generale
5. Smontare la copertura dell'ibox
6. Mettere il tappo (A) all'uscita per Exafill
7. Rimontare la copertura dell'ibox
8. Aprire l'acqua

